工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
中華民國五十九年二月十三日 星期五 農曆庚戌年正月初八日

巴勒斯坦游擊隊與約但陸軍衝突

【貝魯特十二日路透社電】官方的「伊拉克通訊社」從安曼報導：巴勒斯坦突擊隊於昨晚和今天，與約但陸軍爆發衝突，有八名游擊隊被擊斃。它說：雙方的戰鬥，持續竟夜，而今晨在安曼和該市內一個難民營，再度爆發衝突。它說：在戰鬥中，約但陸軍曾出動裝甲部隊和坦克，被擊斃的突擊隊員，於今天中午在安曼下葬。

【安曼十二日美聯社電】游擊隊方面的消息來源堅持於星期三晚在安曼的哈巴爾艾爾塔區與保安隊發生衝突，在衝突中有十三名游擊隊死亡，其中的七名是來自阿爾法他組織，並有若干名是親求巴勒斯坦解放之民衆陣線隊員。

【安曼十二日美聯社電】安曼市面於星期四日局勢平靜，國王哈辛和游擊隊領袖，舉行過一項會議後，緊張狀態便告和緩，較早時，游擊隊領袖曾誓死以武力反抗約但政府頒佈的新安全措施。於星期三晚深夜舉行的會議中，哈辛對游擊隊保證，新措施的目的，並不在限制他們活動的自由。一項官方公佈引述突擊隊代表的話說：會議是「積極性的」。但游擊隊方面尚未向記者發表意見。約但保安部隊於星期四日在街道巡邏，而在市郊的檢查站，亦搜索來往的汽車，看看上面有沒有軍火。非官方的報導說：雖然據報安曼並無發生事件，但哈辛已取消定於星期四日前往阿布達比的訪問。星期三晚，安曼曾爆發零星的槍戰，「巴勒斯坦游擊隊組織」電台從開羅的一項廣播警告，在一場衝突中，有數名約但軍受傷。不過，約但政府發表一項特別公報，斷然否認這事。游擊隊現時尚有兩星期來遵守約但政府禁止在城市攜帶軍火和收藏爆炸品的命令，而且兩來該國政府刻正技巧地強迫他們接納。武裝的游擊隊於星期四日仍未遵守這項禁令，在市內遊蕩，而配有偽裝的游擊隊汽車，仍然在沒有約但政府發出的車牌下，照常行走。

菲財政瀕破產邊緣 倘無外援將難挽救

【蘇黎世十二日美聯社電】瑞士最有影響力的報紙「新蘇黎世報」於星期四稱，菲律賓瀕於破產邊緣，如無國外財政援助，將不能於危機中生存。一則來自香港的特別消息說：「菲律賓是在嚴重經濟危機之中，這危機已把該國帶至破產邊緣。國庫空虛，外匯儲備已跌至前所未有的低水平。但是，甚至這些儲備也是虛數，這因為它們代表為短期債款所抵消的總儲備。這個國家惡劣財政形勢之原因是使用外債之日益增多。外國債款現已達到九億美元的總數，外國信任菲律賓的程度已經減少，雖則總統馬可斯最近說過，菲律賓現時要依靠它自己的力量，但除在國外舉新債之外，否則，他將無其他抉擇，菲律賓將難以逃出這種危機。這說法不相符，可是西德不復外器假與國有化的措施，對菲律賓給予出口保險，甚至由國營菲律賓開發銀行相保的信用狀，亦不予以保證。美國在新防禦條約及美國基地前途的談判中，將給予菲律賓以應急貸款，這一來增強其談判地位，這是可以假定的。」

【馬尼剌十二日美聯社電】去年菲律賓政府的財政赤字近十億披索（菲幣），約合二億五千萬美元，雖則增了稅和去年十二月節省開支，菲政府追得大赤字後，中央銀行施行嚴厲貨幣措施，致工人失業大增，經濟活動衰退。

以空襲開羅近郊 炸雷達站及械庫

【特拉維夫十二日美聯社電】以色列軍事司令部報告：以色列噴射機於星期四日發動兩次空襲，轟炸開羅以南和以北的軍事目標，以及一個位於蘇彝士運河以西的雷達站。一位以色列發言人說：這些飛機首先進攻開羅以北十二哩的瓜地方的設備和軍火儲藏庫，及位於開羅至蘇彝士鐵路綫上的兩阿當伯特的雷達站。兩小時後，以色列飛機又轟炸開羅以南廿三哩尼羅河上近沙附近的一輛軍車，以及運河中部的軍事目標。該發言人說：所有以色列飛機都已安全返防。

【開羅十二日電】埃及政府發言人今日說：以色列飛機今日空襲開羅郊外一間工廠的時候，有五十名埃及工人遭受炸斃，並有六十九名平民受傷。自一九六七年六月戰爭以來，這是在一次空襲中，平民死亡數目最多之一次。據悉專家說，這一次空襲定必引起國人向政府增加壓力，使其對以色列施以同樣的報復攻擊。據說在以色列長期空襲蘇彝士區域以來，迄今約有平民七百人遭受炸斃，而自上月起，以色列飛機已經深入埃及境內轟炸目標。

高雄駛台北觀光號火車失事 圖為二月十二日台灣新竹附近發生一列快車從後方撞向另一列火車的意外事件之後，救援人員正在清理失事火車的殘骸。據悉：當時至少有十多人喪生，四十多人受傷。（合眾國際社無線電傳真）

高雄開台北觀光號快車 新竹附近撞車 死傷五十餘人

【台北十二日中央社電】台灣省縱貫綫鐵路今晨發生車禍，迄上午十二時止報告指出：已查出死亡九人，重傷十人，輕傷卅二人。車禍地點，在台灣北部新竹與竹北間，由高雄北上觀光號快車，于今晨五時十五分，在撞及平快車尾部，使平快車兩節車廂翻覆，觀光號司機當場死亡，快車旅客五十人傷亡。新竹地區今天陰雨而寒冷，出事地點一片泥濘，車廂被撞翻於稻田，被稻田泥濘染亂，車廂斑斑血跡，不少地方顯然混合斑血跡，旅客行李衣物遍地皆是，觸目之處，不忍卒睹。

兩列快車，都是由高雄開來台北，其中第卅八次平快車在前，第八次觀光號快車在後，到了新竹竹北間，觀光號快車追撞在平快車的後面，觀光號司機當場死亡。列車車廂翻覆的結果，旅客也有傷亡。目前從事貫鐵路南北交通，據鐵路局說沒有受阻，因爲新竹竹北間仍可單線行車，所以各次列車照常開出。

接近新疆邊境蘇軍 傳已取消一切休假

【倫敦十二日法新社電】此間「泰晤士報」引述莫斯科非官方人士的話說，蘇聯駐在與中國大陸新疆省邊境鄰近的中亞細亞軍區的軍隊，經被取消一切休假。該報稱，同一方面人士又說：中共軍艦返回烏蘇里江上的珍寶島駐守，該地是中俄共軍於十一個月前發生流血戰鬥的現場。但該報又說，埃邊動亂的次數極少，同時亦沒有任何非件發生。

埃及向美恐嚇 如再以武器助以 不保障美國利益

【開羅十一日法新社電】埃及政府發言人今日指出：如果華盛頓繼續以武器支持以色列的話，美國在各阿剌伯國家的利益，將不能再「希望獲得保障」。該發言人並說：美國每年可從阿剌伯國家境內獲得保油的利益達二十五億美元之多。上述的話是發言人梅瑞德，就上週末在開羅所舉行的五阿剌伯參戰國小高峯會議後，對新聞界所作評論。該公報說：「阿剌伯國家拒絕再容到它的國家資源被開發而轉變為以色列的援助。阿剌伯國家資源被開發的追求，是一種帝國主義者的行為，取締它是對阿剌伯國家有利的。」該公報用長文攻訐美國予以色列以援助事。

將永不作拳賽

【紐約十一日法新社電】拳王克萊表示[illegible]克萊說：他將永遠不作拳賽。因拒絕往越南服兵役而被除去拳王榮銜的克萊，告訴此間愛奧基特大學的學生說：他將承認傅利沙和艾利斯拳王爭霸戰的得勝者為重量級拳王。

傳馬共副手 在泰南活動

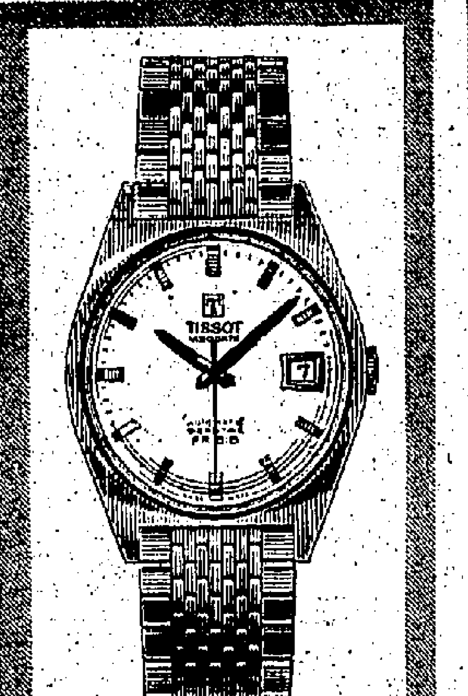
【北馬來西亞檳城十二日法新社電】一般相信，馬共黨副總書記萬典，現正在泰國南部省份，領導一股游擊隊。上述消息，是由馬泰邊界行動委員會行政秘書文塔今日透露的。據悉：馬共頭子陳平的左右手萬典，業於最近被派往泰馬邊界的旺縣。

天梭表
乃是在瑞士
最暢銷的
兩大名表之一

定價從廉更出乎你所意料！

專供活躍男仕們作日常活動
及體育競賽之計時三寶
款式雄壯軒昂·構造精密堅固
十足十之真正男庄表

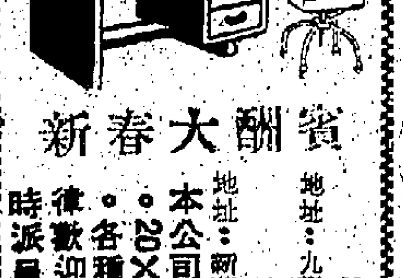
天梭PR516型40502款式
計速秒時表·配計秒及計分儀·附速度計·並三角符號用於賽艇·經採用於賽足球。
港幣345元


天梭PR516型44516款式
此乃瑞士第一流表廠之結晶產品·其卓越性能足以滿足現代緊湊生活對計時之最高要求。
由港幣205元起

天梭PR516型44554款式
適合一般體育活動及潛水計時之用·構造堅固·超級防水·自動上鍊·日曆裝備·双重避震保障。
港幣225元

瑞士名表 風行百載
天梭表 瑞士歐米茄錶廠出品
服務機構 遍佈全球

大地旅運社 組辦
年晚煎堆人有我有
特別節目我有人無
香港中環萬宜大廈124室 H233260 H238643
萬博觀光團 特別新加班 遊東京 大阪 九洲
三月廿五日—廿七日東京遊
廿七日—卅日大阪參觀博覽會
卅日—卅一日廣島：原子爆公園
四月一日—別府：温泉地獄奇觀
二日—熊本：阿蘇火山活景
三日—雲仙：天草五橋名勝
四日—福岡：長崎博多工藝
福岡：遊畢返港
風格高尚，頭等酒店，交通方便，日食三餐，粵語導遊，服務認真，信譽共知，非我莫屬。
每月各團出發日期：
五月廿五日，卅日
六月二日，三日，卅日
七月廿八日
八月一日，四日，八日，廿日
九月壹日，廿壹日
銘謝 三、四、五月份十四團全滿，向隅者衆，請選擇參加參加日本團，回程遊台灣
台灣環島觀光 三月廿六日 四月十一日 十二日
東星泰聯遊團 二月廿七日 三月十六日


新春大酬賓
義華鋼具傢俬 地址：九龍砵蘭街68號B 電話：K831820
華強鋼具廠 地址：新蒲崗爵祿街19號 電話：K207743
本公司大量出品聯合舉辦特價酬賓·20×36一百二十元實收九十六元·各種尺碼鋼具傢俬現貨定造，一律歡迎。歡迎參觀或電話詢問，隨時派員接洽。

中外旅行社 主辦
九龍彌敦道100號東英大廈四二二室
電話：K—662725 K—664162
萬國博覽會觀光團
日韓聯遊 HK$2,550 3月14日 參觀歷史性的萬博開幕禮 4月29日 5月13日 6月24日 7月29日 8月30日
日本十天 HK$2,150 4月18日 5月30日 6月15日 7月11日 8月22日 9月14日
（已滿八團·日期從略）
自選酒店·節目豐富·粵國語導遊
本社榮譽特約辦理：
美國軍參聯誼會，基督教聯委會，國立台灣大學·中華青年會·醫師協會等機構觀光團。

九巴招請售票
（一）凡有興趣獻身公共服務而適合下列條件者，親繕履歷及相片乙張，寄旺角九龍汽車（一九三三）有限公司人事主任收。
（二）具有中學三年級程度或同等學歷。
（三）身體健康並無不良嗜好，身高五呎四吋，體重一百一十磅以上。
（四）年齡在廿一至卅五之間。
重要聲明：本公司絕無委托任何人辦理申請事宜，各求職者勿受他人欺騙。
九龍汽車（一九三三）有限公司啓

菲激烈學生與工人 違背不示威呼籲 一萬人圍集叫囂

【馬尼剌十二日路透社電】菲律賓學生和工人，今天違背了他們領袖所發出的不示威呼籲，大批聚集在馬尼剌市的美國大使館。黃昏時，約有二萬名高呼口號的人，在廣場聚集，造成如上月暴發的暴力事件的恐慌。在上月的暴動中，據稱有六人喪生和四百人受傷。示威者手持譴責「法西斯主義」和「美帝」的橫額，演說者煽動群衆，力促他們團結，來際追致府改革。在黃昏時，據報並沒有發生暴力事件，而在這個位於馬尼剌市中心一間天主教堂對面的廣場內，可以看見數名警員。但在附近幾條橫街內，有幾輛警車等候，準備在騷動時開進該廣場內。因爲恐怕會發生騷動，很多在馬尼剌市中心的商店和辦公室，今天都提早下午，而且用木板封保護門窗。上述的集會，是不顧有力的「全國總工會」的號召而舉行的。該會昨天發出宣佈，取消該項集會，因爲有發生暴力的危險。菲律賓官方傳未證實馬可斯總統已同意市學生們和勞工組織提出的十三項重要要求，包括把「親美」的內閣部長免職記事。若干報導謂學生們要求已被總工會的宣佈出賣。在宣佈之前，馬可斯曾與抗議者舉行五個半小時的會議。於上月三十日發生好戰的學徒們衝破大閘和破壞總統府，一切都很平靜，雖然在總統府的門外，會有一七，仍泊有救火車和數輛警車。[illegible]

名青年學生示威，[illegible]政府改革。

【馬尼剌十二日法新社電】菲律賓歷史中，最大的學生與工人聯合示威（人數約三萬人）今晚號召一種「延長的鬥爭」，來動搖總統馬可斯的「傀儡政府」和「美國帝國主義」。在演說的政治集會將會在美國大使館內舉行之四小時大會，高呼反帝口號，大叫「[illegible]」。

【馬尼剌十二日合衆國際社電】數千名菲律賓青年，於星期四日在馬尼剌市中心附近舉行了一次和平的反政府示威，歷時四個半鐘頭。據官方估計：在示威處高潮時，約有三萬多名學生、農民和工人集結。

美前副國防部長基巴特里克 被分居太太爆內幕
指他與積琪蓮間有不尋常關係
傳奧納西斯與舊情人愛情復熾

【芝加哥十二日合衆國際社電】前美國國防部長基巴特里克的太太（已跟基氏分居）對「芝加哥日報」「強烈暗示」，希臘船王奧納西斯現任太太積琪蓮（即已故美國總統甘迺迪的遺孀），與基氏關係親熱，是使她（指基巴特里克太太本人）和基氏婚姻破裂的原因之一。

「芝加哥日報」駐華盛頓辦事處派員訪問所寫一篇報導內，引述基巴特里克太太談及基氏和積琪蓮之間的關係時說：「他們兩人的關係十分親密。我對這點自有感覺，但我不擬細說，總而言之，那是特別親熱，密切和已經長久時間的關係便夠了。」

基巴特里克現年六十四歲，曾在甘迺迪任美國總統期間，作爲副國防部長。積琪蓮在跟奧納西斯結婚前，基氏曾時常充任她的男伴。

【紐約十二日合衆國際社電】希臘船王奧納西斯夫人（已故甘迺迪總統夫人積琪蓮）的一位發言人說：奧納西斯夫人對於這事會感到「十分憂慮」，表示她的「十分要好朋友」[illegible]。

【紐約十二日合衆國際社電】已故美國總統甘迺迪遺孀積琪蓮致前美國國防部長基巴特里克的信件失竊案，可[illegible]。

致信人員在本星期三說：調查人員仍在從事努力，擬確定基氏收存在信案的上述信件失竊，以及在一拍賣行內出現拍賣之事，是否構成刑事案件。

據積琪蓮寫給基氏的上述信函（合共四封），已被地方檢察官辦公室封存。

【本報訊】據外國報刊消息，希臘船王奧納西斯與他的舊情人瑪利亞嘉拉斯的愛情復熾[illegible]。

東德總理邀勃蘭特 下週赴東柏林會談

【波昂十二日美聯社電】東德總理史托佛，於星期四邀請西德總理勃蘭特於本月在東柏林會談。並由西德政府發言人阿勒斯宣佈。勃蘭特是否接納，即時未有消息。先是，勃蘭特於一月廿二日提議訂立一項關於放棄使用武力的東西德協約。東德共黨總理之建議件是答覆勃蘭特之建議，並提議勃氏於二月十九日或二十六日到東柏林會談。

美國一名十六歲父親 把早產親生女兒埋葬 十分鐘後掘出仍生存

【華盛頓州貝利馬十二日合衆國際社電】警方於星期三日報導說：一個十六歲的父親把他的一個早產女嬰埋在地下，幸而於十分鐘後再把她掘出，仍然生還。

貝利馬一間醫院的女嬰，現時正在西雅圖一間醫院留醫，情況令人滿意。他又透露：該女嬰是由一名十五歲的貝利馬少女於上星期六日黃昏時在女嬰的十六歲父親家裏生下的。

當時，女嬰的父親認爲她已夭折，便把她埋葬在附近的樹林內一個小坑內。但是，他很快便把她從地下掘了出來，送往一間醫院急救。據當局指出：當女嬰從地下掘出時，她仍在哭叫。醫生說：這個女嬰是在母親懷孕七個月時出世的早產嬰孩。

蘇聯兩外交官當間諜 瑞士要求莫斯科召回

【瑞士伯爾尼十二日法新社電】據今日宣佈的消息：瑞士政府已要求召回兩名與這裏間諜案有關連的蘇聯外交官員。瑞士政府於昨日作出這事的要求，而伯爾尼之蘇聯大使館亦立刻獲得通知。這兩名外交官員是五十三歲之史提列科夫及四十歲的伊果拉公報，上星期的一份司法部的司法部人員。他們是蘇聯領事館的秘書，上星期五被拘捕的巴時克斯是一名五十七歲的洛桑居民，因爲蘇聯充當間諜，已被拘捕。

不在的時候，會與瑪利亞嘉拉斯秘密會面，並且強調積琪蓮與六十三歲的奧納西斯間十五個月的婚姻，已面臨離婚的危機。

積琪蓮有近與她的丈夫會面，而另一方面，奧納西斯與瑪利亞嘉拉斯的處女作影片「米狄亞」的首映禮中。

積琪蓮與她的兒女在英國時度過聖誕節，奧納西斯與瑪利亞嘉拉斯則出現在巴黎。該專欄更報導說：當積琪蓮奧納西斯甚至住在一起。

及積琪蓮的反應時，他說：「積琪蓮是一個很倔強的女性。」

南越兩親共議員 再度不出庭應訊

【西貢十二日合衆國際社電】被指稱爲「共產主義的工具」的兩名南越國會議員陳玉珠和黃泰安，於星期四日第二次不到軍事法庭應訊。法庭的一位發言人說：如果他們再不出庭的話，則將會出二張傳票，[illegible]。

損害瑞士的利益。巴時克斯是一個有了兩個兒子之父親。據說：他以前是共黨之同情者，但當他被捕之時，他已放棄一切政治活動。

美酒吧走法律罅跳脫衣舞 加州薩克拉門多市的法律，是禁止無下裝跳舞女郎在台上表演的，所以一間酒吧的東主，在他的酒吧裝置有線電視機。這項表演於本月九日開始，由現年廿二歲的蘇．海勃斯（上圖），在一個電視攝影機前大跳脫衣舞，而光顧該酒吧的顧客（下圖）則在電視機前欣賞她的表演。該市的警務人員承認，當地的法律，並不禁止在上述情況下進行表演。（合衆國際社無綫電傳真）

北平通知日本代表 談判延長貿易協定
談判前先進行政治會談

【東京十二日路透社電】一位有地位的日本代表今日宣稱，中共已同意與日本展開談判，研究延長一年其到期的半官式協定延長一年。北平今日已正式通知日本去年延長此約協定之自由民主黨國會議員古井喜實，在北平展開談判。表示中共同意日本方面的延長提議，但必定須將於本月二十七日舉行同一日期之「中（共）日貿易協議」的人員，雖則此間前往北平。

一個記者招待會上透露，他於今日接獲北平的一封電報，表示中共舉行政治上的會談。據此，古井喜實，在進行貿易談判以前，日本代表與中共須舉行政治會談。由於佐藤首相與美總統尼克遜發表的聯合公報，是次政治會談將會是日本方面感到最困難的一次。

中共謂在海南島 擊落一美偵察機

【巴黎十二日法新社電】中共喉舌「新華社」今天報導：中共海軍防空部隊，於本月十日在海南島上空，擊落一架在高空飛行無人駕駛的美國偵察機。該社說：這是自從一九六四年以來，第二十架被中共武裝部隊擊落的高空飛行無人駕駛的偵察機。

中共擊落美機 不致影響會談

【北平十一日美聯社電】雖然中共曾於過去故意挑起事端，作爲拖延或取消與美國代表進行定期談判的理由，但觀察家相信，一架美國偵察機被擊落這事，將不會影響下星期舉行的華沙會談。此間人士說：美國平均每週派遣兩架偵察機[illegible]。

中共聯社記者稱[illegible]

西貢外交大改組 九名大使受影響

【西貢十二日法新社電】一位消息靈通人士於星期四日說：阮文紹總統於一月間宣佈的外交改組中，最少有九名南越大使受到影響。這宗南越歷史上最大規模的外交改組，將影響到駐台北、馬尼剌、曼谷、安卡拉、布魯塞爾、伯爾尼和南美兩個地區的菲律賓外交代表團。

日派代表團 往台港調查

【東京十二日時事社電】日本通產省十二日決定派遣「海外意匠商標調查代表團」一行五人，前往中華民國、泰國、菲律賓三國及香港，從三月四日起作爲期三星期的現地調查。據通產省發表，一九六八年在中高中國用日本製纖維品和雜貨的圖樣設計者在台灣發現三十九件、香港十七件、泰國、菲律賓各兩件。因此，代表團將與這些國家和地區有關當局，就制訂防止仍冒商標等問題，交換意見。

發現偽冒商標

日本一位老太婆 胸脯孵小雞成功

【東京十二日美聯社電】「醫生！醫生！小雞出來了！」六十九歲的日本家庭主婦小山太太，於星期四日清晨見那在她胸脯育了二十二日的小雞破蛋走出鷄蛋殼時，不禁驚喜交集，高聲呼喚加藤醫生。

加藤醫生是東京一間醫院的院長，當時，他正在安樂椅上假寐，聽見小山太太的呼叫聲，後嘀嘀自語地說：「我真的嗎？」隨後，他竭力提起精神來。

現年三十七歲的加藤醫生，從本星期一日開始，已在東京一間激華酒店的獨立房間中守夜，看管着三名日本女子，來證明自從去月廿日以來即放在她們胸脯孵育的本地鷄蛋，有一半以上能於三個星期內孵化。

小山太太高興得掉下眼淚，她呼叫說：「我真高興，我太高興了，可不是嗎？我就是有信心必定能夠成功！」

與她一起孵蛋的還有十九歲的赤坂小姐，她所孵育的一隻鷄蛋原先預料將於本星期五日早上可以成功，另一位二十三歲古內小姐所育的十一隻鷄蛋內，則會延遲四小時。

她們兩位分別用一隻塑膠容器盛着一隻鷄蛋，放在她們胸圍之內。不過，赤坂小姐的鷄蛋在實驗開始後不久即跌落，古內小姐也在星期四清晨跌落了她的鷄蛋。

北越發動大攻勢 激戰三小時潰退
向瓦缸平原中部機場

【永珍十二日路透社電】北越部隊今日向瓦缸平原中部的一個機場，發動一次大規模攻勢。這是北越軍今年在寮國這個地區發動的第一次攻勢。

一位國防部發言人說：北越軍第一百四十四團，在攻擊廣泛頭附近主要區時被擊退。有七十六人戰鬥中，被殲七十六人，他說：政府軍成功地擊退來犯者，但有若干人陣亡和十人受傷。在於攻擊開始發動的攻擊中，有七名北越軍被俘。

據稍後時，北越軍用迫擊炮和一二二公厘火箭轟炸該機場。於敵人轟擊後，在廣溪周圍從事掃蕩的政府軍便擊退。永珍方面人士說：北越軍的近獲得第一百四十四團的增援後，人數約達一萬五千人。據悉：這是北越軍在該區出現的首次。

美國偵察機，海南島位於北越東部海岸對開，東京灣入口之處。

該「通訊社」說：該機是於星期二日下午被擊落的，當時它進入中共領空，來進行「偵察和挑釁行動」。

共入中國領上空，與軍高級司令部對，其中一架飛機偶然被毀，多架[illegible]。

颶風昨吹襲歐洲 一丹麥貨輪沉沒
八艘其他國籍貨船遇險

【英國，多佛十二日美聯社電】颶風於星期四日襲擊歐洲和英國的大西洋海岸，捲沉一艘丹麥貨船，並使最少八艘別貨船陷於險境。在暴風達到最烈程度時，一艘英國貨船「御

例行故事。

這些飛機的任務，通常是在中共區南部各省份進行短程飛行，目的是探取有關南越和台灣的

戰區的情報。那架飛機大概是於星期二日，在中共區上戰落的。從事任務後，被敵機擊落的。

夫座」號在直布羅陀發生爆炸事件，有十名水兵受傷。

在法國沿海附近，九百零二噸的比利時海岸巡防艇「尼高爾」號，用無綫電發出遇險訊號，並報導：「我們現正「沉船」，該項是訊說：

尼高爾號的機房經已入水。

在波特蘭港內，伊朗海軍驅逐艦「月之女神」號被暴風吹至擱淺，但很快就被救起。這艘二千三百二十五噸的軍艦，是伊朗海軍中最巨的

社論 英再爭加入共同市場

英國首相威爾遜於本月十日出席下議院時，再度發表要申請加入歐洲共同市場，並發表一份白皮書，檢討以前的政策。

英國的正式請求參加共同市場，已經有幾次的歷史。遠在一九五八年西歐初組自由貿易區的小型共同市場時，英國便參加談判，不談農業，卻在戴高樂所拒；第二次在一九六一年麥美倫時代，再行申請，又因不同法國合作遭受戴高樂所拒；第三次是威爾遜任首相的一九六七年，又在戴高樂否決下失敗。

英國加入共同市場，可說是第四次了。

英國這次的低首下心，衷表勝過前有。[illegible]

[illegible]

英國這一次的申請談判，加入的可能性自然提高很多。首先，拒絕最堅決的法國，雖則仍是戴高樂派執政，但蓬皮度總統的態度，終比戴高樂的高傲、和藹得多。所以法外交部長在謝早已代表政府表示可以商談，不致被拒於門外。其次，英國的經濟情況，現時較佳，較一九六七年進步穩固，英鎊價升，收支盈餘，比法國現時爲佳，自有談判的資本，討論的地位，非復昔下阿蒙。再次，西歐的國家也不喜歡法國過去所領導的方式，走向關門的孤立路線，與英國一同擺脫經濟、政治的關係，來中和這近乎敵對的情況。

故此，英國與歐洲共同市場國家的談判，今夏可能開始，但談到的條件有無特殊的苛求，尚不得而知。不過無形時上看，既是談得攏的，加入祇是時間問題而已。

愛丁堡英文書院 招生

班級：F.1—F.4（F.5會考班不招新生）P.1—P.6

試期：報名時通知

校址：九龍深水埗基隆街一九○號（近南昌街）電話：八一二一五五五

聖思定英文中學

招春季插班生

F.1—F.4及小學幼稚園各級新生

校址：香港中環擺花街23—41號

電話：H—447121

即日開始報名

惡癬惡疾救星

皮膚病毒症狀似癬　男女隱毒現瘡紅粒

普士蔓

[illegible]

聖保羅書院英文夜中學 招生

本校夜學部於二月起增設下列各班接受男女插班生及新生報名

（一）英文夜中學F1至F4插班生續設F5會考班參加英中會考

（二）英文專修科P5至F4各級男女生（F5全部滿額）

報名時間：每日下午七時至九時半在薄扶林道六十號總辦事處

入學試期：二月十六日星期一下午七時半（三號四號七號巴士直達校門）

般含道六十九號　薄扶林道六十號　水街二十五至三十五號

校監 臭永豪　馮浩波　校長 蕭家禧　主任 黃文敬

遠東航空學校

續招各科日夜班新生

科別：飛機工程，無線電工程，報務，電氣各科。

報名：由即日起，考試：報名時通知，備相片三張。

校址：九龍宋皇台道北帝街口啓德機場內。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四五七四（4574）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九七○年二月十三日

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺騙條例第三條之規定茲特布告如下：

啓者九龍窩打老道[illegible]三十九號地下信興押店（以下簡稱出讓人）茲已立約將該處之生意連同舖底傢俬裝修及一切生財用具全盤出讓與信興押業有限公司註冊地址爲九龍窩打老道三十九號地下（以下簡稱承讓人）承讓人將於上述地址經營押業生意現定於一九七○年三月十四日交易滿繳出讓人在該一九七○年三月十四日前所欠有關上述生意之一切債項或其他糾葛均由出讓人自行清理承讓人概不負責特此通告

出讓人代表律師黃乾亨律師事務所
承讓人代表律師黃乾亨律師事務所啓

香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓

一九七○年二月十三日

政府通告

啓者鄭石余先生、鄭玉和先生、陳東先生、賴時先生、林照先生、尹毅先生、張兆錦先生、徐永先生、溫展先生、丘文添先生、李德昌先生、黃光先生、丁華先生、關林先生、陳寶文先生、劉展先生、譚彬先生及蔡金葆先生自一九六七年至今在水務處職工宿舍內留下之私人物品現仍存候其本人到領。茲特行通告請上述各人由通告日起兩月內到香港滙豐行四樓水務處辦理領回手續。切勿延誤。

工務司署水務處秘書史賓沙

一九七○年二月十三日

官地拍賣

下列之官地將於一九七零年三月十六日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）觀塘內地段第六五五八號（座落觀塘偉業街）

面積約計四千二百平方尺

限作工業與貨倉用途

底價十三萬元正

（二）九龍內地段第九六七九號（座落九龍土瓜灣旭日街）

面積約計一萬一千七十平方尺

限作工業與貨倉用途

底價七十七萬五千元正

如欲查閱詳細資料或索取章程請到香港政府合署西座地下政府諮詢中心、九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七○年二月十三日憲報公佈招商承投下列各項：

編號　項目

PT/187/69　承供應及安裝電視教育大廈之電視照明器材

PT/188/69　收購廁所用的卦污物

投標格式紙可向下列各處索取：

（1）香港北角油街政府物料供應處購買部

（2）香港皇后大道中政府合署西座地下政府諮詢指導處中區分處

（3）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

政府物料供應處處長 林奕

市政事務署佈告

在一九七○年二月十三日憲報公佈招商承投下列事項之專營權：

（甲）在下列地點售賣小食：

（一）香港吳昌佐治五世紀念公園；

（二）香港修頓遊樂場；

（三）九龍巴富街運動場；

（四）九龍培正道遊樂場。

（乙）以五百租地塘泥供應市政事務署康樂及市容科。

（丙）刈除雜草。

（丁）鋪砌草皮及供應泥。

投標表格可向香港大會堂西座十四樓市政事務署康樂及市容科索取，一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署秘書 希活

市政事務署佈告

一九七零年二月十三日憲報公佈招商承投下列事項之專營權：

供應屠獸場工人每日午膳

投標表格可向香港大會堂西座十三樓市政事務署索取。有關一切詳情，請於辦公時間內向該處洽詢。

市政事務署秘書 希活

吳川旅港同鄉會有限公司

第一屆理監事會通告

本會定於本年二月十五日下午五時假座九龍彌敦道華酒樓舉行第一屆理監事職員就職典禮暨春節聯歡會，每位席金十元，即日發售席券，凡我同鄉參加宴會者，請向下列各處購備席券：

（一）彭道成：九龍上海街一七八號閣樓，電話：K八五三○○八八

（二）蕭榮森：觀塘牛頭角道二九六號錦華園，電話：K八九二三六九

誠恐通知未週，用特登報通告，希各位同鄉踴躍參加爲荷。

第一屆理監事會謹啓

香港九龍及新九龍酒牌局公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九七零年三月九日星期一及一九七零年三月十二日星期四下午二時三十分在香港政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議對請求簽發酒牌及會所酒牌之申請書加以審查此等酒牌係根據酒牌條例及香港法例第一百零九章之規定而申請由一九七零年四月一日起發給者所有申請書均在一九七零年三月九日星期一所舉行之會議中予以處理但申請人加幾本局另行通知者則屬例外

行將予以審查之申請書北詳列於一九七零年二月十三日之政府憲報內在民政司署及各區辦事處均有副本備查

聘請律師代表出席者或自行出席上述會議凡擬援請通知而欲申請任何人士如欲反對某等申請須將其聲明書乙紙於一九七零年二月二十七日或該日以前通知本人之前送達香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署轉交本人並可於一九七零年三月九日舉行第五十六次酒牌局會議時出席特此公告

酒牌局秘書胡文耀

WANTED MANUFACTURER FOR RINGS.
ALSO INTERESTED IN OTHER ITEMS
FOR DIRECT MAIL. J. R. PICKENS,
4041 S. W. 3RD STREET, PLANTATION
FLORIDA 33314, USA

謝

姻戚世友鄉敬

先室李太夫人之喪於昨（十二）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感哀此鳴謝

杖期夫郭幹勳率男 文銳 文就 文昌 文謙 文昭 文聰 文藻 泣叩

在衣索匹亞首都 狄托羅傑士會晤 談中東危急局勢

認為應限制軍火運往交戰雙方

【阿的斯阿貝巴合衆國際社電】美官員們說：南斯拉夫總統狄托與美國務卿羅傑士昨日在此間會談時，均認爲應設限制軍火輸往中東的協議。這二人討論中東問題達二十五分鐘，比討論其他任何問題爲久。羅氏離會談的衣索匹亞王宮時，稱這次會談爲「一次很有用的會談」。

【阿的斯阿貝巴十一日電】美國務卿羅傑士本日與南斯拉夫總統狄托會談了七十五分鐘。美官員們說：這次會議使兩國對中東及其他問題見解很接近。他們是彼此同意應努力停止運軍火往中東交戰雙方。討論中東問題約佔會議時間的一半。彼此並討論美南兩國間事項和各項國際問題，包括非洲、地中海、東歐及防止核子武器擴散條約等。美官員們說：他們相信狄托能夠在謀中東局勢解決的努力中，扮任建設性的角色。彼二人曾簡單討論歐洲的東西方關係，彼此認爲非洲國家應勿加入任何同盟或安全公約。狄托告訴羅氏，謂南斯拉夫將批准防止核子武器擴散條約。狄托謂他希望尼克遜總統不久應邀訪問南國。但美官員們不肯說出羅氏是否携有尼克遜致狄托函。羅氏抵此間時，先晉謁衣索匹亞皇帝（七十八高齡），談了二十分鐘。

老婦懷胎四十年 開刀取出石嬰

台北中興醫院一宗罕見病例

【台北十二日中央社電】在醫學史上一項罕見的病例，目前在台北市中興醫院完成手術，從一位六十七歲老太太腹中，取出一具重達三公斤的「石嬰」。據主治醫師徐千田推測，這具「石嬰」，在母體內寄存近四十年，爲舉世醫學文獻上史無前例的病例。

這具「石嬰」，外型與嬰兒無異，頭手腳俱全，身軀彎曲，外罩一層已硬化的透明薄膜，其硬度宛如一具石膏像。

張王老太太是福建籍，最近由西貢來台就醫，在中興醫院經X光透視，發現體內有一塊狀物存在，初步診斷可能係肉瘤，經徐千田醫師開刀結果，竟然于腹腔中取出一具鈣化的嬰兒。

此種病例，依一般醫學文獻記載，僅在子宮外成長的嬰兒，多因營養不足，于妊娠中即告死亡，即會鈣化形成，在母體中亦依於多存在兩年時間，而引致母體病痛而必須開刀取出。據徐千田醫師稱：迄今爲止，醫學文獻記載全世界不過二百六十四例病例。

但張老太太所孕嬰兒在腹腔內能成長十月，後死亡鈣化，同時在腹中存在近四十年，實爲醫學史上一項無前例的病例。

何以會形成此種奇特的病例，據參加手術的醫師說：張王老太太在廿七歲時，曾懷孕爲雙胞胎，可能當時曾流產過一次，而另一胎兒因輸卵管破裂，而進入腹腔中獲得充份營養而得正常發育成長，後來因故死亡，在母體內未受細菌感染，不能造成危害，再由于胎兒接受母體鈣鹽沉澱浸蝕，遂而鈣化，而成爲「石嬰」。

台北中興醫院所作的大手術：上圖爲「孕育」石胎四十年的張王（六十七歲），下圖爲重一千六百五十公分的石嬰。

美國副總統阿格紐 亞洲之行成就有限

本報駐美特派員

自從美國副總統阿格紐旅行亞洲十國和訪問南越歸來之後，在美國和外國現在還有很多人對他這一次旅行使命的特殊用意和實際的成就，仍作紛紜的猜測。他向尼克遜總統和國家安全委員會提出關於他的二十五天旅行的秘密報告，至今還沒有向民衆公佈。然而據一般人的預料，根據阿格紐的觀察和建議而作的亞洲政策重大更張和新宣言，是不會有的。阿格紐在外交事務上是一個新手，對亞洲問題更是一個門外漢，所以無人預料他會在一個短時期，對複雜的亞洲問題能作出任何健全的結論。美國報紙報道阿格紐亞洲旅行所着重的一點，說他的使命是重複申明亞洲人自力更生的「尼克遜主義」（在阿格紐出發旅行之前，尼克遜主義是未之曾聞的，就是時至今日，有些美國人還未能完全知道這主義的內容是什麼）。阿格紐強調向亞洲人保証，美國決定履行條約義務，繼續保持一個太平洋國家的地位和決不退回美國大陸的海岸。然而美國的外交專家和亞洲人都明白知道，中共對東南亞國家發動大肆侵略，沒有美國援助，就沒有一國能夠自保的。

據最初的報導，阿格紐的旅行會訪問尼克遜去年夏季旅行太平洋過門不久的亞洲國家。可是這一說法在阿格紐的官式行程公佈之後，就馬上證明不確了。至若寮國都不列入旅程之內，尼泊爾和阿富汗反爲外地在其遊踪所至。外交觀察家至今仍不懂不解，在遠東事務和越戰中，與美國結不解緣的南韓、日本和寮國，爲什麼不在阿格紐訪問之列？而與美國風馬牛不相及的尼泊爾和阿富汗，反列入旅程之內呢？假如阿格紐要訪問一切亞洲國家，爲什麼獨漏韓國呢？

阿格紐訪問的國家，大都是與美國有利害關係，有幾國在越戰更是美國的盟邦。有八個所訪問的國家和兩個過去不久的國家，現在仍接受美國的援助和保護，而且與美國訂有共同防衛條約。馬來西亞和印尼沒有接受過美援。阿格紐的官式訪問，有很多祇是酬酢的儀式，有的是遊覽名勝和古跡。他在印尼花了不少時光，等於他在台灣停留的時間。[illegible]

阿格紐的旅行所到之處，顯然引起反戰和反越戰的示威，這示威運動發生於菲律賓、澳洲和紐西蘭，這三國在東南亞公約組織中是美國的盟邦。但在其他國家，人民對他的態度是冷淡的。[illegible]

[illegible]阿格紐逗留台灣的時間還不足一天，祇匆匆與我總統和其他中華民國政府官員舉行三個會議。阿格紐抵達台灣的時間也是不妙的，因爲美國新近才宣告放寬對中共的貿易限制，美、毛的華沙談判也快將恢復。[illegible]美國記者還是由台灣發出通訊說：阿格紐向台灣政府保証，美國繼續保衞台灣和澎湖島，可是美國的第七艦隊在台灣海峽的巡邏將會停止。[illegible]

[illegible]

美在內華達舉行 今年第五次核爆

【內華達·內華達試驗場十二日合衆國際社電】最大威力相等於二萬噸烈性炸藥的地下核試，星期三在一高坪表面三千尺之下引爆。原子能委員會說：這項核試是在內華達試驗場的五千尺長隧道進行。並無輻射線溢出大氣層。這次核試標誌本年在內華達舉行的第五次地下核試，以及自一九六三年禁止大氣層核試以來的第二百零五次地下試驗。

最現代化美國核母艦 艾森豪號在年內興建

【華盛頓十二日合衆國際社電】美國總統尼克遜於星期三宣佈：美國海軍第三艘核子動力航空母艦將被命名爲「艾森豪」號（按：即紀念前美國總統艾森豪）。

白宮說：數額值約五億一千萬美元的艦隻將在佛吉尼亞州新港建造，於本年稍後時間開始興建。該艦是依照海軍的一九七零年造船和修護計劃撥款興建的。

預料興建計劃將需時約五年。該艦長約一千五百八十二呎。白宮在一篇替尼克遜發表的聲明說：「『艾森豪』號將是海軍現代化計劃的一項重大貢獻，這項計劃將讓超齡艦隻退役，並以數量較少和更爲有效的艦隻來代替。該艦將是世上最現代化的軍艦。」

美國第一艘核子航空母艦是「企業」號，第二艘是「尼米茲」號（該艦現仍在建造中）。

北越將和談再降級 派第三流人物出席

【巴黎十二日美聯社電】北越於星期四日，派遣其第三流代表出席明日的第五十四次會議，因而把和談代表的等級降到自從他們於一年多之前參加和談以來的最低程度。

北越此舉是特別針對美國的。按：哈比是於去年十二月間繼美國和談代表洛治大使辭任，繼其爲代表團代表的。北越方面認爲：哈比並無代表談判的全權。

代表團團長——「越共」臨時革命政府——的阮氏萍和南越大使范登林，星期四日亦未出席。

而北越代表團團長春水，則目前仍然留在巴黎，但他自從於去年十二月六日起，即未有出席和談。在本週之前，他是由北越的第二流代表何文樓所代替，據悉：何文樓現正在度假中。

春水於星期三日晚在越共的一個招待會中對記者說：如果哈比繼續擔任美國和談代表團團長的話，則秘密談判不可能在巴黎進行。但春水又說，他的代表團並未曾接觸到秘密談判。

春水又重申，甚麼是問題所在，是美國對越戰所持的立場。

美國的立場改變，但如果春水曾被問及：哈比將採取何種態度的話，他說：僅有在這個問題出現時，他才會予以考慮。

【巴黎十二日法新社電】美國於今日警告北越：假如北越（指北越）和南越的另一方，任何推擴和平的步驟的話，美國無法要求他們採取什麼進展。和談代表團的代理首席代表哈比稱：美國拒絕對方的觀點，指摘美國侵越戰爭，並表示：「我絕對拒絕這種不能成立的爭論。」

哈比在巴黎和會第五十四次全體大會中致辭時，對方不肯表露一些有建設性的反應，美國代表們所提出的西貢和美國談判的建議，誠心從地面撤軍、歸還一些戰俘等重要問題。

但他說，美國願意討論任何由對方提出的建議，他宣稱：「下一個步驟是由你們（指北越）所決定的。」哈比表示，支持南越首席和談代表范登林所提出的限制，既可避免引起爭論，也可以使談判進行。

【巴黎十二日美聯社電】南越出席巴黎和談代表團團長范登林今日發表談話，他在和談席上率先提出，並且在會議中提出：「何以我們不試試看新的方式和會議？」他說：在和談中進行秘密談判，並不會排除每週舉行的代表會議。[illegible]南越政府要求與北越直接談判的主張。

日發射人造衛星 運行軌迹兩匝 訊號突然無聲

【東京十二日美聯社電】太空官員星期四日稱，星期三日發射的日本第一枚衛星，於完成運行軌迹第二週之後，即信號寂然。他們說，該衛星的天線狀況，可能損害了其無線電發報機，或其電池之設計最低限度可服務時三十小時。該衛星係格林威治時間星期三日零時廿五分由東京大學在日本西南部的內浦太空中心發射。

官方宣稱，該衛星將有長時間運行繞地球的軌迹。他們沒有評論。該衛星係經四次失敗後發射成功的衛星，使日本成爲美、蘇、法之後第四個國家。此次發射成功，比之美、蘇兩國目前太空發展，已不平衡。他們估計日本在技術上落後美國及蘇俄兩個太空先進國家約十年。

美軍輕型偵察直升機 被柬境砲火擊落 美派轟炸機報復

【西貢十二日路透社電】美軍司令部今日報導說：由於一架輕型偵察直升機被擊落，昨日美國轟炸機對柬埔寨境內的一個砲火陣地以攻擊。美國軍司令部說：大約在昨日上午十時十五分（格林威治時間二時十五分）有一架美國陸軍的OH六型直升機在柬埔寨境內執行任務時，受到柬埔寨境內砲火的攻擊。美軍發言人說：爆炸的當時是否在柬埔寨上空飛行，則未有報告。

爆炸發生地點在西貢之西五十五英里地區，過去的一個星期中，南越的政府部隊曾與北越的第八十八團的兩個營隊發生戰鬥。

美軍發言人說：「有一架被派去出事地點，也受到來自柬埔寨境內的砲火的攻擊。」

發言人說：美軍司令部已預先有警告，如果敵方陣地有威脅，美國及南越部隊是有權予以反擊的。

中共加緊備戰工作 沿海工廠遷入內陸

【台北十二日中央社電】據來自敵後的消息：中共爲加緊備戰，對於沿海地帶工廠，規定必須向內陸或山區遷移，將大城市人口疏散到鄉村。

中共遷移工廠，是以鄭州爲中心，將鄭州以東，包括瀋陽、青島、上海、福州、廣州等地劃爲第一線，而將鄭州以西，包括西安、重慶、貴陽、昆明等地劃爲第二線。例如上海的造船廠、工具廠、機床廠，均向西遷移；南京的機床廠，向四川遷移；天津拖拉機廠，則分向四川及內燃機廠，及青海、西寧遷移。

中共對都市人口的疏散，也自去年十月間開始厲行，以北平爲例，[illegible]

美撥款近四千萬 建太空船探木星

【華盛頓十一日路透社電】美國「太空總署」今天撥款三千八百萬美元，作爲兩艘無人駕駛太空船飛往木星的經費。這將是人類第一次太空飛行中航程最長的一次。這兩艘先驅太空船將分別於一九七二年和七三年發射，它們需要兩年的時間，才能到達太陽系最大的行星木星。這是木星最接近地球的一點，也離地球近四億哩。「美國航空太空總署」說：這兩架先驅太空船的飛行，將使人類首次在火星軌道外得到直接科學知識。

尼克遜定下週 將向國會發表 世界局勢咨文

【華盛頓十一日法新社電】白宮今天說：尼克遜總統將於本月十八日發表「世界局勢咨文」。這項外交政策宣言，是用以強調尼克遜於上月廿二日發表的「國情咨文」中對世界事務的見解，將會以一篇照會方式向國會發表，而不是一項演說。白宮發言人說：該項咨文的內容尚未完成。

今後性感形式為何

人類有異於禽獸的地方

繼纖腰之後，美腿與豪乳會經受到狂熱崇拜，專家推測，今後的性徵，則是豐盛的臀部。

·士署·

人是週年都有性慾的。多數的動物（例如狗、熊及馬）的性慾是週期性的（例如四月最後兩個星期），牠們有一個短時期是性慾熾盛的，配偶、生育，然後忘記了整個事情，直至過年爲止。如果人類同樣季節性配偶，我們的女孩子們每年祇須於六月內的幾個星期化在找尋妻子。其餘的時間，我們可以專心的找食。但我們不是那樣的。人類的非自然的延續的魅力，是從必需演進的。人類嬰孩比其他動物的嬰孩，要依靠他們的母親多幾年。因此，母親需要一個男人去找尋糧食，俾她可以撫育嬰孩及縫製嬰孩衣服。而使一個男人繼續回返洞穴的唯一方法，是使在洞穴裏以性的慰藉來羈縻他。因此，我們的女性祖先，用骨梳來梳頭髮，編織溫暖軟淊的床褥。

一萬年後，我們的婦女仍然盡任撿拾床舖、養育兒女以及不斷的使男人[illegible]。因此，性感一直在進化中。它現在的部份。

[illegible]這種緻的性生活，一向是對幻想的挑戰。坦白的說，多世紀來都是不停的，是一種錯綜複雜的藝術，我們的文化的一個重要的部份。

女人花費許多時間去美容，她們樂意試用新香水、新化粧品和新時裝。想男人對她們感興趣（須知在生理上，男人不需要女人時刻在他身邊的）。[illegible]爲保証將來的性感，最聰明的事情或許是預測趨勢。幸虧我們婦女曉得要怎樣做。我們爲甚麼這樣？性的歷史重演。二十年代對乳房（不是乳溝）的狂熱復興。今後十年，甚麼是性感呢？且看了過去幾個十年的形式吧，並預測身體的甚麼部份或將輪到吸引新的注意。下列是過去的注意集中點。

一九一零年：腳（當時並不叫做性感）。腿被遮蔽着，但臀的線條被強調了。

一九二零年：臀的線條縮減了，腿向前伸。女孩子們把她們的裙腳掀高，比現代史中任何裙子更高。花邊、小衫和馬甲，是解放女性的徵章。小「性感脇」（一九六五年的先驅者）創造了第一批「性」真正的性革命。美國女孩子，她們既非如妓，也不是辣女。這些女孩子是天真活潑的，不同於一九六七年的杜思芝。

一九三零年：不景氣於把裙腳拉低了。女服是於長和寬的。二十年代的輕鬆已消失了。一件窄筒的衣服是唯一誘惑的形狀，所有曲綫都被寬綫吸引了。相信每一個人都是餓着肚子的。

一九四零年：戰爭時期（一九四零——一九四五年）給婦女更多的責任。每一個人都在縫製跳傘或焊接。濶肩的衣服來了（使女孩子們看來能肩重任）。女孩子的身段，在這些濶肩下，顯得矮小（請看巴巴拉史丹域拍電影的服裝）。

[illegible]腿再度出現，但祇在膝蓋底下。男人們似乎需要像他們那麼威嚴的女人。

五十年代是「黃色」的年。染髮變成更自然，頭上的髮用容易處理的染髮水來染色。如果你不是金色頭髮的，你不可能是性感的。瑪麗蓮夢露、珍曼絲菲路、蓮娜端納——都是染髮的性偶像。一個男人用「天然的金髮」來形容他的女孩子的美麗。自伊利沙伯一世時代以來，染髮未如此被流行過。

[illegible]從未有過那麼熱烈的節食和健身運動。過去幾十年的炸彈，已被認爲肥胖的布甸。性感是指纖瘦。但是，且等着看吧，大概時機已到，身材的理想快要改變了。——新的性偶像快將被淘汰。一九八零年的性感女郎，將是甚麼以及是誰呢？

根據筆者的推測，將是恢復長度。迷你裙的褲腳已經低了，[illegible]在一個世紀的四分之三時間被壓屈的臀，被禁制的是甚麼？——妳的臀——那就是了！一如腰對在六十年代被淘汰，豐滿的臀將於七十年代得解放（那就是裙腳要垂低些的另一個理由）。

一九零零年，所有男人都讚賞女人的豐臀——那就是當時的時髦的女子要強調臀部，就要加上豐滿的臀部的另一個理由。因此，如果妳有一個豐滿的臀，[illegible]黃金時代快到了。

但是，一個圓圓的豐滿的臀，不能單獨站得住。腰部也要依比例擴大（妳將要拋棄妳的腰封）。試想想，纖腰配豐臀，多麼難看，要有「三六——三七——三八」三圍的女孩子不須束腰了。

濶腰將是那時性感的：首先，多數女人都有濶腰。生理的事實使女人有濶腰——爲了懷孕。女人的身材多數是梨形的。

時裝的設計將會適合濶腰的，或許腰部加上寬濶的橫帶或飾帶。[illegible]

瘦骨嶙峋的女孩子將要採取補救辦法，或許採用襯臀。腰封公司將出售強調腰臀線條的底褲。

小腹也要豐滿。一九七二年，妳將要停止健身運動。但現在還不須立即開始大吃大喝，且等待七十年代初期的新趨勢出現吧。筆者預測：迄一九七五年，女孩子們可以放心吃東西了。

世界人口普查已展開

聯合國調查局策動下

這是舉世第一次最大規模的調查統計，但完整的報告，今年還不能出現。

一九七零年世界人口調查已開始，這可稱爲歷史上確定人口滋長及有關人類社會若干重要統計的最大努力。在本國調查人員，利用乾電池計算機，利用直升機、海陸空旅行搜集資料……他們能到達邊遠之區。

資料，統計人員名「計算員」，把蒐集得資料送到政府，經過聯合國大廈的統計局，由互聯電腦把資料消化，分析及找出結果。對世界人口將近十年的生長情形，報告。

供應的資料，包括入息、職業、教育、宗教、家庭的食品數目。但人類的數據，在今年或其兩年後，不能出現，其原因有二：

（一）有幾個大國如美法，要到明年或後年，才進行人口普查。

（二）中共不參加人口統計。聯合國統計局估計，大陸的人口佔百分之二十，資料從大陸以外地方找尋。

聯合國的調查人口表已分發到三十個國家及領土，代表世界人口的百分之七十四。聯合國官員說：一九七零年代的前十年統計，可能包括到一九六五年到一九七四年。結果會在一九七四年底發表。

聯合國厚達二十頁的調查統計表，每年都有寄給各國政府，但交回的祇是「估計」，弗各國官方填報。聯合國統計局以技術與財政援助各國，並鼓勵各國最少每十年進行一次調查。

以往統計，由人去探察，現時則採用電腦操，可節省好幾百萬美元。調查員面對很多困難。他們雖然對「保密」，然而，每次調查，都有人碰到狗咬，有些人拒絕答問，並且把他們毆打。

今回調查，最大而將先實行的一國是蘇俄。統計局表示，俄人年歲、國籍、語文、入息、教育的數字，今年既使可知道。他們已動員五十萬調查員，在一月中旬出發，登記每家的人，由曾祖母到曾孫，嬰孩也在其內。他們的資料將送入「明斯基——三二」電腦。

美國調查定四月一日開始，動員約二億美元，統計由電腦擔任。美統計局希望，能改進一九六零年的辦法。據說那年人口統計約低了百份三。在美國，拒絕對人口調查的詢問，會被罰款或坐牢。

英國人口調查，定一九七一年才進行。今回包括入口的移民。

西德調查已開始，按戶詢問的計算員有五十萬。西德多一項問話：「大戰後，你是由東德移來的嗎？」

法蘭西的調查，每八年一次，上次是一九六八年，查出法人有四千九百八十萬人。

瑞典中央統計局今年計劃用直升機及雪車，深入邊區，挪威並查及富人的別墅及遊艇。

日本，在十月一日（敬人頭），包括調查沖繩島的人口。他們的調查結果，一九七二年交聯合國。這是二次大戰後，移來的第一次人口調查。

馬來西亞今年六七月開始調查，對象包括住在森林區的人及約五萬活在沙巴及砂勞越森林的土族。

南越因戰爭，暫不舉行。

澳洲第三十三次調查人口，明年舉行。包括首次對百份百的原住民。

另一大規模人口調查下月在印度開始，動用一百萬計算員，大部份的學校教師及地方官員，已被組織起來，點算出二月十日到二十八日臨時的數目，預料在三月間便得到。印度上次調查，人口有四億三千九百萬。預計今年底，不難增至五億六千萬。

埃及原定今年開始調查的，但因局勢影響，一難於實行。以色列定一九七二年進行調查人口，包括佔領區在內。

南非在今年五月六日開始。它們將用不同的查詢表格，這視乎種族而定：非洲土人一套，白種又一套，有色人種一套，亞洲人一套。

加納比拉國家在四月七日開始。巴西在九月一日開始。

世界人口，現時已知超過三十億。每年人口增加率超過六千萬。專家估計，到本世紀末，不難超過六十億。（西門）

工作能令人快樂

如果與興趣相符

·紫葵·

對于數以千計的人來說，快樂的根源似乎是工作。

如果英國多賽郡浦爾城的居民伊福德沒有寫信向週末雜誌詢問，就是否有人會知道這件事。人們對調查反應，迅速且熱烈：總工人、護士、工廠女工、郵差，抱一致意見，他們說：清潔工人、教師、打字員、電話站職員都快樂工作。

但一個對工作感不快的女人，是來自米杜息郡的女秘書。她說：「每天我的工作都是所有從沒有見過的人所打來的電話，我從來聽到許多假的人的留話，所謂「優越性感」的聲調說話，一遍又一遍，因爲他們用俗語的一段話。作，我沒有好像存在的樣子。在指定的時間內完成許多工作要做的，我太太們說：我不知道甚麼時候是……」

……運氣好的。」

英國萊立郡康頓城的賽巴德，對享受日常工作的辦法，有一種遊戲：他致寄週末雜誌道：「作爲一個鐵路定票員，我看見人們在一起購車票，急急忙忙地趕搭火車——然後在前往倫敦的途中，一直站在車上。使我在做工作，無須如此。」

諾福克郡雅第斯城的托克斯在一珠寶店工作，決不改業。最好的地方，是當一對青年男女來選擇訂婚戒指時，那女郎在面上所表露的神色，看來令人快樂。

文郡金斯提頓城的[illegible]先生說：他可能是個六十歲的「鄉下佬和頑固的人」，但他所舉出的理由：「暗落明天。」

我在上午七時開店營業之前，常渴望快期待的心理起床。我知道，一連串的工人，數十個學童和各色各樣的人，都會來購一些東西，使我那天日子開朗起來。我的好太太（我那個唯一和最有效能的職員）和我，廿五年來都沒有假期，我每星期祇有兩小時在於運動……[illegible]

[illegible]堂的庭院割草。」

西德泰里多邁缺憾兒童 藥廠賠償一億馬克

一個孩子生來沒有手，沒有腳、心臟有缺陷，卻是金錢所不能補償的。但金錢也能限度能夠減少他的困難，以及訓練他充份利用他的有限的能力。去週，德國「泰里多邁」藥廠製造商承認這個事實，對西德的仍活在人間的「泰里多邁」嬰兒，因爲這種危險的藥品影響而生來畸形的兒童的補償，他們撥出一筆錢，總數共一億馬克。

格倫恩塔爾化工廠的行政人員們，在西德政府代表父母和兒女起訴的一個訴案中，經過了二十個月在阿爾斯多夫的一個礦工會堂改裝的法庭裏，公司的律師們，技巧的使用拖延戰術，顯然想使原告不耐煩而放棄訴訟。他們的手法，似乎成功，迄去週，很少苦主再去聽那單調的審訊。但拖延時間也對格倫恩塔爾不利。它的主要的行政人員被困於法庭二百個審訊日，不能照料生意。同時，擬定一大筆錢以備賠償，也減少了可用於研究和發展的款項。很顯然的，它要採取新戰術了。

爲擺脫對父母們所起訴的有關泰里多邁的訟案的責任，格倫恩塔爾化工廠願意出資一億馬克，以供「兒童」之用。該公司並未指定甚麼損害。事實上，沒有人知道泰里多邁的受害者祗二千人，那即是說，每人可以得約美金一萬三千元。在英國，過三千人，平均每人可獲賠償九千美元。但鑒於父母們的律師費，有些人估計超過五萬美元，[illegible]西德法庭須期將批准該公司的提案。（見）

日人時髦玩意 男士學習烹飪

日本東京有數間專爲男士開設的烹飪班，這不是訓練厨師成大師傅的地方，而是向那些太太小姐們一樣，爲趣味而去學習的烹飪班。雖然有些太太們覺得先生們去學習烹飪是有失男子漢的風度，但這項男士專門的烹飪班在東京，卻非常流行。

據東芝烹飪研究的小川好子女士說：「開設男士專門烹飪班的目的，欲使先生能夠向吃不在乎地捧出難吃的菜來的太太們提出警告，顯示丈夫弄菜的手法勝於太太一籌。還有一個原因是出於東京過着王老五生活的男性太多，他們在小食店吃厭膩，很想自己弄點菜來吃。這家烹飪班就是給他們獲得一個學習的機會。」該研究所於去年四月招收四十名學員爲第一期生，報名者十分踴躍，竟超過名額一倍。

這研究所最近開課的一班有五十名學員，其中像王老五樣子的青年佔三分之一，其他多是頭髮稀疏或將近禿頂的四五十歲的中年人，年逾古稀的老公公也有兩三個在內。他們都非常熱心地傾聽教授講解。

據在該研究所擔任講師的女子營養大學教授上田女士說：「同是弄一樣的菜，男人總比女人快二三十分鐘弄好。同時男人熱心學習，記憶又好，手法也很快，所以教起來也覺得十分開心。」

微型辦法發明 電子綫路縮小

推測這項進展，將來能使綫路縮小至目前百分之一。

威斯汀豪斯電氣公司發明了一種新方法，使印出極小的電子綫路，將來細小的綫路組成部份，可縮減到祇有目前所用的一百分之一的大小。使用這種新技術，可以印下四百萬三部合成的電子綫路，而可以在一張比普通郵票大少許的膠片上。

這種新方法很特別。從許多方面來說，它是導致下一代革新電子綫路小辦法的革命性捷徑。

積集綫路實際上是一大堆互相聯繫的組成部份。大規模的積集綫路，意指許多的積集綫路互相聯接，形成一個複雜電子機器裏一個完整的副系統。目前科學家所能料到的大規模積集綫路技術實際用途之一，是「放在一塊薄餅上的電腦」，亦即一座電腦裏所有的綫路系統，都集中在一塊小膠片上。

威斯汀豪斯公司所發明的辦法，是用一道電子光綫（一如在真空管上「繪畫」的光綫）代替攝影系統所用的普通光綫，來撰成細小電子機件和綜合綫路。

安諾特博士解釋說：「用電子的原因是它比普通光綫的波長短小，而且能瞄準照射在較小的目標上。尤以目前以光學方法作根據的電子技術，受了比較粗大的光綫所限，顯然無法製造出我們所需的一切更形精巧的電子器材。我們必須發明和過去完全不同的嶄新方法。」相信這種利用電子光綫的辦法，是推動開創工作的一步重大進展。」

鑽石山元嶺區部份地段 千餘商戶拆遷

六千居民遷秀茂坪新區 民政主任解釋賠償居民辦法

【本報訊】由於擴展龍翔道建路工程，政府擬收回鑽石山元嶺區若干地段。在該等地段內受影響的民房有一千一百七十八間，商店二百四十七家，人口約有六千名左右，政府原定於去月遷拆，但鑒於該區居民時屆新春期近，特延期至四月初方始進行。目前該區居民代表曾向政府有關部門提出多項要求，黃大仙民政主任蘇耀祖現就此一拆遷事件發表談話指出：受影響居民將遷往秀茂坪新區，商店獲六千元補償金，地主則由政府訂定地價賠償。

蘇氏表示：該處工作人員為此遷拆事件曾不斷努力，與居民代表舉行多次會議及座談會，對各項要求已逐步解決。

蘇氏指出：由於遷拆影響，政府已答允元嶺街坊會覓地重建會所，政府亦將會重建一個新型元嶺街市，至於大磡村街坊小學一部份校舍拆卸，政府亦答允負責修補。

關於居民徙置問題，政府將配予秀茂坪新區居住單位，因該區方面有足夠空間容納受徙置人數。

有關土地補償方面，政府對地價之評訂如下：耕種地每方尺一元五角，屋地每方尺十二元。政府又曾提出以下幾種方法予各地主選擇：（一）如對估價認為同意者，政府當可照數付款；（二）如對估價不同意者，可經賠償委員會仲裁；（三）如被收回之土地總值在七千二百元以上者，則地主可要求換地以代替現金賠償；（四）地主可先向政府備案，要求以換地代替現金補償，以等待賠償委員會重訂賠償金額後，再決定是否換地。

到目前為止，已有百份之八十以上地主將換地手續辦妥。

蘇氏又謂：關於受遷拆所影響商戶安置問題，他們希望能遷入新區內店舖繼續營業，但因徙置商店新條例規定，每間受遷拆商戶，政府祇給予現金津貼六千元而不分配舖位。至於有等居民提出政府必須保留區內古蹟，此點，因此次遷拆並未影響到區內任何古蹟，故不成為問題。

蘇氏又說：黃大仙民政處為此次遷拆事宜，經常與各有關機構聯繫舉行會議商討各項事宜，同時更邀請各有關社團代表或個人之意見，包括元嶺街坊會、大磡村街坊會、元嶺鄉公所等，對於協助居民去解決問題，無不盡力以赴，以盡民政處應有責任。

青年涉嫌强姦親母 表証成立候解高庭

被告對官說會遭警員毆打及迫供

【本報訊】涉嫌强姦親母的廿四歲男子莊永祥，昨日在荃灣裁判署稱，他曾在警署內被警員毆打，並被脫光衣服，又被一盆冷水淋向身上，至於他簽署的姓名，是被迫招供的。

該案昨日續在荃灣裁判署重審，法官將所有程序作初級偵訊，法官聽取全部証人口供後，裁定被告表證成立，候下月移解高等法院定讞。

被告男子莊永祥（又名振南），二十四歲，住荃灣山鳳管物村，被控於去年十二月三十一日至今年一月三日間，先後四次强姦五十七歲婦人（即其親母）蔡玉英。

高級法醫官李福基作証說：今年一月七日下午二時九十分，他曾診驗受害人蔡玉英，發覺她重一百二十磅，高五尺，頸上及面上均有「刮痧」痕跡，下體有三處裂痕，但此等裂痕已是甚久之前所創者，陰戶內並無男性精蟲存在。他亦曾檢驗被告，發覺被告陰毛鬆濃，包皮及龜頭均無男性精蟲，被告體重一百卅五磅。

受害人之七嫂蔡娣作証時說，她現年四十四歲，住管物村，距離蔡玉英之家不遠，相識有十三四年之久，乃在大陸時所認識者，五個星期前，即接近西歷新年一日晨早上八時卅分左右，她正前往元朗街市，當經過受害人住所時，見受害人正在飲泣，並對她說，其子曾將其姦污，又說非常驚恐。

數天後，受害人到訪，身體不舒服，並有發熱，但受害人有否往醫生處求診則不知。

青山警署探員七○○六號作証時說，他接到坐堂之消息，即前往管物村受害人之石屋，當時屋內只有被告及受害人兩人。他表露身份及說明來意後，即帶被告及受害人同返警署。在警署內，他曾向受害人蔡玉英取其口供，後警員被告，再取被告之口供，當時只是單對單談話，並無他人在場。他將被告之口供取後，並問被告有無不對之處，被告答說「沒有」。他隨即着被告在其謄上口供之記事簿上簽名。至一月六日，他曾往蔡玉英之家搜查，在門前一條鐵線上，發現一條紅花之黑色女裝底褲及一條黑色女裝長褲。

被告人說，此乃一月二日及三日所穿者，被告並將二角及一把由受害人在櫃中取出之剪刀交予警察。

被告在法庭上申辯說，並說該探員為「飯桶」，被告投訴曾在警署被兩名男子脫光衣服圍毆，又被冷水淋身，至他所簽署之姓名，是被迫的。

酒店公會主席認為 投資逾億興建酒店 實為賭博性之投資

興建酒店太多勢必供過於求

【本報訊】「本港投資過億元以興建酒店，是一種賭博性之投資」，是香港酒店公會主席霍氏昨日發表上述意見時之言論。霍氏是有見於目前本港人士均注意酒店業之發展，及大家計劃興建酒店，而發表該項言論。霍氏表示：興建酒店之競爭爭先恐後，結果將會造成酒店房間供過於求，欲得旅客入居不是容易之事，所謂賭博性者指此。也因為未來興建之酒店太多，約較小規模之酒店祇有房間一二百者，即再不能生存下去，而遲到時代潮流。他又以為投資興建酒店過於興奮，實未及仔細考慮。

霍氏之意見有如上述，但香港旅遊協會執行主任漸思則謂：他不以為香港酒店房間有過剩趨勢，此要視乎本港酒店有否改良之條件，使外來旅客能在香港作較長時間之停留，即不能作多時間之停留，亦不致短短兩天。

士丹頓街大火災場 掘出兩屍

【本報訊】消防及工務局人員，昨午在中環士丹頓街於新春期間發生大火現場發掘，結果在瓦礫中掘出兩具屍體。據悉：該兩具屍體將於今晨移往公眾殮房，等候死者家屬認領。

九龍官地 三幅出售

【本報訊】位於九龍的三幅官地，將於三月用拍賣及投標方式出售。其中兩幅官地之底價共九十萬五千元，將於三月十六日下午二時卅分在大會堂九樓演講室公開拍賣。一幅座落觀塘偉業街之官地，面積四千二百方呎，而另一幅座落土瓜灣旭日街之官地，面積為一萬一千零七十方呎。以上兩幅官地均限作工業與貨倉用途。另一幅座落師爾街之官地，面積約六百方呎，用公開招投之方式出售，截標日期為三月十三日正午，該幅官地限作非工業用途。

丹麥色情刊物 在港闢新市場

【本報訊】丹麥哥本哈根一間專售色情刊物及圖片的公司，欲在香港開闢新市場。據這間公司的推銷信說：圖片全部都是彩色大特寫，而圖片裏的模特兒全部都是極漂亮嫋娜的年輕貌美姑娘。

本港一間出入口公司指出：他們早已接到丹麥方面詳細的消息，而且他們還展出了那些預備在港推銷的色情圖畫、書籍、雜誌、影片等。該公司發言人並說：「本港很多家公司已接到這個消息，目前，大家都在討論這個問題。」

該公司發言人出示了那封從哥本哈根寄來的信。該信內容指出在丹麥，一切色情書籍圖片都已經成為合法。該公司並在信裏作自我宣傳，說他們對於推銷這種富有娛樂性的愛情恩物有高度經驗，而且在整個世界上，都有該公司的製品。

該公司還說：所有貨品都會在密封的信封中寄出，至於價錢方面，彩色小冊子，每套港幣十二元，特別樂本則每套售至港幣七十二元。

五千浸信會代表 將於今夏訪港

【本報訊】世界浸信會聯合會秘書長丹尼博士昨日在香港凱悅大酒店透露說：世界各地之浸信會代表多人，將於今年夏天訪問香港。他說：至少有六千至八千浸信會代表到本年之世界浸信會週年大會，而很可能有五千人在大會完畢後，前來香港訪問或遊覽。

丹尼博士係於抵港時在接受一項訪問中透露上項消息。他將在本港逗留數天然後返回美國。

申請保華股票 支票亦可通用

【本報訊】本港保華建築有限公司自本月十二日起，將其四份之一股票計一百五十萬股，由香港上海滙豐銀行總行暨港九各分行，及羅兵咸核數師事務所，及香港證券交易所各會員等發售以來，據稱：一般投資人士，僉以保華公司派史悠久，信用卓著，故爭先恐後，紛紛向滙豐銀行等機構申請認購。關于「申請書」要求「須同時付款數額之銀行本票」一項，根據英文原標準，即任何銀行支票亦可通用，並不限定本票，以便利申請認購保華股票人士。

佛教文物展覽會中展出的犍陀羅式佛頭像，西藏密宗佛塔及馬頭觀音。

聖安多尼堂 今開遊藝會

【本報訊】灣仔天主教聖安多尼堂，為改善堂內環境，從事擴建及設備，經青年中心而展開籌款，頃決定：㈠舉辦遊藝會，㈡發售有獎一元券，㈢樂捐。遊藝會定今晚八時在大會堂音樂廳舉行，票價分五元、十元、廿元、五十元、百元五種，節目豐富。

天氣預測

次熱，微東風，間有陽光，最高溫度約為攝氏十七度。昨日最高氣溫為攝氏十七點七度，最低為攝氏十二點七度。今晨零時氣溫為攝氏十四度，濕度為百份之八十六。

在港府服務達五十八年 七十三歲老公務員 駱梅工作中突逝世

【本報訊】在政府服務達五十八年，七十三歲的老公務員駱梅，於前日（十日）在工作中突然逝世，將於明日中午十二時在北角香港殯儀館舉行出殯。

駱梅是政府物料供應處的監督，於前日工作中，突然倒斃，逝世時年為七十三歲。駱氏自一九一二年參加政府部門工作，是目前服務年期最久的公務員之一。自一九一二年至一九六二年間，他均為香港防衛軍的志願服務人員。

下年度預算案 定期在立法局提出

【本報訊】本港一九七○至七一年度財政預算，將於本月廿五日在立法局提出。

預算辯論會議將於該日下午二時半開始舉行，一九七○年政費撥充法案首讀之後即由財政司郭伯偉爵士提議二讀，屆時郭伯偉爵士將提出由一九七○年四月一日開始之一個財政年度之收支預算草案，草案之開支部份載在政費撥充法案之內。

有關法案二讀時之辯論，將押後至下月十一日再行開會時舉行，下月十二、廿五及廿六日亦經已劃定作為討論法案之日期。

依照習慣，三月十一及十二日留作非官守議員發言日期，三月廿五及廿六日，則留作官守議員發言日期。

法案完成二讀手續之後，即進入小組審查階段，屆時可將法案內容逐條研究，同時各議員亦再有機會討論預算草案內之個別項目。

有關法案預料可於三月廿六日完成最後之立法手續。

勞工遇意外事件 僱主須依例呈報

【本報訊】勞工處昨日促請各僱主切實留意有關呈報意外事件之一九六九年勞工賠償（修訂）條例之規定。以前，僱主須「盡快」將導致工人受傷或死亡之任何意外事件通知勞工處處長，而該條例現予以較嚴格規定。

由一九七零年一月一日起，僱主通常應將導致任何一名工人死亡或引致其缺勤超過三日之意外事件，在發生後七日之內通知勞工處處長。

圖為葛量洪爵士夫婦在港時攝

葛量洪夫人 在倫敦病逝

【本報訊】前任港督葛量洪爵士之夫人，在倫敦病逝。

葛量洪爵士是本港任期最長的港督。他由一九四七年至五七年十一年中佩治港府。葛量洪夫人在港時，是一位有名的社會工作者，特別在兒童福利方面，更建下很多勞績。

新區及平房區街坊會昨舉行新春千人團拜大會，圖為徙置處處長黎敦義主持幸運抽獎。下圖為大會主席團主席呂浩致新春賀詞。

新區平房區坊會 昨聯合新春團拜

【本報訊】徙置事務處以及卅三個新區平房區街坊福利會，昨日下午四時，在九龍彌敦道平安酒樓，聯合舉行新春千人團拜大會，由各新區平房區街坊會理事長組成大會主席團主持，會中並舉行新年運抽獎。貴賓有徙置事務處處長黎敦義、副處長衛德至、高級政務官麥高彬、民政主任孫德輝、新能信、黃劍琴、市政局議員等。

大會主席團主席呂浩致新年賀詞表示：今年庚戌，狗年是通身活力，具有忠、義、智、仁、勇、之美德，象徵流年活力充沛，因為世界人類生存進步，全憑活力。

呂氏又表示：願望政府與民衆之間，更加深切了解，合作無間，同心合力，建設美好社會，使到全港市民生活不斷改進，安居樂業，永慶昇平。

詞畢，由徙置事務處處長、九龍民政專員陳子鈞及大會主席團副主席呂浩，分別主持抽出卅多個幸運獎，並頒發獎品與各獲獎人。並邀請主席梅棉致謝詞，大會並邀請花紀明星梅綺玲担任司儀工作。

佛教文物展覽開幕

【本報訊】港大學生會佛學研究協會合辦之「佛教文物展覽會」，於昨日至本月十五日一連四天，在大會堂八樓展覽廳舉行，由該展覽會副贊助人羅治老和尚昨日主持獻香花典禮。

該展覽會贊助為從可大和尚，副贊助人羅治老和尚，開幕禮後由羅氏政司徐家祥。該會展出珍貴的佛教文物繁多，大都年代久遠。包括（絹本、紙本泥像十八羅漢屏、寒山拾得像，萬法唯心圖、觀音大士等），佛經（錢裝手抄本、殘舊之日本版），佛像浮雕圖片，文圖對照之佛教歡曲經文，香爐，銅製朝鮮佛像，印度菩提樹葉及像片，西藏密宗法器「寶杵」與「須臾鈴」、杵、彌勒佛像（即笑佛，亦稱布袋和尚），仁核雕刻念珠，白羊脂雕濟公像，五台山石（石帶金粒），銅製日本鐮倉大佛仿製品，西藏地藏菩薩像，錫蘭古佛手（掌中有法輪），福壽瓷器觀音企像，鑄有心經經印本，琥珀製念珠，銅製模型香案（供掃香花），瑪瑙琥珀之西藏密宗佛塔，犍陀佛鍍式頭石膏模型等。到會者有各界人士、神父牧師等。

兩具甚有價值的周朝香爐及一尊釋迦雙石佛像。

童軍總會明日召開 服務員研討會 由湛兆霖會長主持

【本報訊】香港童軍總會公共服務部為提高童軍服務質素及拓展服務範圍，定明日下午四時在總會禮堂召開全港童軍服務員研討會，將由九龍地域會長湛兆霖主持，屆時除邀請熱心青年工作之社會名流分別主講有關服務之事項外，全體童軍服務員將針對各項問題，集思進行分組討論，藉以擬訂具體工作計劃，俾日後有所遵循。

變性女足球員 陳紫筠再入院 接受最後手術

【本報訊】原是女足球健將陳紫筠，自去年九月間入院接受變性手術後，昨第三次返回醫院，接受該手術最後一項治療。

醫務處發言人在答覆本報記者詢問時表示：陳氏此次入院是例行檢查及治療。外傳陳紫筠結婚一說，醫務處消息稱：「假如說陳紫筠目前已完全是一個完善的男子，還是言之過早，他仍要繼續在醫院接受治療。」

陳紫筠自入院接受手術後，於去年十一月間曾一度出院數天，院方為此以觀察他治療在外生活的一般反應，迎接次農曆年底第二次出院渡假，俾與家人共渡農曆新年，直至前日上午，已再度返回醫院接受治療。

亞公巖海面 撈獲腐屍

【本報訊】筲箕灣警署對開海面，昨日上午十時許發現一具浮屍，陷入岸邊亂石叢中。警方通知消防員前往將屍撈起，送往公眾殮房。該屍男性年約五十餘歲，身世不明，已開始發臭，相信死去多日。警方現已展開調查死者之身世。

故意犯罪文員 圖入獄戒毒終如願

【本報訊】一名染有毒癖的中年文員，竟然利用搶劫方式，要得被捕入獄之機會，結果被拘，經初審後，於昨日再度在粉嶺及上水方法院提堂，終被判入大欖涌戒毒所，但法官並未說明期若干。被告男子梁波，四十二歲，文員。

歐洲旅行團

VC10

24天環遊歐洲 $8,300

六月十七日起程，
七月十日返港。
遊蹤遍達：英國,荷蘭,
法國,德國,瑞士,西班牙,
意大利。
華籍職員・隨團服務

BOAC

去眾各地英國海外航空公司服務最週到

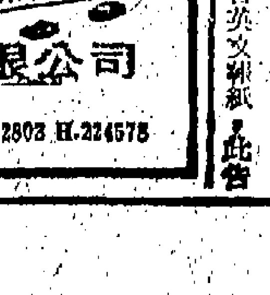
大東旅遊企業公司　英國海外航空公司
聯合主辦
工商日報晚報　香港商業電台
贊助
歐洲旅行團
六月十七日出發　只限四十位
即日開始辦理登記　印有精美冊子備索
大道中四十八號萬年大廈604室・電話二四一〇三七七

弱者佳音

佛國之寶・藥性王道
男性內服十全大補劑
絕非元奮劑
保無副作用
印度神丹
有起衰振弱之功・具強身健體之效
內有八折收回保證單
担保：連服三日 立見神效
如非確有實效 安敢立單保證
本丹經各地政府註冊仿冒必究
日服四顆 益壽延年
主治：氣衰血弱 精損無能 剷伐過度 夜便頻尿 食慾不振 四肢無力 勞後疲倦
港澳各大藥行 均有代售
詳細說明書附回郵信封寄香港郵箱八一式六號印本
東南亞總代理華仁行：電話 九三四四〇八 七一一二〇八

本行旺角支行近遭匪劫，因已向亞洲保險公司投有保險，全部損失經獲迅速如數賠償，足證亞洲保險公司信用昭著，辦事敏捷。本行深表謝意，又承社會各界人士及同業先進關垂慰問，高誼隆情，無任感荷，專此鳴謝，諸維察照。
海外信託銀行 敬啟

鳳錦樓
九龍鳳凰新村鳳錦街5001/4966號地段
四面單邊 廳房有窗
走廊光猛 外型華麗
售萬餘元
月供百餘



華懋置業有限公司
香港中環德輔道中九樓314室　電話 H-232802 H-224575

美嘉德業牌
嬰兒車
耳聾機
最新隱形助聽器

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：
（一）高級動務員（男性）及
（二）（甲）航空機械士（機身）；
（乙）航空機械士（引擎）；
（丙）航空機械士（儀器）；
（丁）航空機械士（電器）（香港防衛）
有關上述職位詳情請參閱本日英文報紙，此告

南天書業公司
中外圖書大減價

警車飛馳趕往火場
被撞翻巴士
五名警員受傷一人須留醫

【本報訊】一輛長鳴警笛，在北角渣華街飛馳中的警察巡邏車，昨下午四時在書局街交界處撞翻一輛巴士，車內五名警員同告受傷。此宗罕見的車禍發生後，引動衆多附近居民圍觀，數十名消防員奉召到場，將被困在警車內的受傷警員救出，並迅速召工程車到場將兩失事車輛拖走，該繁忙的十字路口的交通，才告恢復。

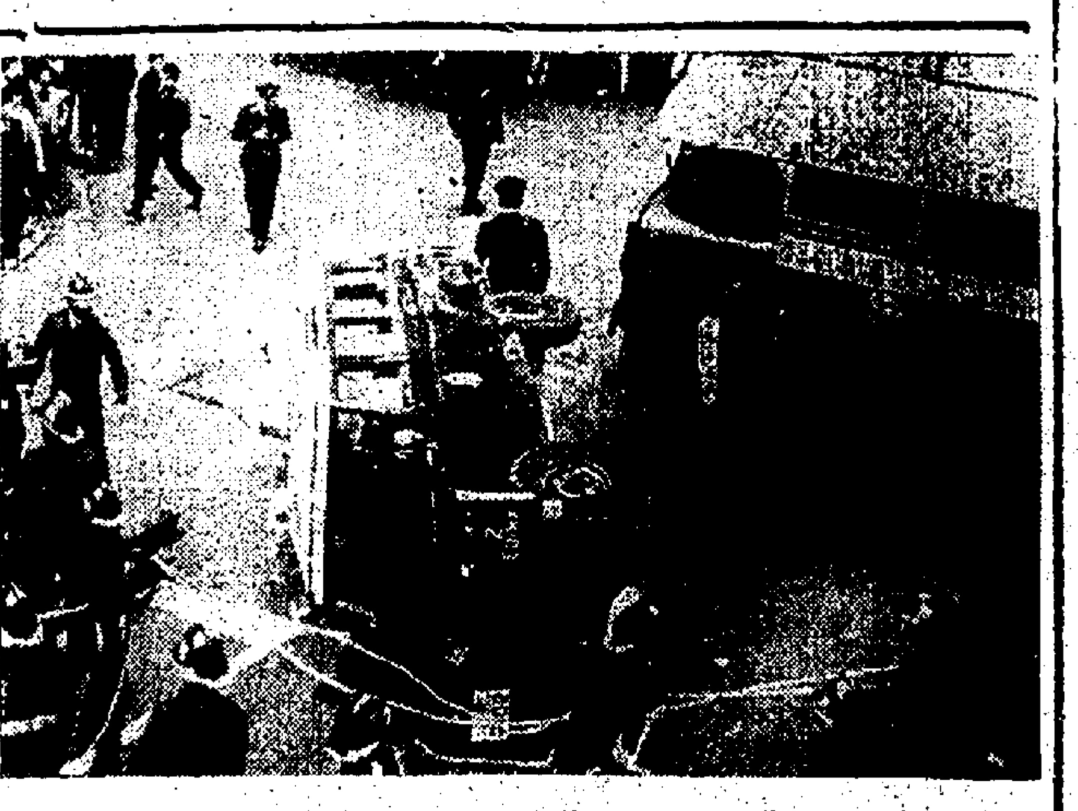
該輛編號AM八一〇二的巡邏車，隸屬警方衝鋒隊，昨日四時前，隨任務前往北角道一處火警現場，車上載有警察、二名警目，和五名警員，由東向西行駛，由於它有緊急任務在身，乃長鳴了警笛，高速循渣華街疾駛。

當警車駛至渣華街與書局街交界處（即國賓戲院門前）時，突然與另一輛由英皇道進入書局街前往海防巴士總站的十九號綫單層巴士（編號AD四五一二）相撞，巴士車頭打橫撞中警車車旁，把警車撞翻，四輪離地，側臥路中央，車內之七名警方人員，被摇到東倒西倒，幾乎昏去，被困在車內。

附近居民見車禍發生後，立即報警，警方派出大批消防員，到場施救，他們首先將困在巡邏車中的警員救出，發現其中五名已經受傷，立即把他們送往醫院救治。該五名警員中，四名於較後時間經敷藥後出院，只一名編號五五六六號的警員因傷勢過重，仍須留院。

被撞之後的巡邏車，車廂四週玻璃破碎，本身判傷輕微受損，該輛巴士除車頭撞凹少許外，全車無其他損壞，而當時在車內的十餘名乘客，亦無一人受傷。

發生車禍之地點，是北角區之交通黑點，月前亦曾發生一宗巴士與消防相撞，引致廿餘人受傷的事件，該處原設有交通燈，不易發生撞車事件，昨日之車禍是否因警車未有依照交通燈號而造成的，則仍在有關方面的調查中。


在北角渣華街與書局街交界處發生的警車被撞翻倒現場•

保良局售慈善獎券
各方踴躍捐贈獎品

【本報訊】保良局爲籌募慈善經費及教育基金，發行一元慈善獎券，獎券定於本月十五日公開攪珠開獎，中獎號碼將於本月十八日分別登載工商日報、華僑日報、星島日報及南華早報公佈。

本港伯爵珠寶公司捐出南洋翠玉鑽石之白金戒指一枚，以作獎品。該局將此戒指列爲第三獎。

該局此次義映影片「歡樂人生」之主角紅星陳齊頌、杜平、薛家燕、沈殿霞、王愛明、譚炳文、吳秀蘭、陳均能、鍾玲玲等，分別於今日及明日中午一時至二時，同赴大丸百貨公司協助推銷，十五日則聯往天星碼頭售券站勸售。

獎券獎品，頭獎福特汽車，二獎爲香江日光旅行社日本萬國博覽會觀光團名額一位（包括來回機票、膳食、酒店、交通、遊覽、小賬及博覽會入場券等，七天旅程全部費用二千一百九十元）；三獎南洋翠玉鑽石白金戒指；四獎以下均有名貴獎品。

九龍城浸信會
舉行聖樂演唱

【本報訊】九龍城亞皆老街二〇六號九龍城浸信會，定本月十五日（禮拜日）下午八時卅分舉行聖樂演唱會，請得東南亞及美國之台灣天韻聖樂團主領。該團曾於兩年前巡迴港及往美國各地獻唱，獲得各方稱許，爲當代超水準之聖樂團。此次巡港，應九龍城浸信會之邀請擔任演唱聖詩多首。該會設備完善，設有座位一千八百個，經發出邀請函邀請各界赴會，但不收門券。

藍塘道私人多層車場
夏巴汽車陳列室開幕

【本報訊】港島跑馬地區第一座私人多層停車場，昨日下午五時卅分由夏巴集團董事長夫人主持剪綵開幕。

該座停車場樓高六層，座落跑馬地藍塘道及奕地利道口，下層爲夏巴公司之汽車陳列室及油站，陳列室樓上乃顧客專用之停車處，其餘四層則爲月租計算之私家停車場，共有停車位三百個，月租由一百二十元起。

在一九六七年，正當本港陷入暴動的年頭，很多投資公司對本港都失去信心，獨夏巴公司主持人認爲本港是會繼續繁榮，於是毅然簽了一項合同，在跑馬地興建這座新型多層停車場，這座建築物在前年動工興建，並在本年一月一日正式開始營業。至於該公司的汽車陳列室，則於昨日下午才由該公司董事長夫人主持剪綵開幕典禮。

入境處新設詢問組
解答市民查詢問題

【本報訊】人民入境事務處總辦事處已新設一個詢問部門，用以代替分散之詢問櫃檯，方便市民詢問事項。該詢問組約於三個月前設立，對該種革新措施作估之時間現已告一段落，認爲結果成功。

以往在總辦事處之每一層樓均設有詢問櫃檯，但人民入境事務處難於不斷以有經驗之人員將之管理。

新辦法將所有詢問處集中於十五樓之一個部門，由一名有經驗之督察及兩名副督察迅速處理市民提出之問題。

市民可以親自前往該詢問組或打電話H三三五一一一一一內線二三六或二三七提出詢問。

人民入境事務處發言人稱：詢問組之主要目的，在使申請人前往某一個櫃檯辦理申請手續前，解決所有初步詢問事宜。

該種辦法可大爲減輕各櫃檯之擠迫情形。

現該處派有經驗之人員擔任該項工作，因他們對該種問題之知識能使他們迅速解答例常之問題。

凡申請旅行證件、身份証明書、身份証等，均由該組人員給與表格，且在十四樓設一新櫃位協助市民填寫該等表格。

自該組開設以來，總共辦理過超過六萬一千宗詢問事項，平均每日有八百一十二宗。

大部份之詢問事項爲涉及申請護照、簽証、身份証及歸化英籍等。

凡不涉及人民入境事務處工作範圍內之詢問事項，則轉交有關部門辦理。

發言人稱：該組之辦公地點乃屬臨時性質的，若有地方空出時，則將搬至一永久辦公室內，並挑選最富經驗之職員負責處理該組之工作。

袋屍案續審盤問証人
首被告似欲爆內幕
隨後表示暫予保留
供詞中涉及一位銀行界名流

【本報訊】蔴包袋屍案，昨日續作初級偵訊時，奇峯突出，首被告似欲大爆內幕，詞鋒指向一位銀行界名流，但欲言又止，暫時予以保留。

在昨日的偵訊中，重點環繞着一個模糊迷離的字眼：「架步」，和一張不能兌現的支票。多名証人均爲該張支票的來龍去脈，作了詳盡的証供。証人指出：首被告曾持該支票找發票人，說因爲銀行不能兌現，但是那張支票的持有人則是泰國商人秦志彬，由秦志彬交給死者胡子翹代入戶口。但是最後則落在首被告手中。

此案昨日續在西區裁判署作初級偵訊，港島偵探總部警司戴維斯供述主持認人行列時，一名証人認出首被告購買蔴包袋，次被告則在門外等候。此案証供仍未畢，還押續訊。

死者生前的司機作証後，首被告盤問証人：「去年十二月廿九日前，是否有接到電話，從機場送一位名叫黃祥俊之人，或送其往機場？」証人答無，並謂不認識此人。

死者生前之友曾文鎮作証後，首被告亦加以盤問。該証人答覆謂：當首被告首次向他借貸時，他曾談及黃祥俊，並表示死者已于十一月廿九日定妥擺一席酒，請黃祥俊，黃爲香港商業銀行董事長，在馬來西亞則開石礦，但他沒有對首被告說死者邀請黃東銀行董事長食飯，商議若干事。

首被告盤問証人時說：証人曾交給我及食飯目的，而他亦知目的爲何，但目前階段暫時保留不披露。何文德則否認曾談及目的。

首被告又說：當日証人曾問他死者往西環何處？並指已知死者之「架步」。他在庭上否認証人解釋「架步」之意義。

証人否認有此說，僅問首被告知否死者有親友在西環居住。証人不清楚「架步」之意義，亦不知黃現在香港或馬來西亞。

証人曾文鎮作証稱：他開設餘興行，經營出入口業務。十一月廿九日凌晨十二時廿分，他接一電話後，往胡子翹家。翌日上午九時卅分往西環，發現一物體在海面漂浮，將其拖上岸，開啓檢視，發現藏有死者屍體，他即往西營盤街致電報警。

十二月十七日下午四時，他在萬宜大廈其寫字樓內，有人致電話與他，但不知對方爲何，僅知該人屬男子口音。對方向其查問商號名稱及地址，後表示有貨寄與他，旋即收綫。翌日下午四、五時間，在其寫字樓內，他再接該人來電話，對方自稱姓黃，擬親自見他，未幾，該人即往其寫字樓，該人乃爲首被告，當時首被告交出一張由他簽發之支票，該支票是他于十一月十四日發與秦志彬者。首被告指出在銀行無法兌現，故問他收錢落。他問首被告如何獲得該支票？首被告答乃爲死者于十一月廿九日下午在加拿大廈宅交與者。他解釋謂已將支票上之半數即二千元交回秦志彬。首被告問能否處理該支票？他答允回日代解決。首被告寫下姓名住址後離去。

十二月十九日，首被告再至，他致電通知胡子恩，未幾，胡子恩及胡子治，亦抵達其寫字樓，他聽見胡子恩問首被告：「因何胡子翹會給汝金錢？」首被告答：死者助其交易貨。胡子恩不信死者經常給被告金錢，問首被告願否往警署澄清此事？首被告同意，一千人等遂往警署。

迨十二月廿八日至卅日間，他有一次在蓮香茶樓外遇首被告，首被告表示欲向其借錢，他謂首被告有空時可往其寫字樓，約于十二月廿九或卅日，首被告向他借與一百元，首被告謂須交租及付伙食費，一百元之數不足，則已交于該張支票，數日後，首被告向他借一百元，並寫下欠據。首被告又謂要搬住址，並在其日記簿內寫下新住址。

泰國商人秦志彬作証稱：他經營電影業務，認識死者十多年。去年十一月十四日，曾文鎮給他一張面額四千元支票，作爲還債之用，後他將該支票交與死者，因該支票于十一月卅日始到期，而其本人日間返泰谷，故請死者代兌現後，存款入其公司戶口。十一月廿九日，他再來港，當晚，死者之兄致電話通知他，死者已失踪，翌日，上午十時，他往胡子恩住所後，往西環海傍，見藏死者屍體之蔴包袋已撈至岸上。

十二月一日，他在寫字樓見曾文鎮，曾指銀行存欵不足，着其勿往兌現，暫時還欵二千元。

警司供述一証人認出
首被告買蔴包袋
次被告則在門外

警司戴維斯供述主持認人行列過程稱：去月十九日下午六時四十分，周源錦在警署認人行列，認出于去年十一月底某一日晚上八時，首被告購買蔴包袋，而次被告則在店外等候。

証人蕭健剛作証稱：他住盧押道濟安大廈五號十三樓，因首被告搬至上述地址居住，故認識之。去年十二月一日下午二時卅分，他往銅鑼灣，首被告同行，在街上首被告謂有一張面額四千元支票欲存入其戶口，他指日後始作打算。翌日，首被告竟被上述存支票，指出該票乃其東主所付與之花紅及薪酬。十二月五日，首被告着他同往銀行提欵，銀行方面指該支票有問題，無法兌現，該支票交回首被告。

被告：（一）蕭燊英，廿歲，學生，住灣仔盧押道；（二）李漢齡，十九歲，學生，住洛克道。同被控于去年十一月廿九日在西區謀殺男子胡子翹。

涉嫌謀殺親夫
婦人押候審訊

【本報訊】命地剛街清晨人一名謀案油夫涉嫌謀殺，昨日南九龍裁判署被控謀殺罪。法官以案情尚待偵查，將案押候三日審訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告女工黃頌珍，十一歲，家庭主婦，住順街二四一號三樓，來港十四年，有七子女。被控罪名：二月十一日，在九龍地區，謀殺男子林乘鈞（即被告之丈夫）。

受傷警員臥在路旁痛苦呻吟

意昭法師閉關三年
上元節前圓滿出關

【本報訊】荃灣芙蓉山竹林禪寺高僧意昭法師，自一九六七年農曆正月十四日（即上元節前一日起，）發菩提心閉關三年，至今年正月十四日，已足三年，圓滿出關，屆時必有一番熱鬧。這項封關深造儀式，行之已久，但在本港佛門而言，並不多見，十數年來，只有三數僧人，有此苦心孤詣而已。

意昭法師當年進關之日，乃由復仁老和尚主持，邀千名僧侶齊誦禮目送下，進入一石屋內，然後由復仁老和尚主持封關儀式，在正門加鎖，並書下封條，今次出關仍請復老主禮。

意昭法師乃廣東南海人，性聰穎，具大智慧，自幼剃度出家，現已逾不惑之年，惟念世事幻化，人命無常，既經削髮修行，目的在求了脫生死，因而決意閉關三年，一心潛修，求智慧增進，心田朗悟見自本性，以達其本人上報四重恩，下濟三途苦之願望。

同時，該寺由農曆十三日開始，至十五日一連三天，均有盛大節目舉行。十三日欣逢方丈楹秋老和尚誕辰，其門下四衆遍港九新界，是日集體爲老和尚延生普佛，十四日則爲意昭法師出關，當年送法師入關數逾千人，今次出關參加人士，想將亦不例外。十五日爲上元佳節，乃該寺開山以來，數十年創舉之（上中下）三元佳節，爲廣府人之俗習，每年逢期往山進香之善信以數千計，屆時芙蓉山上車水馬龍，倫極盛熱鬧，荃灣警署每年均派出大隊警員到場維持秩序，情況已可想見。

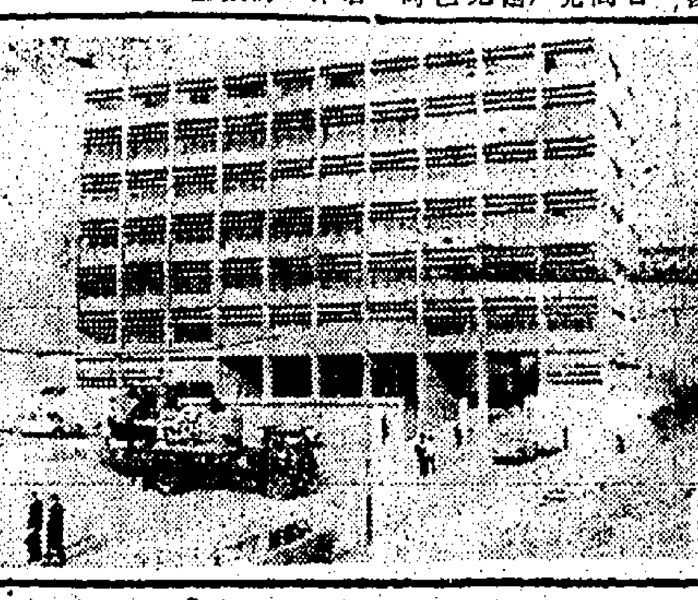
陳瑞祺喇沙書院
教育司主持開幕
盛譜喇沙修士會貢獻

【本報訊】教育司簡寧昨爲陳瑞祺（喇沙）書院主持開幕典禮。

該校是由已故商人陳瑞祺家屬慨捐鉅欵與喇沙修士會，由政府資助而建成。簡寧於致詞時，推崇喇沙修士會對教育界的貢獻，喇沙修士會自十七世紀在法國成立，並本着該會最初的宗旨，將教育伸延到社會各階層，漸漸發展至今日，已成爲著名的學校。喇沙書院在本港亦是有名望的學校，相信陳瑞祺（喇沙）書院亦能變成本港有名望的學校。

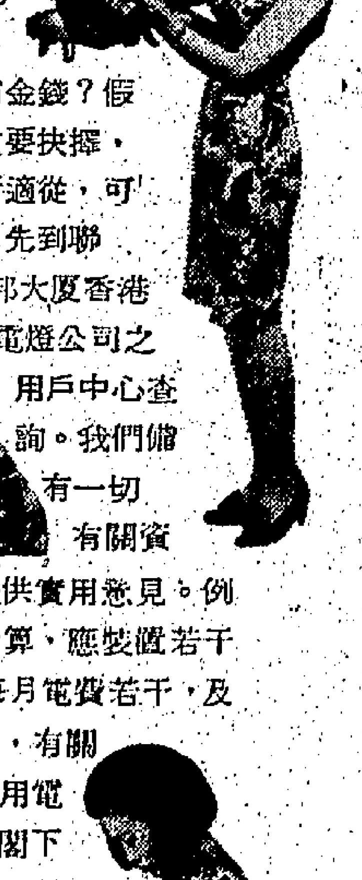
陳瑞祺（喇沙）書院校長賀文修士、喇沙修士會監督米高修士、陳氏家屬代表等，於開幕典禮上分別致詞，並贈紀念品與陳氏家族及簡寧。

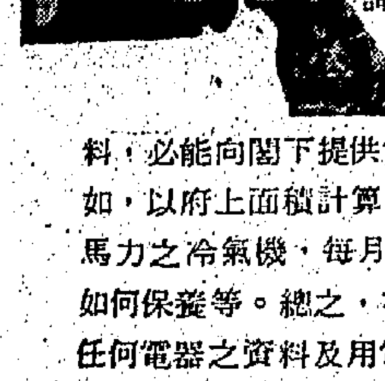
該校是由陳瑞祺家屬捐助二百萬元興建，並由政府資助五十萬元。曾由前任教育司簡乃在去年四月間主持奠基典禮，並於九月初完成七層校舍，開始上課。學級由英文中一至大學預科高級班，共有學生九百五十餘人，課室三十間。

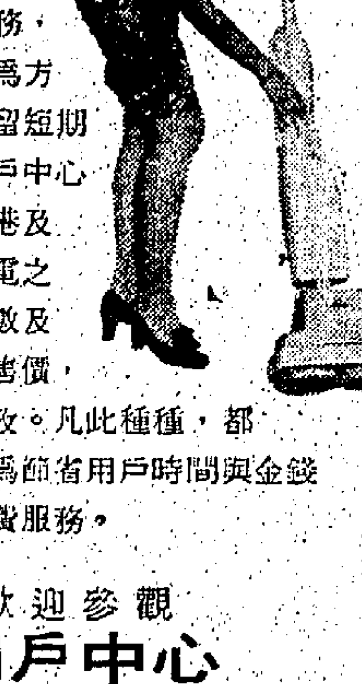


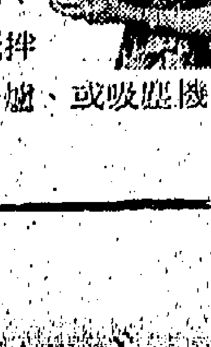
陳瑞祺（喇沙）書院開幕。右圖爲教育司簡寧剪綵，其左爲校長賀文修士，最左是喇沙修士會監督米高修士。左圖爲新校舍之外貌。

你是否感覺花多眼亂無所適從？









現代家庭電器用具，牌子衆多，種類浩繁，雪柜、洗衣機、冷氣機、電爐、熱水爐、洗碗碟機等，不一而足。究竟那一種那一型最適合府上用途，或最能節省金錢？假如閣下面臨此一重要抉擇，而取捨之間，無所適從，可先到聯邦大廈香港電燈公司之用戶中心查詢。我們備有一切有關資料，必能向閣下提供實用意見。例如，以府上面積計算，應裝置若干馬力之冷氣機，每月電費若干，及如何保養等。總之，有關任何電器之資料及用電情形，一應齊備。閣下如初到香港，或喬遷新居，先行參觀用戶中心所陳列之最新燈飾、磨碎機、果汁機、攪拌器、擦鞋機、電子焗爐、或吸塵機、電熨斗、多士爐、電水煲等電器用具，不但能當場決定購買某一牌子，更能決定所需電器之欵式、大小、及應付價格等。香港的電器牌子，數以百計，所以用戶中心的諮詢服務，更形重要。爲方便在香港逗留短期的用戶，用戶中心更可列舉本港及世界各地供電之伏特及週波數及各種電器之售價，以便比較參攷。凡此種種，都是用戶中心爲節省用戶時間與金錢而安排的免費服務。

歡迎參觀
用戶中心

hongkong electric

香港聯邦大厦二樓
電話：H-230111

美國大通銀行
及其附屬機構

總行： 1 Chase Manhattan Plaza, New York, New York 10015

資產負債總結表
一九六九年十二月三十一日

資產

庫存現金及存放同業	US$ 6,226,410,682
美國政府債券及政府保證券	850,544,387
美國州、市、局債券	985,731,890
其他證券	167,880,644
附屬機構投資（非合營性質者）	151,083,269
各項抵押貸款	1,417,126,244
各項貸款	11,581,650,896
行址樓房及設備裝置	173,982,831
客戶承兌票據	376,918,249
其他資產	336,898,779
	US$ 22,168,230,871

負債

存款—活期	US$ 10,495,814,972
—儲蓄及定期	3,441,038,873
—國外機構	5,061,802,859
存款總額	18,998,656,704
各項借款	773,905,497
承兌票據	383,751,812
未付稅項及其他支出	133,277,518
其他負債	189,402,319
貸款損失準備金	301,147,689
股本：	
股本證券（4.60% 1990年到期）	200,345,000
可轉換股本證券（4⅞% 1993年到期）	149,506,300
股票持有人證券：	
普通股（面值每股$12.50）	398,488,937
註冊40,000,000股；	
未付31,879,115股	
盈餘滾存	500,117,755
公積金	98,804,316
各項臨時準備金	40,827,024
股票持有人證券總額	1,038,238,032
股本總額	1,388,089,332
	US$ 22,168,230,871

上列資產中，US$ 2,305,285,000爲各項公款及信託存款之保證金

董事會

David Rockefeller
董事長

Herbert P. Patterson
總裁

John B. M. Place
副董事長

George A. Roeder, Jr.
副董事長

Robert O. Anderson
Atlantic Richfield Company
董事長兼總經理

Eugene R. Black
George Champion
John T. Connor
Allied Chemical Corp.
董事長兼總經理

C. W. Cook
General Foods Corporation
董事長兼總經理

J. Doyle DeWitt
The Travelers Insurance Companies
董事長

C. Douglas Dillon
United States & Foreign Securities Corp.
董事長

J. Richardson Dilworth
Rockefeller Family & Associates

William R. Hewlett
Hewlett-Packard Company
總裁兼總經理

J. K. Jamieson
Standard Oil Comany (New Jersey)
董事長兼總經理

Frederick R. Kappel
American Telephone & Telegraph Company
已退休董事長

Ralph Lazarus
Federate Department Stores, Inc.
董事長

Joseph A. Martino
National Lead Company
名譽董事長

Jeremiah Milbank, Jr.
Commercial Solvents Corp.
董事長

Charles F. Myers, Jr.
Burlington Industries, Inc.
董事長

James F. Oates, Jr.
The Equitable Life Assurance Society of the United States
董事及前任董事長

C. Jay Parkinson
The Anaconda Company
董事長兼總經理

James A. Perkins
Center for Educational Enquiry
董事長

Stuart T. Saunders
Penn Central Company
董事長兼總經理

Whitney Stone
Stone & Webster, Inc.
董事長

John E. Swearingen
Standard Oil Company (Indiana)
董事長

分行及附屬機構遍佈五大洲五十四國
遠東分行設：香港、印尼、日本、韓國、馬來西亞、星加坡、泰國、越南

在銅鑼灣被强擄少女 原被姦污後轉賣當娼
兩買主因金錢轇轕展開爭奪戰
五男女涉嫌被拘捕分五案提訊

【本報訊】銅鑼灣大坑新街本月十日發生飛仔入屋擄劫少女的案件，經警方調查，發現該名少女原是被人收養的養女，被人逼為娼妓女。因金錢轇轕，該少女又成爲兩買主爭奪的「貨物」。

警方據報，展開調查此案有關的涉嫌人，拘捕了五名涉嫌與該案有關的男女，於昨下午分五宗案件提訊於銅鑼灣裁判署。法官以案情尚待調查，押候至本週末提訊，五名被告暫由警方看管。

首宗男子黃細蝦，四十一歲，酒家樓面，住石硤尾邨第十三座，被控「與未成年少女發生性行爲」，詳細內容，指其於去年九月至今年一月間，在大坑北街一二四號二樓與一名十三歲少女發生性行爲。

次宗女子梁少泉，又名七姑，四十三歲，無業，住大坑新村街二十九號二樓，被控「逼良爲娼」罪，指其於去年十二月一日至今年一月一日期間，在該處將一名十三歲姓黃少女作妓女牟利。

第三宗男子[illegible]，四十六歲，被控於去年十二月至今年一月一日期間，倚賴一名姓黃少女作妓女牟利。

第四宗女子[illegible]，四十四歲，被控於去年十二月至今年一月一日期間，倚賴一名十三歲姓黃少女作妓女牟利。

第五宗女子[illegible]，主婦，住石硤尾邨第十三座二五五號室三樓，被控「販賣良家婦女」，指其於今年一月四日在石硤尾邨第十三座二五五號室三樓，販賣一名十三歲姓黃少女作爲娼妓牟利。

該五名被告男女全被押候警方調查，至星期六再解該庭審訊。

第六次賽馬三天 配磅表公佈
益友負頂磅新馬配輕磅

【本報訊】第六次賽馬將於下周三個週末舉行，計爲：二月廿一日、廿八日及三月七日，均由下午二時開跑。新馬有評磅，亦爲本季之中的……廿四場賽馬之中，被評負一五四磅者係有一匹，第二班之益友。後備馬而改經者有第三天第四場第六班六化郎，……不願作後備，改在第六場參加一哩二五長途賽，形成該場限有馬由八匹增至九匹。

[illegible]

大埔道貨車翻倒

水務局六人榮獲金章獎

【本報訊】水務局長勞弼臣昨日宣佈：六名在該局任職的人員，獲郭浩先生獎勵計劃一九六九年度獎勵他們在過去一年內的工作優良表現。該六名獲獎金章的職員姓名職別如下：郭浩，三級工目（港島建設）；周滿，三級工目（港島供水）；戴道祥，三級工目（港島喉管）；鄧蔚，一級技工（大嶼山供水）；黃天文，三級工目（九龍供水）。

上述金章之分發，將於本月十五日在歡待九龍區職員子女之新年兒童會；並於本月二十二日在歡待港島區職員子女之新年兒童會時頒發，……郭浩、蔡榮、周滿、戴道祥及鄧蔚等。

僑團新春團拜

華南洋紙商會

華南洋紙商會，昨日中午十二時，在該會大禮堂，舉行新春團拜，該會各有該會理監事馮錦聰、麥福興、黃拔凡、李道一、謝華啓、劉誠、何鶴仁、劉啓良、王來、麥堯華、陳焯然、胡家城、顧永儒、劉福成、何日東、黃日權、同業多人。首先由理事長馮錦聰，率領全體，在座向開會學，繼由理事長馮錦聰、副理事長黃拔凡，隨作新春獻詞，後謝華啓相繼致詞。禮成後，該會理事長馮錦聰……

潮僑塑膠商會

本港潮僑塑膠廠商會，昨午，在中環亂舉利街，富興大廈該會會所舉行春節團拜，到有會長、理監事、會員等……

伍氏宗親會

僑港伍氏宗親會昨在德輔道西三三七號三樓會所，舉行新年團拜……

何氏宗親總會

何氏宗親總會，昨日正午十二時在會所舉行庚戌年春節同賀團拜，到有理事長羅光、副理事長建榮、長茂驄、松發、文顯、石江、副監事長英瓊、理監事……

德航大東合辦歐遊團
第一站 法蘭克福

西德名城法蘭克福風景如畫

法蘭克福是德國最著名而且也是最重要的城市之一，從中古時代起便已是德國文化、政治、經濟的中心，因此，乘搭飛機前往德國各地旅行的人，多數都以該地作爲第一站。

德國航空公司聯合主辦的本年度遊企業公司與本港大東旅五月歐遊團，也將由法蘭克福作爲一個起點，然後逐一地把其他六個大都市介紹給各團員。

五月在歐洲是一個美麗的季節，既不冷，也不炎熱，每年的旅遊季節，即由五月開始，因此國際富豪，都選擇這個時候到歐洲旅遊。

如果你選擇參加由德航與大東旅遊公司合辦的五月歐遊團，可以在今年五月間遊法蘭克福、蘇黎世、巴黎、阿姆斯特丹、倫敦、巴塞隆納與羅馬等七大歐洲名城，享受二十四天難忘的歡樂假期，體驗有如歐洲貴族般的生活享受。所化費用不過八千三百元港幣。

戰後的西德經濟復原得很快，而德國航空公司的復原迅速，已躍登世界著名的航空公司之一，德國航空公司自一九五五年恢復業務以來，航線遍佈五大洲。

德航公司本着德國人一貫的嚴謹認真態度，對顧客的享受無論座位、膳食、飲品方面都是由專家研究後所配定的。

一九六零年，德航首先採購波音七〇七型噴射機飛行屬下各航線，是歐洲第一家採用該型客機的航空公司，近數年，該公司又已陸續採用波音七二七型客機爲顧客服務。

本報記者訪問時指出：德航公司本港分公司主辦的本年度德航公司聯合大東旅遊企業公司主辦的本年度五月歐遊旅行團，與衆不同，有以下的多點特色：

㈠旅程貴精不貴多——全程遊覽歐洲七個大都市，最少在每個大都市停留四天，可能盡量欣賞當地風光。

㈡全程住宿都是國際承認的「特等」或「頭等」歐陸式酒店，享受有如歐洲貴族。

㈢全程招待早、午、晚三餐膳食，早餐是豐富的英式早餐（英式早餐包括果汁、火腿、雞蛋、麥片、麵包、牛肉、牛奶或咖啡等），午、晚兩餐則由居停酒店供應，第一流的烹飪，最高貴的排場。

㈣全程遊覽特別根據本港人士興趣而編排，並非參加當地專爲歐美人仕所編排之旅行節目，特備多項妙不可言的神秘節目。

該旅行團由即日開始辦理登記，並印有精美冊子備索，請向香港大道中四十八號萬年大厦六〇四室大東旅遊企業公司接洽，電話二四一〇二七至九。

德航公司本港業務推廣主任潘保羅。

坐落繁盛商業區之貴重市區樓宇九龍紅磡蕪湖街七十八號A招標出售

破產管理官經將逝人把人投標將下列物業出售計開：此物業坐落九龍紅磡內地段四三五號職後建築之六層樓宇，該官批管業批期爲七十五年由一九六二年四月十日起計期滿得再續批七十五年每年地稅四十六元總面積約一千零五方呎。此物業係依照售賣章程詳列之條件及規定出售請在辦公時間內逕向香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官署索取投標書。

上述規定之投標書必須依照售賣章程各節填妥於一九七〇年二月廿四日星期二午前送遞。

破產管理官署
以廣東信託銀行有限公司（在清盤中）之清盤人
賀謨

香港英國海軍基地
英國海軍艦船清潔及油漆工作按年合約

茲招商投標承辦由一九七零年四月一日起之十二個月內，英國海軍駐港軍艦，艦隊輔助艦及躉船等之船底與油櫃之清潔工作，以及船底、船身、上層結構與其他指定部份之油漆工作。

投標格式紙及合約條件，可於一九七零年二月二十日（星期五）以前，向下開地址索取：

香港英國海軍基地主任技術官

各標填妥後，須於一九七零年三月九日（星期一）以前，送到該主任技術官，逾期無效。

香港中文大學
徵聘土木工程師

一、資格：男性，須有認可大學之土木工程學位，具五年以上之M．I．C．E專業資格，諳熟供水系統及馬路渠務之設計與建築，並有對此方面之充分工作經驗。如對機械工程學兼有相當認識及工作經驗者更佳。

二、職責：協助本大學建築師（兼工程師）完成在沙田校址內爲期二十個月之路面工程，包括上下水道及道路之建設。

三、月薪：港幣在三千二百三十七元五角——三千七百四十七元五角之間，起薪視資歷與經驗而定。

四、聘約：大學與受僱人任何一方如欲終止聘約時，均須於一個月前以書面通知對方。

五、應徵手續：應徵函須擬寫三份，詳列個人情況，教育程度，專業資格及工作經驗，連同最近證件副本及兩位諮詢人之姓名與住址，於一九七〇年二月廿一日前寄達九龍新界沙田香港中文大學校務主任收，封面註明「應徵函」。如於一九七〇年三月十日前未獲約晤者，作落選論。

一九七〇年二月十三日

香港中文大學校務主任胡熙德

環遊美洲最近回港照常診症：

本人去年多月赴歐洲藥物醫學會議，故延期回港，殊深抱歉。

吳石俊
中醫診所專科主理
腦痛暈頭
耳
鼻
喉
癧
New Address 497A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

風濕
風濕筋骨專家
新運自置醫館
梁衡藻
專醫風濕痛劇
五分鐘內見效
十年廿年手脚
嚴重不能行動

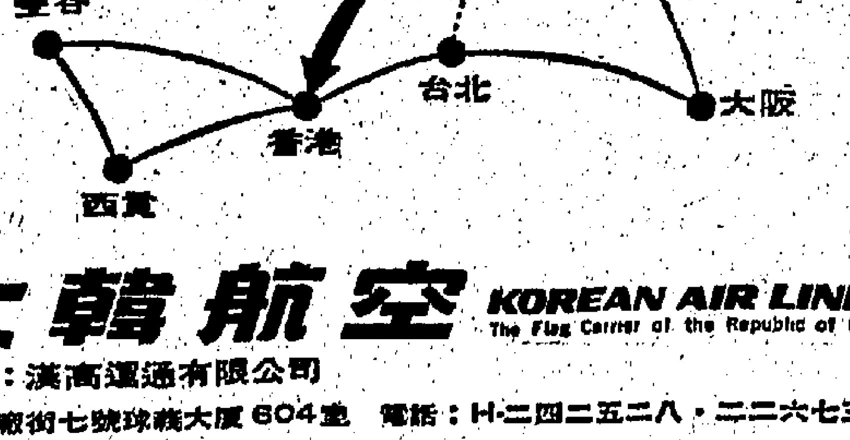
香港 上海
天然藥廠
六神丸

樽形新裝
天然藥廠

悉力以赴 有口皆碑

取道漢城—大阪—台北—香港—西貢—曼谷這條航綫的航空公司有好幾家。大韓航空公司在强敵環伺之下要脫穎而出，必須淬礪奮發，悉力以赴，這是我們所深切了解的。因此我們購置最新最舒適的DC－9和波音720噴射客機，又開闢香港漢城的直航系統，節省貴客時間。至於我們的地勤及空中待應服務，也是有口皆碑的。

大韓航空公司每個職員都知道，要和各航空公司競爭，必須以臨深履薄之心，力爭上游，務求乘客滿意，以鞏固我們的地位，更請閣下親臨指導，不勝銘感。



大韓航空 KOREAN AIR LINES The Flag Carrier of the Republic of Korea

總代理：漢高運通有限公司
香港雪廠街七號球義大厦604室 電話：H-二四二五二八．二二六七三五
九龍彌敦道半島酒店地下W6室 電話：K-六七九一二六一七．六七三七九四
欲詢詳情或訂票請向大韓航空公司或旅行社接洽

逸仙中學
招春季插班生
上午英文部：F.1—F.4
下午中文部：中一—中六
考期：校內公佈
「中一」半費助學1518元
校址：尖沙咀漆咸道一壹一號
電話：K六七七九〇二

東南無線電專科招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
開學：二月十三日 電話：K八八七一二六
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄺文熾

高級教育官黃義華透露
逾十三萬學生獲資助受教育

【本報訊】高級教育官黃義華透露：在本港目前共有超過十三萬名的中小學免費學額，其中有六千多個中學免費額及一萬八千一百個小學免費額沒有人申請。

黃義華昨晚接受香港電台訪問時說：目前政府在各官津及補助學校設置的免費學位，共有十三萬四千五百個，已配出的有一萬八千二百個，計中學方面的二萬四千六百個，小學方面的十一萬零八百個，已配出而有九萬二千七百個。

黃氏說：由於現下仍有部份的免費學額尚未配出，計中學方面的六千四百個，小學方面的一萬八千一百個，教育司署經常鼓勵家境清貧的學生提出申請。該署並印備有一種小冊，名稱爲「如何申請官立、津貼及補助學校的免費學位」，派給每名學生一份；此外，諮詢指導處各辦事處，各區民政署及徙置事務處各辦事處亦均備有這種小冊以供市民索閱。家長們都可以書面或親自前往他們子女就讀的學校領取申請表格，填妥後交回校方，經過審核認爲符合資格，當即會獲得批准。

黃氏最後說：在小學內獲得免費學位的學生，每年並可領取價值二十元的課本及練習簿作爲額外補助，以減輕此等清貧家庭的負担。

天主教會 聖若望英文書院將興建龐大校舍

【本報訊】天主教會聖若望英文書院，現已計劃成熟，興建龐大校舍，以協助解決本港中學學位荒。

據悉：該校在家長教會人士支持下，已經物色了適當的新校址，和籌集一筆相當龐大的擴校經費，以不牟利的宗旨，增建一座適合現代中等教育的新校舍，以解決年來向該校投考合格而因缺乏學位無法容納的學生得以就讀。

該校發言人透露：該校校監爲擴建學校使命，去年曾赴歐美及中華民國與各該地校友及天主教人士接觸，返港後除向校友會報告有關現代中等教育改進的報告書外，並報告此行已獲重大收穫，各校友及天主教人士，除了經濟上的支持外，並擬現代化儀器設備的贊助計劃。

爲配合這一發展，該校新校舍的興建計劃，將包括最新型的特別課室的設計。

被詢及該校春季是否招生時，該校發言人稱：該校目前空下來的學額無多，那是因爲有少數學生隨家庭出國。因此，春季不擬公開招生。目前該校正發出信件，給曾申請入學而因無學位容納未被取錄的候補學生。據稱：如有校友及該校學生家長及教友推荐入學機會較高。

又：該校一九六九—七〇年度下學期於今日開始上課。

新界民政署長 新春招待鄉紳盛會
官紳參加者逾千人

【本報訊】新界民政署長陸鼎堂，昨日在九龍半島大酒店二樓舉行春節園遊會，設宴招待全新界鄉紳父老、村代表、社團領袖及各機關首長等千人。

半島二樓正面，高懸「恭喜發財」四字的大橫額，下午十二時半，陸署長及副署長魏德佩，各區理民官聯袂官威志忠等恭亦如時在梯口迎接嘉賓，並逐一握手，互道「恭喜發財」。昨日爲年初七，俗稱（人日）即衆人生日之期，故新界各區鄉紳父老，特依時接踵而來，一時冠蓋雲集，頓使半島樓一片熱哄哄，恭喜發財之聲盈耳。爲本年度官民的第一次大集會。

與往年一樣，該席採用酒會式，陸署長等曾到各席致意，情況歡洽熱鬧。

參加者有：鄧聖時爵士，助理處長伊今和，李卓敏博士，區長李國士，李卓敏博士，議員林保漢，謝德克，杜述，衛路會、李國寶，李德宏，劉鐵剛，賴法成，黃錦華，馬德榮，段本長，陳文，麻志忠，潘陳盛，黃天宋，彭用、余國雄，顏本森，成達、周東銓，林義興，鄧誠、局少雲、主席陳郎，方商有，友才，李潤輝，日新，士誠，負維濟，太平紳士，理炳，鄧何漁，何傳耀，劉沛，鄧若福，張人龍，池、梁省德，鄧和、黃金棠，李昌，鄧乃文，彭齊安，黃立傳，泰、鄧永壽，曾運，吳甦才，陳有，趙不弱，梁恭榮，文靜濤，簡松興，成世安，黃源貴，陳伯榮，麥錦、鄧木清，林樹泰，林則文，周有，鄧同光，鄧煥廷，柳子元，蔡劍、林彥，廖國祈，黃武源，球、馮火森，鄧志良，鄧德，文冷怨，梁懷，文桂枝，陳涌芳，陳應發，劉皇發，曾、廖炳南，黃北財，陳焜，林勝，侯廣達，陳學豪，楊才，李歐，古道誠，朱亨，鄭科，馬紹祥，吳煥林，彭世安，劉炳，彭華，許添，何永光，黃俊成，李紹文，張伯平，劉陵民，黃昌，吳工保，丘燕，李鏡清，以及各區村代表社團領袖逾千人。

新界民政署長陸鼎堂：昨在半島酒店舉行春節園遊會，招待全新界鄉紳逾千人，圖爲陸氏與各鄉紳對飲。

港島東區後日舉行 春節招待兒童大會

【本報訊】規模龐大之港島東區春節招待兒童大會，將於後日（年初十）舉行，共招待區內約五千五百名兒童。該項由銅鑼灣街坊會、筲箕灣街坊會，東區婦女會及港九街坊婦女會聯合主辦，在東區民政署婦女聯絡組協助的兒童大會，將分別在柴灣道慈幼學校運動場及柴灣官立小學舉行，由下午二時起，舉辦各項攤位遊戲及幸運抽獎，並備有各式飲品食物，招待到場的兒童。

黃桂譚肅然分別指出 膠鞋及棉織製成品業
輸英生意今年將較佳

【本報訊】香港橡膠業商會會長黃桂，及香港工業出品貿易協進會會長譚肅然，昨日分別表示：膠鞋及棉織製成品業，今年輸英生意將會較去年爲好。

黃桂會長透露：今年的膠鞋業，從最近由各方開來訂單顯示，今年會比去年爲好。去年該業輸英貨品達二億八千多萬元，而輸英的貨品有膠鞋、膠靴、拖鞋、其中有的是PVC面，並不是一般人所想像的，單是帆布面膠鞋而已。有許多新款式面膠鞋。由於本港貨品輸英有特惠稅，因此，上價貨品銷途亦多。

黃氏又指出：橡膠業對該業自有影響，但這是世界性的，以英國各地都是向南洋該地購，他表示去年年頭至年中，橡膠便已漲價達百分之六十至七十，而現在的漲價較爲正常，不若去年之上落較大。

對於該行業工人的缺乏問題，他說：橡膠業工人一向不很足夠，各廠不斷在加以訓練，其他行業亦然。

最後黃氏表示：該行業廠商已加強合作，研究改良產品及增設新機器設備，但如使該業全部使用機械化是不可能的，仍必須工人合作，配合新增設備，業務必有更好的發展。

香港工業出品貿易協進會會長譚肅然表示：今年棉織製成品的輸英將不會像去年下半年那末淡市。今年上半年各廠已接有訂單，由於客商去年所積存的貨品已銷去，估計下半年度該業輸英情況會獲得好轉。

至於非全部棉織製成品輸英的情形，譚氏說：這種混紡製成品去年輸英數量雖不多，但預料今年會有增加，因本港此種混紡製成品抽稅比不受限額，而且品質精良及不斷改進，外銷生意會比去年爲好。

翠瑩新著 疑夢出版

故事內容充滿了可歌可泣的事實，是翠瑩小姐，刻畫浪漫主義與現實主義之成功作品，「疑夢」全書三六四頁，現已由環球圖書雜誌出版發行，定價港幣四元，各大書局及報攤均有代售。中環球大廈五〇一室，湖濱出版社。

堅道書院電子課程 九龍新班開始報名
分中英文教授下月開課

【本報訊】堅道書院在九龍增辦之R·C·A電子工程電視工程班，現已擇定尖沙咀山林道五十四號爲校址，各項籌備工作亦已就緒，即日開始接受報名，凡對上項課程感興趣之各界人士，均可申請入班就讀，如係具有中學畢業或同等程度者，經該校審核後，即可免試入學。據該校校監林樹鉀稱：該校準備分設兩班，分別用中文或英文授課，以適應中英文兩類學生就讀。該班之開課日期，業已定於下月一日。報名地點如下：（一）香港堅道一二九號堅道英文書院，（二）九龍山林道十四號堅道書院九龍夜學部，（三）中環國際大廈一七〇三室中華公共關係公司。

工商日報、晚報 香港商業電台 贊助
大東旅遊企業公司 德航英航義航汎美 合辦
歐洲旅行團

全程住宿頭等歐陸式酒店，招待早午晚三餐……備有多項神秘節目。

有機會到歐洲旅遊的話，當然要講究到享受。如果你想得到最理想的旅遊，達到身心愉快的目的，在選擇旅行團的時候，便要慎重加以考慮。大東旅遊企業公司主辦的一九七零年歐洲旅行團，就是貢獻給愛好旅遊人仕的一個付出合理代價而得到相當享受的旅行團。這該值得各位考慮。

該旅行團由大東旅遊企業公司聯合德國航空公司、英國海外航空公司、義大利航空公司、汎美航空公司等世界四大著名航空公司主辦，並由工商日報及晚商、香港商業電台等贊助。

此次遊歐洲之旅行，全程卅四天，所遊的歐洲七大都市，包括英國的倫敦、法國的巴黎、義大利的羅馬、瑞士的蘇黎世、德國的法蘭克福、西班牙的巴塞隆納、荷蘭的阿姆士特丹等，共收費用港幣八千三百元，上述費用包括來回機票，全程國際承認「特等」或「頭等」酒店住宿費用，全程早、午、晚三餐膳食費，及行程中遊覽費與來往交通費用等。

與衆不同的大東歐遊旅行團共有以下多點特色——

㈠世界四大著名航空公司聯合辦理每月一團，各團員爲隊美人仕所編排之旅行節目，並特備多項妙不可言的社交節目，並特別根據本港人士與西洋觀點，遊覽時在每一大都市停留四天以上，可值正地體會當地風土人情。以免走馬看花，及行裝未解，又欲征途。

㈡全程住宿都是國際承認的「特等」或「頭等」歐陸式酒店，享受有如歐洲貴族。（日後將會逐一在報上介紹該等酒店的設備。）

㈢全程招待早、午、晚三餐膳食，早餐是最豐富的英式早餐（英式早餐包括果汁、火腿、雞蛋、麥片、麵包、牛肉、牛奶或咖啡等），午、晚兩餐則由居停酒店供應，第一流的菜餚，最高貴的排場。

㈣旅行費用不昂貴，至少多，旅費不昂……

㈤旅行團員可以自由選擇參加乘搭任何一間航空公司飛機，何月出發悉隨尊便。每團限四十人，俾能收獲完善之招待及管理。

㈥旅行秩序，皆由旅遊專家費克安根據創辦香港出外旅行團經驗所得，特招受好旅行人仕編排全部節目，費氏曾經往歐洲旅行三十八次以上，歐遊廿餘年，經驗豐富。

一九七零年大東歐遊旅行團共分四個月出發，五月廿二日乘搭德國航空公司班機出發，六月十七日乘搭英國海外航空公司班機出發，七月二十三日乘義大利航空公司班機出發，八月七日乘搭汎美航空公司班機出發。

有意參加旅行的可以選擇任何一個適合的月份，現在即日開始辦理登記，申請各國入境手續，需時兩月，有意參加者請即到大東旅遊企業公司報名及辦理有關手續，名額有限（每團祇限四十名），請速報名，以免向隅。

大東旅遊企業公司印有精美旅遊程序冊子待索。地址：香港大道中四十八號萬年大廈六〇四室。電話：H二四一〇二七——二九

荷蘭風光

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞及國際現況簡要報導。卅分，天氣報告及漁民特別報告。十五分，粵語新聞，時代曲。五十六分，天氣預告。【八時】粵語新聞，天氣報告及漁民特別報告。十五分，每日公衆活動報告。五十分，時代曲。【九時】經濟價格報導，天氣報告，音樂世界。卅分，時代曲，空中小姐。【十時】空中點唱節目。四十五分，專曲：㈠艷曲找泥……㈡情愫惜到滿。【十一時】十五分，專語新聞。五十八分，天氣報告。卅分，時代曲。【十二時】粵語歌曲。卅分，本地及外來生牛及生豬批發價格。【一時】專語新聞，廣播劇「滿堂吉慶」。重播「新風生活」。卅分，銀壇歌聲。廿八分，天氣報告。【二時】時事實錄。卅分，民間故事「女秘密色」。【三時】時代曲。【四時】小說「錦繡前程」。十五分，專語新聞。五十分，漁民天氣報告。五十五分，天氣報告。【五時】音樂世界，市場批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，時代曲。五十八分，重播「改造大人」。卅分，【七時】專語新聞及特別報告。十分，重播「空中問答」。卅分，天氣報告。五十分，時代曲，人海潮。每週報刊文摘。卅分，時事實錄。五十八分，音樂，天氣報告。【八時】夜夜此時聽。十五分，倫敦專語新聞。五十九分，新聞報告。四十五分，韓播觀心聲。【九時】一週影評。十五分，專語新聞。卅分，漁民天氣預告。【十時】專語新聞。卅分，天氣預測。卅分，專曲。㈠孪篋訪箋，㈡燈籠下。【十一時】專語新聞。卅分，時代曲。五十分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】全日廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，天氣報告，談一事，長一智。四十五分，節目報告。五十分，時代曲。【八時】新聞報導，社會服務。卅分，一笑置之。四十九分，節目報告，時代曲。【九時】卅分，空中問答。【十時】街市行情，卅五分，專語流行曲。【十一時】兒童故事「瑤池記」。五十分，新年歌唱。一時節目介紹。【十二時】專語新聞簡報。一時，節目報告。五十分，時代曲。【一時】小說「狐大嫁春」。【二時】時事實錄。卅分，小說「牡丹花放喜迎春」。【三時】時代曲點唱。卅分，南音「八美圖」。四十五分，股市行情綜合報導。【四時】新春譜劇「桃紅柳綠」。卅分，股市行情，舊事重重。卅分，潮曲「花燈」。【五時】專語新聞簡報，市場行情綜合報導，金台節目報告。十五分，小說「虎爪奔龍」。【六時】流行歌曲點唱。卅分，天氣報告，晚間節目報告，新春金蛇銀舍。【七時】小說「大鵬山」。五分，藍眼鏡姑娘。【八時】新聞報導，天氣報告，時代曲。四十五分，粵劇「滿堂吉慶」。【九時】新春譜劇「滿堂吉慶」，談一事，長一智。【十時】節目報告。卅分，一週影評。【十一時】專語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的金台

【七時】潮語益智節目「原來如此」，卅分，天氣預測。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，社會服務。四十分，天氣報告，節目報告。五十分，潮語祝福。【十時】街市行情，新聞報告。五分，時代曲，京劇。【十一時】潮語新聞，五十分，潮語新春譜劇，天氣報告。【十二時】潮劇「原來如此」，音樂節目。【一時】潮曲「陽春白雪」。【二時】潮曲「紅娘」。五十分，天氣報告，潮語新春道賀。【三時】潮曲「雜錦」。【五時】潮語新春節目，潮語小說。【六時】音樂，金價牧羊。卅分，節目報告。卅分，潮語新聞。十五分，夜話。四十五分，小小廣播劇「一服見效」。【七時】話劇「親愛的丈夫」。【八時】會服務。四十五分，時代曲。卅分，潮語新聞。【十二時】完播曲。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，淡談雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，天氣預測。【八時】新聞簡報。十分，時代曲。十五分，時代曲。【九時】新聞簡報，時代曲。十五分，天氣預告。【十時】新聞簡報。卅分，時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，港九漁民天氣報告，時代曲點唱。卅分，小說「幾風得意」。【十二時】新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況。卅分，時代曲。【一時】新聞簡報。卅分，天氣報告。【二時】新聞簡報，港九時事。【三時】「蒙古發財」。卅分，歌唱小說「漆滿堂」。【四時】天氣報告，曲寄心聲。【五時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「四十五分」。【六時】新聞簡報，天氣報告。卅分，兒童小說「金沙灘招想」。【七時】新聞簡報。【八時】「恭喜發財」，天氣報告，漁民特務。【九時】新聞簡報，時代曲。【十時】民間寶劇，「迎春曲」。卅分，新聞簡報。【十一時】小說「天才夢」。【十二時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。南音「紫霞杯」。五十九分，新聞簡報，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四九二公尺。

【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告，各位早晨。四十五分，天氣報告，漁民天氣預告。【八時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報。卅分，升中指導「英文科」。【十時】新聞簡報，天氣報告。【十二時】新聞簡報，社團活動報導，音樂。【一時】新聞簡報，股市行情。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時事專題。十五分，音樂的約會。【三時】新聞簡報，股市行情報導。四十五分，專語流行曲。【四時】天氣報告，股市行情報導。卅分，港九時事。【五時】新聞簡報。十五分，升中指導「英文科」。【六時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告。【七時】新聞簡報，天氣報告。【八時】新聞簡報。【九時】新聞簡報。【十時】新聞簡報。五十九分，新聞簡報。【十一時】新聞簡報，天氣報告，寫正字讀正音。【十二時】新聞簡報，夜曲，輕音樂欣賞。十五分，新聞簡報。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。三十分，翡翠晚報。四十五分，專語片「彩鳳引金龍」，由鄧碧雲、鄧鐵鴻、梁醒波主演。【十二時十五分】卡通片集。卅分，專語片「花燈照玉郎」。【三時】七彩「四金剛」。【四時】卡通片集。【五時】任劍輝、吳君麗主演。【六時】卡通片集。卅分，七彩「聽明時務」片集。【七時】七彩「科學探秘」片集。【八時】七彩「合家歡」片集。卅分，新聞及天氣報導。【九時】七彩「歡樂今宵」。卅分，片集。【十時】新聞報導。【十一時】片集。四十五分，七彩「多難人生」片集。五十五分，新聞及天氣報導。【十時卅分】七彩英語片「最後新聞報導」。四十分，七彩「班尼沙」片集。十五分，七彩英語片「美人魚之戀」。【十二時十五分】播映完畢。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，健身操。卅分，卡通片集。四十五分，國語會話。五十五分，市場行情。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情，今日祭典。【九時】新聞摘要，節目報告。五十五分，新聞摘要。【十時】播映測驗圖。（下午）【十二時】今日祭服務。五十五分，專語片「錦繡河山輝香滿」。【一時】專語片「王樓春曉」。【二時】播映測驗。【三時】新聞報告。卅分，專語片「白鵝仙子」，主演。【四時】一代劍王。五分，小小樂園。【五時】新聞摘要，節目報告。【六時】女記者。卅分，話劇。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，話劇。【八時】危險人物「可恨的天仙配」。【九時】九分，陳好逑主演。【十時】潮語片「金玉滿堂」。【十一時】最後新聞及天氣報告。四十五分，閉幕曲。

美太平洋遠東輪船公司 設港分行莫進任總經理 陳業初任貨客運總代理

【本報訊】美國太平洋遠東輪船公司總裁羅斯日前訪港，宣佈設立香港分行，並委任陳業初爲貨運、客票業務總代理，陳君與該公司業務往還有悠久之歷史，始于一九四六年，今已達廿四載。該公司並委派英國...

東急新春觀光團 兩批由東京抵港

日本東急觀光公司主辦之新春港澳觀光團，六十八人，分兩批乘日本航空公司班機抵港，下榻百樂酒店，所有港澳旅程，均委由美華旅行社有限公司代爲安排。（圖爲東急新春觀光團抵港與接機者合攝）

告預船輪口入出

中文船名	船類	西文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
芝大隆	貨船	TJITARUM	東非		廿二	大陸	渣華
力打維沙	貨船	NEDER WESER	星加坡		十三	美國	渣華
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	日本		十三	東非	捷成
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	庇能		十三	溫哥華	鐵行
普迪西羅士	貨船	PROTESILAUS	歐洲	十三	十四		太古
斯華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲		十三	日本	渣華
東方偉人	貨船	ORIENTAL RULER	美國		廿七	紐約	港郵
太平洋聯盟	貨船	PACIFIC ALLIANCE		十三			港郵
邦斯威利	貨船	BRONXVILLE	星加坡	十三	十五	美國	乡利順
汎濤點	貨船	PANDO POINT	歐洲	十三	十六	英國	鐵行
亞斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	三藩市	十三	十四	星加坡	鐵行
賓星	貨船	STAR PROCYON	日本	十三	十四	星加坡	福來
海明	貨船	HAI MENG	西比	十三	十四	日本	乡利順
百珍	貨船	BATJAN	基隆	十三	十三	馬尼剌	渣華
佑賓	貨船	YEWBANK	東非	十四	十五	神戶	鐵行
馬時來	貨船	MASS LLOYD	三藩市	十四	十四	三藩市	渣華
泰星	貨船	THAI	星加坡		十三	神戶	福來
安啓士	貨船	ANCHISES	歐美	十四	十四		太古

截信時間

今（十三日）（星期五）空郵

菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
加拿大、巴西、美國、中南美洲 信件上午十一時 包裹上午十時
泰國、印尼 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷 信件正午 包裹上午十一時
關島 信件下午二時 包裹下午一時
巴拿馬 包裹下午一時
科威特、德國、挪威、瑞典、丹麥 包裹下午一時
希臘、馬來西亞、勝越 信件下午三時 包裹下午二時
西巴基斯坦、特阿剌伯、荷蘭、比利時、法國、義大利、士、尼日利亞 信件下午四時 包裹下午三時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
馬來西亞、泰國、錫蘭、星加坡、沙撈越 信件下午二時 包裹下午一時
越南 包裹下午二時
菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時
印尼 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、共和國、約但、塞浦路斯、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典 包裹下午四時
典、英國、毛里求斯 信件下午六時 包裹下午五時
埃及 包裹下午五時
迦納 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
新畿內亞、非濟島 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、汶萊 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
科威特 信件下午一時 包裹正午
義大利 包裹下午五時
東埔寨 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
馬來西亞、星加坡 包裹下午五時
印尼 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 包裹下午五時
西巴基斯坦 包裹下午五時
巴林 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國、伊拉克、黎巴嫩 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
南越 包裹下午五時

明（十四日）（星期六）空郵

南越 信件上午十一時 包裹上午十時
台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十時
美國、中南北美、夏威夷、墨西哥 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、巴哈馬、荷屬 信件正午 包裹上午十一時
委內瑞拉 包裹正午
厄瓜多爾 包裹下午一時
義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
菲律賓 包裹上午十一時
奧地利 包裹下午一時
越南、東埔寨 信件下午五時 包裹下午四時
非律賓、澳洲西部 信件下午五時 包裹下午四時
奇里斯吐波 包裹上午十一時
哥士打加、牙買加 信件正午 包裹上午十一時
葡萄牙 信件下午五時 包裹下午四時
美國、中南北美洲 信件下午五時 包裹下午四時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
奧大利、圭亞那 信件上午五時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
馬來西亞、泰國、錫蘭、星加坡、沙撈越 信件下午二時 包裹下午一時

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	美國雪梨耶加達	下午五時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十五分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午一時五十分
英航	倫敦曼谷	下午一時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
英航	雪梨達爾文	午夜十二時十分
國泰	東京	中午十二時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午六時十五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨	下午五時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十分
德航	東京	下午六時
瑞航	東京	下午五時卅分
義航	歐洲曼谷	下午二時三十分
中航	台北	上午八時三刻
中航	東京大阪台北	下午三時廿五分
中航	西貢	下午三時卅分
中航	曼谷	下午八時三刻
日航	東京大阪台北	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午三時
日航	東京大阪台北	下午三時十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
印航	孟買曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
泰航	漢城台北	下午一時三十分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡古晉亞庇	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	西貢	上午十時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	雪梨美國	下午十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時三十分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	西貢孟買巴黎	下午七時卅分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	曼谷倫敦	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	曼谷印尼	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午七時四十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
德航	曼谷印度德國	下午六時五十分
義航	東京	下午二時三刻
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	西貢	上午九時廿五分
中航	曼谷	下午三時十分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	曼谷	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時四十分
日航	雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
泰航	馬尼剌耶加達	下午三時十分
印尼	東京	下午五時三刻
印航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
越航	西貢	上午十一時十分

安慶快輪

每逢星期四由基隆開，星期一由香港開；星期六由香港開，星期三到基隆。

貨客接洽處：台北中正路一八〇〇號 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

直航：羅省、三藩市及聖地牙哥
"IDAHO"輪 已到港收貨 二月十六日上午開行 二月廿七日到達羅省 三月二日到達三藩市
"MICHIGAN"輪 二月廿一日到港 廿二日開行 三月八日到達羅省 三月十一日到達三藩市
往：溫高華、西雅圖、朗菲路及砵蘭
"M.M.DANT"輪 二月十九日到港 廿一日開行
"OREGON"輪 三月四日到港 四日開行

總經理怡和有限公司啓 電話：香港二三〇一一 九龍八四〇二三
怡和有限公司船務部啟

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
"RAJAH" 往門司、大阪、名古屋、橫濱 二月十六日收貨 十七日開行
東韻 往神戶、大阪、名古屋、橫濱 三月四日收貨 五日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑 往比利·汶本、雪梨、墨爾砵 二月廿六日收貨 廿八日開行
法蘭是得 往基隆、橫濱、神戶、名古屋、關島、雪梨 三月五日收貨 三月六日開行

銀牌足球賽今日開鑼
東方首遇九巴爭出綫
三時半在花墟上演預備組先賽

【本報訊】甲組特別銀牌初賽，今日在九龍花墟球場揭幕，由東方對九巴，下午三時半開賽，頭場爲預備組銀牌賽，由雙方預備組交鋒，下午一時半上演，門劵一律收二元四角。特別銀牌賽係採淘汰制，全場比賽時間爲九十分鐘，如遇賽和，則加時廿分鐘，如時再和，由聯賽管理委員會擇期重賽，但必須於賽和日起，十四天內之非週末假日舉行。

九巴與東方本屆已兩度交鋒，結果各勝一仗，聯賽第一循環，東方以一比零獲勝，第二循環，九巴則以二比零告捷。實際上九巴與東方兩隊實力相差不遠，九巴人腳較爲平均，作戰經驗以及個人技術稍優于東方，不過，東方士氣驚人，遇強力拚，以戰意彌補技術之不足，故今日重逢，實爲一場五五波而已。

九巴人腳不弱，可惜戰意不足，如若戰意旺盛，以九巴之人腳，可以威脅任何勁旅。在聯賽九巴位列第五，戰績不弱，今日如有高昂鬥志，應被看高一綫。不過，淘汰賽是許勝不許敗，敗則出局，球員心理易於緊張，往往易失常，所以，東方今仗如能先拔頭籌佔得優勢，淘汰九巴也不出奇。

（京華醫院訊）舉行……祗限會員參加。……交案，經幹事會議決定延後限期，定本月二十一日……香港同仁作爲自動退會論。

特別銀牌初賽 九巴東方陣容

（九巴）李國威、張永潤、盧松江、林尙義、馮紀光、黃兆泉、楊偉業、巢志强、梁業洪、畢偉康、吳天明

（東方）李錦垣、勞榮添、廖錫琛、陳國雄、陳萬先、陳比倫、萬鏡根、劉榮聰、林劍雄、曾錦光、蔡華國

下屆亞洲盃足球賽
各區分組編定
香港列入中區
初賽須在明年之內完竣

【本報訊】此據亞洲足協方面的通告，下屆亞洲杯足球賽的決賽，須於一九七二年五月間舉行，至於各區的分區賽，則於明年一月至十二月間，分作六區進行。

中區：香港，寮國，馬來西亞，新加坡，泰國，越南，泰國爲主辦權。

東區：澳洲，印尼，日本，韓國，民國，印尼，中華民國。

…國及菲律賓，韓國爲主辦權。

有關參加上述各分區賽的請求，將於本年五月間，由亞協秘書處發出。

亞協於去年十一月在吉隆坡召開的執行委員會會議中，決定下屆亞洲盃的秩序如后：

一九七二年九月的決賽，由以色列主辦，則有進決賽於各區的分組賽：

西區第一組：阿富汗、伊朗，以色列，科威特，這一組實際沒有舉行，因伊朗爲去屆冠軍，以色列則爲主辦國，他們將順利晉入最後決賽階段，阿富汗和科威特，則決定不參加比賽。

西區第二組：緬甸、高棉、錫蘭、印度、黎巴嫩及巴基斯坦，高棉獲得主辦權。

捷隊三場比賽
足總獲利五萬

【本報訊】來港爲賀歲波三戰三捷的捷克布剌斯拉伐球隊，擬定得好評的捷克布剌斯拉伐足球隊，經于昨日下午四時，乘印度航空公司班機飛往加爾各答訪問，將在當地比賽一場。

客軍在港比賽三場的票房紀錄不弱，首仗有爆場之盛，收十九萬二千多元，次仗亦有七萬二千餘元進賬，第三仗收十七萬餘元。除第一仗的收入撥作興建九龍大球場基金外，其餘第二及第三仗的收入，除去給予客軍包限及招待客軍一切支銷，並支比對，足總可分得五萬多元，連同英美煙草公司在球場廣告費，則足總此次邀請捷克布剌斯拉華來港賀歲，將獲得六萬多元純利。

由于客軍球技超卓，前晚客軍與港聯比賽完畢，足總副主席又是流浪負責人巢得利，偕同流浪教練朱永強，與客軍教練在愛賓酒店餐敘，……客軍訓練球員的好方法。學習一些客軍好波之人辭歐那，過去常常代表捷克出……

流氓之戰
改十五舉行
預備組銀牌賽

足球總會昨天通知，預備組銀牌足球淘汰賽，流浪對寶鑑之戰，原定在十七日在花墟舉行。現提前于十五日下午一時半，在跑馬地球場演…

……

體記聯誼會
廿日舉行春節聯歡

…體記聯誼會春節聯歡會，定二十日下午七時，在銅鑼灣京都閣酒樓……

亞洲足協訂外遊條例
球隊出外須獲雙方足總同意
並須將副本呈交亞協

【本報訊】由於有部份國家的球會，在出外作國際賽手續不當，故去年十一月八日在吉隆坡舉行的亞洲足協執行委員會席上，爲著使參加出外作賽的球會，安排一切要與其遵守是項條例。這項新條例是要出外比賽的球會，首先須向其所屬的國家足總申請，及詳述其對球隊的名稱，及可能比賽的場數。倘是項申請獲得足總批准，則該足總，當立即知會對方的足球總會。

該新條例又指出：當此外，主隊、來訪隊之間的往來書信，隊伍之間的洽訂、會期等，須與兩國的足總接洽，並將報告對方時，宜先要得足總的准許。

此外，主隊與客隊之間的來往書信，隔本，須呈交亞協存案。主隊的足總，亦有責任將所舉行比賽的場數呈報亞協，然後由亞協寄予一份球賽報告書。

此報告書於球賽完畢後，直接寄返亞協，因此報告書對於亞協採取紀律行動時，有極大的幫助。

華王爭霸戰　拳王佛沙拉與古巴之伊利斯於本月二十五日晚佛拉沙作王名衛冕爭霸戰，以判定誰是世界重量級拳擊冠軍。圖示佛拉沙於三期前在紐約爭霸成功時接受醫生檢驗體格時，占美在旁大笑。（美聯社無線電傳真）

柴灣明日舉行
環繞新區賽跑
影星主持贈送紀念品

【本報訊】柴灣街坊福利會，及徙置事務處明日舉辦一大環區賽跑。該項「環繞新區賽跑」在明日下午三時，在柴灣新區第十三座對面之新運動場舉行。參加賽跑者將分爲兩組，一組爲十二歲至十六歲，另一組爲十七歲至廿五歲。

徙置事務處長夫人、東區民政主任梁文建、及總警司（港島）方……

獎品，將頒與優勝者。助理徙置事務處長衛綸壽，將發令開賽。

電影明星林鳳，狄娜，洪紅，李香琴，羅蘭及王愛明，將到場向所有參加比賽者，贈送紀念品。

計時設備，將由安天時洋行供應。是日下午之娛樂節目，將包括哥連臣角教導所樂隊演奏，及青年會之高蹺隊表演。

星期日金禧盃再決鬥
雙方積極備戰
張子岱腳傷教怡和躭心
門票由今日起公開預售

【本報訊】定于本星期日再爭奪金禧盃足球錦標的怡和對東昇的甲組金禧盃決賽，兩場比賽業已舉行，結果以三比三打成平手，因此，兩隊要再來一場比賽，俾決定錦標誰屬。這一場怡昇金禧盃決賽未了緣，足總經排定本星期日，在政府大球場舉行。到時，得勝的一隊便是本屆金禧盃盟主，倘賽成平手須加時廿分鐘決鬥，再不分勝負，就要擇期重新比賽一場。

星期日的怡昇金禧盃賽未了緣，票價照常分三元五角、三元、二元四角及一元二角。前三種門票，定今明兩天每日上午十時，至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港體育路足總辦理處，及九龍花墟球場公開預售。

東昇爲着應付金禧盃大決戰，已積極備戰，昨天在跑馬地操練十分認真，將好手盡出，用最完整陣容，與怡和一拚，冀能一舉奪取金禧盃冠軍。

怡和方面，雖然實力比東昇爲強，但因爲在金禧盃決賽第二仗，吃過東昇苦頭（以一比二受挫于東昇），故對于星期日再與東昇爭霸，決不敢大意，已勤加操練，以免爲東昇所乘。不過，怡和形成問題的是鋒綫主將張子岱腳傷，仍未甚痊癒，雖加緊治理，能否趕及傷癒上陣，實難逆料。倘若張子岱不能登場，怡和的鋒力固然削弱，要是還傷上陣而踢不出水準，對怡和的進攻力亦大有影響。因此，週日的金禧盃大決戰，怡和已稍爲不利。

日本香里園保齡隊
取消前往澳門
今晚再戰四海

【本報訊】日本大阪香里園保齡球隊，應四海保齡球場之邀請，到港訪問，前日抵港後，即夕到四海球場作賽，結果首仗失利，被四海聯挫敗。今日取消赴澳門觀光計劃，再向四海聯隊下戰書，雙方定於今日下午六時，在北角四海保齡球場，作隊際比賽與單打較技。

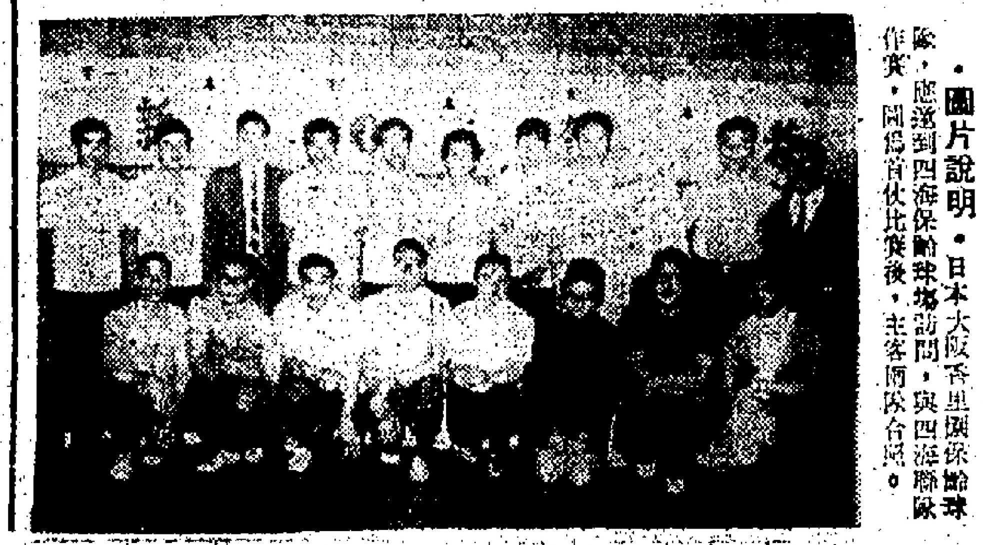
主客雙方陣容，仍照上次一樣，四海聯隊有劉榮駒、陳炳娥，梁大衛，曾華，馮華約，張鶴洲，曾慶謙，（女）李文燦。香里園則有啓子（女），高木幸欣，北野道子（譯音），石英生，木村和男，深田豐秋，伊原勝介，上森田一郎。

比賽辦法仍和上仗一樣，兩隊比賽，每方七男一女，每人打三局，以兩隊成績合計高下，在隊際比賽的同時，亦計算個人的成績。

首仗四海聯隊以五八九分，擊敗了香里園隊。四海聯隊紅（陳炳娥、曾慶謙、梁大衛、曾華、張鶴洲）的成績是二七五五分，四海聯隊藍（馮華約、劉榮駒、李文燦）的成績是二八三式分。香里園紅隊（北野道子、高木幸欣、深石英生、啓子）的成績是二六四四分。香里園隊（木村和男、深田豐秋、伊原勝介、上森田一郎）是二六七〇分。

個人成績，以主隊之陳炳娥最好，四局七六九分，次爲主隊之張鶴洲七四九分，第三是客軍之木村和男，七二〇分，第四是馮華約七〇三分，第五是劉榮駒七六九三分，以下是：深田豐秋六九七分，曾華六〇〇分，李文燦六八七分，啓子六八一分。

賽後，由客軍領隊啓基，向優秀球員致贈紀念品，及與四海經理鮑振賢交換紀念物。



圖片說明：日本大阪香里園保齡球隊，應邀到四海保齡球場訪問，與四海聯隊作賽，圖爲首仗比賽後，主客兩隊合照。

定期利息
2年定期存欵 利息爲8%

其他長期存欵利息增爲：

四至五年期	週息九厘
三年期	週息八厘半
一年半期	週息六厘七五
一年期	週息六厘二五

儲蓄户週息三厘半

最低存欵額爲港幣一千元
利息每半年支付一次

滙豐財務有限公司
香港皇后大道中……
電話：H-二三七一四一
滙豐財務有限公司爲滙豐上海滙豐銀行之附屬機構，其屬下各分行均可代收存款。

豈容錯過刊登
三百六十五日
均能收效的廣告
電話簿預訂廣告
截止日期

白頁欄更改名錄經已截止。
黃頁商業廣告二月十二日截稿。
重登粗體字名錄二月二十四日截止。

通用電話簿公司
香港連加佛大廈　電話：H-235171

股市交投仍暢 但行情普下挫

【本報訊】昨日股票市交投仍暢，但行情普呈下挫。香港証券交易所昨共成出二百七十萬元，遠東交易所成交一千零五十二萬元。玆將昨日各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七六·〇〇	二七八·〇〇	二七六·〇〇
（英倫登記）	二四四·〇〇	二四六·〇〇	二四四·〇〇
東亞銀行	八六·〇〇	八六·五〇	八六·〇〇
香港燈	四一·五〇	四一·七五	四一·五〇
會德豐	一二·〇〇	一二·三〇	一二·〇〇
九龍倉	三七·二五	三八·五〇	三七·二五
均益倉	三二·七五	三三·二五	三二·七五
黃埔船塢	七八·五〇	七九·五〇	七八·五〇
太古船塢	五一·五〇	五二·五〇	五一·五〇
置地	九二·〇〇	九五·〇〇	九二·〇〇
九龍巴	二八·一〇	二八·一〇	二八·一〇
大酒店	六六·〇〇	六七·五〇	六六·〇〇
凱聯酒店	一二·九〇	一三·二〇	一二·九〇
城市酒店	二八·〇〇	二八·一〇	二八·〇〇
電車	一三·九〇	一四·〇〇	一三·九〇
電話	三三·五〇	三三·五〇	三三·二五
和記	一八·三〇	一八·六〇	一八·二〇
（優先股）	二六·〇〇	二七·〇〇	二六·〇〇
永高	一六·〇〇	一六·三〇	一六·〇〇
信託	二·四〇	二·[illegible]	二·四〇
油蔴地小輪	六四·五〇	六五·〇〇	六四·五〇
太平洋	八·〇五	八·[illegible]	八·〇五
聯紡	二四·六〇	二四·七〇	二四·六〇
橡膠信託	一三·一〇	一三·四〇	一三·〇〇
南聯	一五·九〇	一六·〇〇	一五·九〇
港機工程	六七·五〇	六八·五〇	六六·五〇
牛奶	四七·二五	四八·〇〇	四七·二五
聯合膠	三·六二五	三·八〇	三·六二五
太古實業	一四·〇〇	一四·三〇	一四·〇〇
怡和	四六·二五	四六·七五	四六·〇〇
九巴	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇
遠東	一四·〇〇	一四·二〇	一四·〇〇
煤氣	一四·八〇	一四·九〇	一四·六〇
港啤	六九·〇〇	七〇·〇〇	六九·〇〇
鋼業	六·八五	六·九五	六·八五
南海紗廠	二五·三〇	二五·四〇	二五·二〇
屈臣氏	九三·〇〇	九三·五〇	九三·〇〇
會德豐紡織	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇
南洲洋泥	三三·五〇	三四·二五	三三·五〇
中巴	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇
澳門酒店	九·四〇	九·四〇	九·四〇
南洋紗廠	一九·七〇	一九·八〇	一九·七〇
華富利士	三一·七五	三一·七五	三一·七五
遠卡佛	四六·〇〇	四六·五〇	四六·〇〇
新馬	一二·二〇	一二·三〇	一二·二〇

（註：股市最高價，最低價，收市價，均以該種股票在香港証券交易所及遠東交易所之最高及最低成價爲據。）

酒樓業春季特別旺 業內競爭仍然劇烈
夏秋冬三季景況不宜過份樂觀 近年新開者多目前已達飽和點

【本報訊】新春開市後，飲食娛樂兩業特別暢旺，各中西電影院每天的日夜場大部份都告滿座，導劇場觀衆同樣擠擁。酒樓茶室及茶樓餐館，亦座無虛席。據酒樓業內人士指出：由於去年工業蓬勃，地產物業市復興，銀行及各行商業景況均佳，絕大多數都能夠獲得合理的利潤，地產界及炒買股票者獲利更厚，所以新春開市後，各大小酒樓接入宴客訂單特多，連作局宴亦比往年大增。

列下港九各大酒樓接入之宴客及娛樂宴會訂單，已排至下月初間，其中較大之筵席，大部份爲社團及學校舉辦聯歡，地產商，工廠及其他商行個別舉行宴客者，爲數亦不少。

不過，港九的酒樓飯店，近兩年來新開越多，同業間競爭頗爲劇烈，對於筵席定價，固未敢過取，間中且有種種優待辦法，藉以爭取顧客，再加上今年屬盲年，有許多婚宴已提前於去年舉行，因此，今年的結婚及開學區會，自然比去年減少，同時租值及其他一切費用增加，故除了春季期內，酒樓景況較佳外，到了夏季，此一行業勢必轉淡，由秋季以至農曆除夕的一段期間，結婚酒會可能稍增，但亦不宜過份樂觀；所以大家在旺月中，已作未雨綢繆，用種種方法去爭取顧客，希望平時早，午，晚茶市，佐局及其他小酌增加，以彌補婚宴減少之損失。

有上述種種原因，新近投資於酒樓業者，多持審愼態度，事實上港九各區酒樓飯店大增後，已達飽和點，即使繼續開設，亦不宜操諸過急。

另一方面則認爲酒樓業之盛衰與工商業有密切的關係，設若工商業好景及地產物業市續旺，則酒樓[illegible]，亦有可爲也。

英鎊見兩年來高峯 足金市疊創新低價
——收市價二八二·六二五——

【本報訊】倫敦轉讓（電）二·四〇四一（漲），告老士二·四〇四一（漲），見一九六八年四月四日後新高價。

倫敦金價三五，跌二仙半，巴黎金價三六·〇二，升九仙，貝魯特金價三五·三五，升五仙，瑞士金價三五——三五·一〇，跌五仙。

電鈔價見另表。

期鈔早按六·〇三五，平息，午按乙式，日元期貨早按一六一·五（升），平息，午按乙式。

足金開低價二八三·三七五，隨告牛皮慢淡，最低二八二·五六二五，收市二八二·七五，去頂攤息八角半，上牌現貨交收二·一〇〇可同，二八二·五六二五，係足金期貨市一例新低價，一月廿二日最低仍報二八三·一二五。

午市開二八二·七五，收二八二·六二五，最高二八二·七五，最低二八二·三一二五，開市差幅一·〇六二五，午市報創新低價。

足金每司兩二八三，一司兩九九金，兩價爲三美電六·〇六計，是每八·三〇美元，每安士爲三八·七六美元（四條九，不低三八·七六美元），但九九成色計，已高過星洲價二·七六美元，此乘節後，足金價在有新貨沖擊下，走勢乃成爲容易跟淡而難跟升。

銀根雖轉鬆 拆息仍定住

【本報訊】農曆年關過後，市面銀根及多行頭寸均告回鬆，由於出入口業需求，銀行同業拆款，昨有相當數額成交，故業內活期拆息，仍定住九厘，暫難大跌。

星膠市淡 價續軟順

【本報訊】星洲樹膠市，因乏買家支持，昨日膠價續軟順，一號烟膠二月份期貨每磅爲坡幣六毫八仙八七五。由於缺乏海外訂單支持，且本地買家落行亦少，星洲樹膠市買賣情況平淡，膠價繼續下跌，一號烟膠二月份期貨每磅爲坡幣六毫八仙八七五，三月份爲六毫九仙二五，二號烟膠二月份期貨爲六毫七仙八七五，三號烟膠二月份期貨爲六毫六仙八七五，普比前又跌半仙有多。

新春出口接單活動 廠商現已積極展開
棉系廠開工率普達九成

【本報訊】春節假期已過，此間出口商及廠商對外接單活動，亦告展開，預料進入下週間，歐、美商家向港訂購棉織品，將會恢復增加。在春節期間，此間對外貿易活動全部停頓，而歐、美商家來單訂貨亦少，但兩天來，港商及廠家對出口接單活動，已恢復展開，同時歐、美各地商家亦開始來電洽訂，預料進入下週後，歐、美各地棉織品訂單將會逐漸回增。

今年新春棉系工廠開工情形，一般表現仍然暢旺，由於工人流動比往年少，同時各業工人流動性亦不大，故新春各廠開工率亦較往年同期提高，大致而言，棉系廠開工率，普遍已達九成。

現時，棉系各廠開工生產，要以紗廠，布廠及漂染廠爲正常，原屬三班制的，普遍開足全工，尤其大規模漂染廠，因春夏成衣現時已須趕運，故開工情況亦較忙碌，惟毛巾廠及針織廠開工率較差，因目前接單情況較差，一般開工率祇能達到七、八成左右。

美元瑞士法郎 外滙牌價改低

【本報訊】本港有關外滙買賣牌價，昨日美元及法國法郎均見調整，而調整後之新滙率較前改低，至於倫敦美元告羅士滙價，昨亦稍見下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價無變動，仍爲六〇八·八〇港元，買入價由六〇二·〇〇港元改爲六〇一·八〇港元，每百美元較前少兌〇·二〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一〇·二〇港元改爲一一〇·一〇港元，買入價亦由一〇八·七〇港元改爲一〇八·六〇港元，即每百法國法郎較前少兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四〇三七美元改爲二·四〇四一美元，買入價亦由二·四〇三九美元改爲二·四〇四三美元，即每百英鎊均較前多兌〇·〇〇〇四美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十九年二月十二日（星期四）

（足金）	
開市	283·375
收市	282·625
最高	283·375
最低	282·3125
（期鈔）	
開市	6·035
收市	6·035
最高	6·035
最低	6·035
（現鈔）	
大鈔	6·0375
細鈔	6·035
（日元）	
最高（萬計）	161·50
最低（萬計）	161·50
（美元）	
最高	6·0575
最低	6·055
（通天滙）	
最高	6·04375
最低	6·0425

（雜鈔）	
宋紙（大）	1·005
宋紙（小）	1·00
加單	5·625
加元（大）	5·615
加元（小）	5·605
大坡紙	1·953
細坡紙	1·948
新勞啤（百計）	53·50
荷盾（每元）	·985
西德馬克（百計）	163·50
泰銖	28·95
正銖	14·49
澳洲元（鎊雙計）	6·74
埃及鎊	6·30
合幣（千計）	144·00
西冷啤（百計）	48·00
仰光啤（百計）	31·00
西貢紙（千計）	17·00
新法郎（百計）	108·25
瑞士法郎（百計）	140·00

米市交投轉疏 泰米新盤報穩

【本報訊】本港米市新春開市後之第二天，交投即告轉疏，是日正式開盤成交者，僅得三千包左右，連同照價提用亦不過五千包，與第一日成交四萬餘包情形，相差很遠，攷其原因，是受大陸米價巨幅調低之影響。至於昨日成盤價則與第一日無大上落，計泰國暹羅新大米每担成六十九元半，藍鶴新大米六十八元半，藍金鐘大米六十九元半，藍水仙新大米六十八元半，黃三齊新大米六十八元半，黃單東新大米六十八元半，金鶴新大米六十九元，金鷹齊大米七十六元，黃三八齊大米七十七元，齊金瓜齊大米七十七元，齊牡丹齊大米七十元，齊飛機新穀仔米六十五元，黃七星穀仔米六十九元半，齊發財米碌五十三元，齊玉米碌仔四十七元，黃三元米碌仔四十四元，大糯米五十四元，大陸洪字新絲苗九十八元，新銀竹粘九十一元，冬粘七十五元。

據米行消息：新春開市後，大陸米價每担降低五元三角，但泰國一號[illegible]百分百三級大米每[illegible]英鎊，六十八[illegible]。

海味雜貨市漸轉旺 鮑魚魚翅價格堅挺
蠔豉海參冬菇亦有成出

【本報訊】海味雜貨新春開市後逐漸轉旺，因爲一般酒樓需用海味增加，鮑魚、魚翅、海參、蠔豉均屬新春暢銷的品種。

日本鮑魚，價格堅挺，入口商據稱有開盤，四頭大網鮑每担成二萬一千元，四頭半大網鮑每担成二萬元，十六頭網鮑吉品，每担成一萬零五百元，十七頭吉品鮑每担成一萬零三百元，廿一頭吉品鮑每担成八千六百元，七十五頭吉品鮑每担成六千五百元，四十九頭吉品鮑每担成四千五百元。

日本魚翅，價格上升，入口商開盤沽出特大球翅每担一千七百五十元，特大球翅每担一千五百八十元，中球翅每担一千四百五十元，大牙揀翅每担一千三百元，特大牙揀翅每担一千二百五十元，粗針翅一餅每担四千二百五十元。

日本蠔豉，價亦上升，短特級南步蠔豉每担一千八百六十元，特大南步蠔豉每担一千四百五十元。

日本海參，亦有開盤，市暢價穩，特大遼參每担一千七百五十元，大遼參每担一千四百二十元。

日本冬菇，價格穩定，金馬並菇每担二千八百元，青天龍並菇每担二千六百八十元，黃天字厚菇每担三千一百五十元。

美林証券公司 去年獲利大增

【本報訊】國際性投資機構美林証券公司昨日宣佈，該公司一九六九年度純益盈利額低於前年，但其資本金則大增加，創歷年來之新記錄。

由於華爾街方面普遍不景之故，該公司營業收入爲三億八千九百萬美元，較前年之記錄數字減少百分之八。同時因各項支出增加，尤以職員薪給與福利經費提高之故，去年純益僅三千二百萬美元，較前年之五千四百萬美元爲少。

但該公司資本金則增至新記錄二億七千一百萬美元，遠超過政府管理機構所規定之數額。在一九六〇年，該公司資本金額僅七千四百萬美元。

美林証券公司爲紐約証券交易所全部會員之中，首先每年發表詳盡財務報告之第一家公司，今年乃其連續發表每年財務報告之第三十年。

●在其一百五十萬客戶之公開函件中，該公司董事長沿姆遜與總裁李根旋稱：「民間俗傳之經濟故事曾表示：証券市場必隨通貨膨脹而繁榮。但去年証券市場之表現，証實上述原則亦有例外。由一九五九至六八之十年中，全國物價每年平均上漲不足百分之二，但股票價格上升則七倍於物價，股息升漲亦超過物價三倍半。」

湯李兩氏特別注重於証券經紀之廣大任務。他們表示：「深信將來之投資者，無論個人或社團，均期望其經紀能爲他們作更多協助。本公司對此業已採取步驟加以準備。」

湯李兩氏又說：「證券行有甚多公司缺乏充足之永久性資本金。爲此之故，他們歡迎紐約証券交易所最近之決定，即准許會員公司改爲公衆持有性質。証券交易所管理委員會對此表示贊同，殊可欣慰。」

金融界人士對於小額投資者之權利問題，該公司表示贊成，但反對犧牲小額投資者而有利於大額投資者之任何建議。

「對於前途之展望，本公司仍將繼續不斷革新之傳統政策，在本公司不斷增長，及多方擴充業務範圍之情形下，旨在使本公司成爲大衆所趨以滿足其投資需要之機構。」

美股市轉活躍 行情普遍上昇

【紐約十一日美聯社電】星期三紐約股票市場市道非常活躍，股票價格大大上升。

股票交投市價不斷上升，在收市時，更爲暢旺，紐約証券交易所內忙得不可開交。

希望聯邦準備金監察小組在星期四的會員銀行會議中將會放寬信用的管制，同時又指出有關商業銀行的貸款利率可能會被縮減的謠言亦遍佈華爾街。

上升股票超出下跌股票達一百五十種之多。杜鋼斯平均卅種工業指數爲七五七點三三元，上升了十點七。成交數字隨着股票市價上升而告增加，全日總成交額達一千二百廿六萬股之多。

現在可以用電話詢問 美國股票最後消息

美林證券公司最近爲各位投資人士增加一項新服務。無論白天或晚上任何時間內，你只要撥個電話給我們，(H-249360) 你便可以獲得錄音帶的報告，告訴你最新的道瓊斯工業股平均指數，標準普爾綜合股指數，紐約交易所的成交總額，以及成交最多的五種股票收盤價格。

如果你要獲得美國或加拿大股票或全世界遠期物品市場的研究資料或投資建議，請駕臨香港雪廠街二號聖佐治大廈十六樓本公司，或直接電話 H-249351，我們有二十條內線專爲各客戶和朋友們供應各項資料。

"讓我們做你的資料中心"

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦。

美林證券公司東南亞總辦事處：
香港聖佐治大廈十六樓
電話：H-249351・電報掛號："MERLEAP"
東南亞區副總裁：白添樹

總統 快樂 第三週 優待學界 日場三元四收
總統 12點 三點 六點 九點正
快樂 十二點 卅點 六點 九點正

妙女郎

BARBRA STREISAND・OMAR SHARIF

本屆金像影后・榮獲「全世界最受歡迎女星」金球獎：芭芭拉史翠珊
電影大帽 奧馬沙里夫 合演
哥倫比亞最佳出品歌舞巨片

麗都 國賓 仙樂 民樂 國際
明晚 十一點半 午夜場
柯俊雄 汪玲 崔福生 主演

恨你入骨

姚蘇蓉 謝雷 主唱名曲十二支 坐觀名曲・傾國傾城
國語 七彩

每一寸都是男人 歡樂瘋狂 彩色片

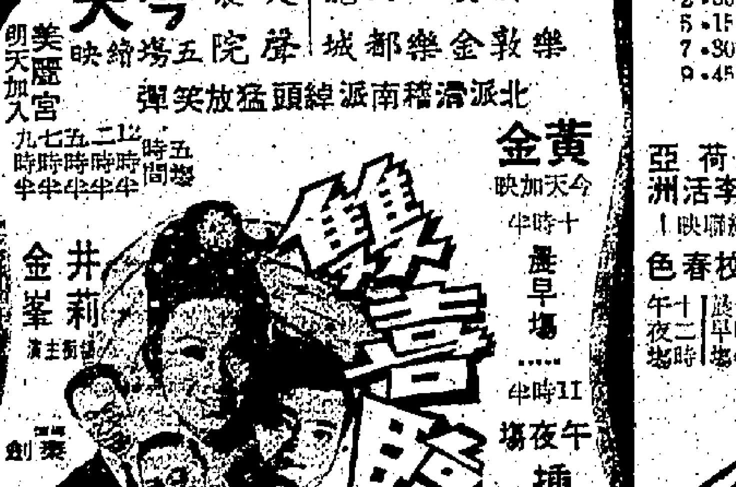
紅男綠女青春樂

東方 明天 首映 皇宮 下期 中英文字幕

加山雄三 星由里子 主演

娛樂 倫敦 金都 黃金 百樂 國都 龍城
笑震 今天 五場院 聯映
北派 清稽 南派 頭頭 猛放 笑彈
美麗 天宮 加入
五時 二時半 五時半 七時半 九時半
黃金 今天加映 十時半 早場 十一時半 午夜場
井莉 金峯 主演 凌雲 劍

雙喜臨門



張翼 秦沛 梁醒波 主演
SHAW SCOPE

翡翠 荷李活 金門 國民 中央 永華 真光 明聲 亞洲
12·30 2·30 5·15 7·30 9·45
好戲 人人稱讚 今天 五場獻映
翡翠 荷李活 亞洲 繼續聯映 校女春色
十時半 早場 十二時 午夜場

遊俠兒

姜大衛 李麗麗 領銜主演 張徹 導演

情節 武功 演技 敢誇 無敵
師授傘子招・奧妙難抵擋
大盜武功强・赤血染黃沙
聯邦三寶 韓湘琴 白鷹 楊夢華 領銜主演 葛香亭 崔福生 兩大影帝客串

黑帖

本片在台灣外景，片名爲天下第一洞，荒淫之山洞，又名 ...
一邊是：草寇荒淫 山洞苟合
一邊是：捨命存貞 節烈凜然

中藝出品 聯邦發行 七彩 銀幕 潤片
新樂 域多利 新都 金華 國都 今日聯映 金星 明天 金陵 後日加入
新春 最佳 影片
周旭江 大導演 張永祥 編劇 稱心傑作
千金小姐 大盜逃婚 隱俠救美 力敵強梁 步步驚心 招招皆絕
故事曲折動人
明格 主演 高寶樹 張允 萬山 余銘 李文 王孔
馬驥 高明 孫健 汪笠 葛香亭 菲菲 客串

白景瑞 導演
麗都 金陵 國華 樂聲 國際 仙樂 民樂 美麗宮 龍華

家在台北

十院聯映
麗都 國際 仙樂 國泰 樂聲 美麗宮 五場
中影上乘 喜劇 不日映
柯俊雄 歸亞蕾 李湘 武家麒 王戎
七彩 潤幕
中影

新片 今日 五場 昨日滿座 避免擠擁 今加早場 幸勿錯過

妙手空空智謀海

彼得羅福 佐治基列 主演新傑作
緊張 滑稽 奇趣特務彩片 不合兒童觀看

急刊廣告請電：七三〇七零八接洽

狗年談狗事

林兆年

今年歲次庚戌，於十二生肖中屬狗，是為狗年也；因以狗事談狗，而所談者，亦祇限於有關之狗，非見於今世之狗也。蓋人心不古，世風日下，夫狗者也，每多為非作歹，且有甚於狗乎？[illegible]

〔花鳥蟲魚〕

東晉張湛之「感初新志」云：「成都[illegible]，色白而尾[illegible]，[illegible]犬[illegible]，隨出山中[illegible]，此犬[illegible]；[illegible]四足皆[illegible]。[illegible]

[illegible]

省港澳百年人事

五十年前的交通安全運動

「平安是福」運動

梁國英馬應彪自動發起

一九一七年，即丁巳歲，其時香港公共交通，卻無如現在之繁雜，雖有汽車（當年稱自由車）在港九市面行駛，但以轎、山兜、東洋車（手車）及人力車（手車）為主，路上行人與車輛，都不相礙，幾乎經年不聞有交通意外事件發生，即有交通意外事件發生，[illegible]，亦不過乃屬電車搭客上落電車不小心（當時電車未停定上落車），殊為罕見。時有交通傷命新聞在報章刊出，苟有此項車禍消息傳出，則幷當其不引為重大事件，可相告語。

當年社會名流梁國英，遂挺身推行「平安是福」運動，恰在當時，比照戲院（開設在威街，即現南華早報地址）開演神經六主演之喜劇，[illegible]口號：「馬路如虎口，常中不可走」，更先之平安是福一齣片子，[illegible]一名，提倡馬路安全運動，比照戲院[illegible]出「平安是福」廣告，標題曰：「諸君注意，利人利己。」廣告內文，有如下列：

「電車乃交通上之最便捷，惟可惜初來港地，及有小童攜帶者，未明搭車之方法，一上一落，不加注意研究，致有傾跌之弊，時有所聞，或遊行馬路，與電車及摩托車（汽車、自由車）相撞，危險非常，致命垂危，殊屬可惜，願我僑胞，有戚友來港及同搭電車者，先行[illegible]

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

本港首次舉行仿效文物展覽會，即使修整為點，仍不失為國大特色之一也。

×　×　×

本港將有六人的七十二架，在機場以配合三百六十多名乘客的「珍寶」巨型客機抵港。

×　×　×

架娛的主角是六人，仍要六十架才夠，用增加座位去解決的上擠迫，顯然是搭滿的。

×　×　×

滙豐銀行，去年獲純利九千零七十多萬元，創該行有史以來的最高紀錄。

×　×　×

銀行選擇紙幣從窗口出出入入，除開每日更可多出二十多萬元，這是最佳的「魔術」了。

×　×　×

消防局使出「飛索」絕技，把一個被燒的女子套住救回。

×　×　×

消防員可謂「濟身有寶」。

不一桿

百鳴

醫生敲胸的作用

當醫生檢查身體的時候，醫生常常用手指在你的胸膛上「勃勃」地邊敲邊聽。這樣，是可以測出不少毛病來。

胸膛內的主角是肺，肺像個特殊的風箱，裏面裝滿的是空氣。醫生「勃勃」地敲打時，肺會發出各種的叩音：正常的肺，叩音清而響；肺部積水、化膿，叩音濁而短促；有空洞的肺，叩音響而低。所以醫生根據叩音的不同，便可以聽出肺的好壞來。

每分鐘呼吸十六次

悶住鼻子嘴吧，不消一分鐘，就會死亡。溺死的人，與其說被水淹死，倒不如說因為斷絕了呼吸的緣故。

成年人每分鐘呼吸十六次，以每次吸入半公升氧氣計算，一分鐘需要八公升的氧氣，一天需要一萬一千多公升。如果沒有足夠的氧氣去置換體內的二氧化碳，身體內部熱能釋放就要停止，生命的活動也將迅速結束，正像把火爐的風門堵死了，氧氣進不去，爐火就會很快地熄滅一樣。

三肺的好壞來。

坤伶風月譚

慧翁

第四回　違妾下堂還珠徐退讓　祖妻接代弄瓦繼添璋

閒布衣也就從他口中探知，得這件事實的內幕情形，此事可說是甚感頭痛，俳個傷腦，[illegible]

原來劉筱山先生的祖父，都是讀書人，因為家道富有，雖僅中式入學，祇以無意功名，不願為五斗米折腰，隱居門巷，閉戶讀書，過着[illegible]

[illegible]

（戲劇春秋）

敦煌的寶藏

古代印刷術尚未發明以前，我國的書籍，稱作寫本書，可惜由於歷代戰亂不已，留存後世的為數不多。其中以唐代的寫本書，最為名貴，[illegible]

[illegible]

近年大陸有「文革」之災，幾文化，不遺餘力，敦煌的古物及浩劫，其命運如何？殊可念也。

曉聲

[illegible]

讀書詩話

林兆年

[illegible]

樂聲・新聲

加開早場　今日五場獻映

妙手空空間諜海

性格紅星 彼得羅福　佐治基列 主演

昨日滿座 公認佳片 今日請早

伊士曼七彩

宣倫誤取 你爭我奪 驚險重重 逢凶化吉

不合兒童觀看

東城・樂宮・聯邦

最後今天

華納超級文藝巨片

注意時間 兩點半 五點三 七點半 九點九

稱心如意巧安排

七彩闊幕　兒童不宜觀看

今天三場獻映

美梅世逢像巨 高孃難金獎片

亂世佳人

時間 十一點半 四點半 七點半　座價 二元六 三元 六元

東城樂宮明天盛大獻映東寶七彩巨片

天下無敵

仲代達矢 主演

今天早場 東城 玉女痴郎｜樂宮 歡樂滿堂

新華・豪華

第二週今仍映五場

12時半 2時半 5時半 7時半 9時半

美高梅王牌動作片

卓干 拿斯 法蘭 胡夫　歐洲紅星 一流演出

七怪傑 奇謀妙計　百萬金 順手發財！

七勇奪百萬金

樣樣有得頂！

拳腳使得 槍法了得 扭計第一

七彩闊幕

新華午夜場：賭俠連環槍

影院電話

香港電話			
東方	724907	凱聲	805709
總統	768518	大華	845413
樂聲	761389	皇宮	862755
豪華	762371	新聲	663883
東城	739232	國華	621920
利舞台	762486	新華	613462
京都	722883	普慶	849977
紐約	768721	珠江	623716
皇后	227036	快樂	663783
皇都	706241	樂宮	681221
京華	765361	文華	857063
九龍電話		國賓	208917
金冠	985597	大世界	809033
海運	676091	麗宮	207171

利舞臺・海運

海運　今天五場獻映　利台四場　環球王牌巨製！

十二點三・兩點半・五點三・七點半・九點九

緊張大師希治閣最佳傑作！特藝七彩

諜魄

TOPAZ

今天早場　海運：諜魄｜利台：男歡女愛｜海運午夜場十二點正：荒漠英雄（[illegible]）

紐約・大世界・麗宮

五場獻映　沙漠的浴血戰兵一二一　特藝七彩戰爭巨片

沙漠戰！山嶽戰！平原戰！

行刺隆美爾，壯士一去不復還！

勇戰沙場五虎將

THE LAST MARCH OF ROMMEL

一世風雲巨星 安東尼・扶連・路易・勇武 卡加・柏巨星 美艷・彭美・杜桃拉・尤物

坦克夾擊 戰車狂衝　機群掃射 地毯轟炸

東方・凱聲

今天最後　格力哥利柏　珍妮花鍾斯 約瑟夫確頓 合演

九點五・七點半・二點半・九點三

太陽浴血記

DUEL IN THE SUN

世界一流 標準設備！　超級視聽光娛之！

凱聲戲院

EMPRESS

快將開幕

明天盛大獻映東寶熱鬧歌舞巨片　紅男綠女青春樂　加山雄三・星由里子合演　今午十二點半東方、凱聲早場：[illegible]

京都・大華・金冠

最後今天五場

羅蘭士夏飛　安瑪烈嘉　南大主演聯合

既緊張又香艷

REBUS

雄雄老千中賊

歐洲公司七彩奇情片

迷魂陣裡靚女風騷翻魚澤中龍爭虎鬥

明天五場盛大獻映歐洲公司香艷奇情槍戰巨獻

一龍雙鳳九財狼

梅德胆作大傑！

國賓

今天五場

中聯七彩公司巨獻！聯邦公司發行

武俠奇情巨片

黑帖

韓湘琴　白鷹　楊夢華

三大紅星領銜主演

葛香亭・崔福生

客串主演

特備早場：彩色宵夜

皇都

今明五場

法拉蒙巨片！

旋風型笑料　噴射式娛樂！

大衛尼雲・尚保羅貝蒙多

智多星　棋逢敵手

七彩

THE BRAIN

智多星神偷撞正大笨賊　人人讚好！笑聲不絕

早場：智多星棋逢敵手

總統・快樂

哥倫比亞公司本世紀最令人矚目的影片

優待學界　日收四元二場

第三週　總統 12.15 3.00 6.00 9.00　快樂 4.00 5.45 6.00 9.00

金像影后 芭芭拉史翠珊　奧馬沙里夫 聯合主演

FUNNY GIRL

妙女郎

世界名曲流行　世界舞蹈　火爆演技　緋聞故事　光燦場面

快樂　今午十二點早場 成家立室｜今夜午場 荒海大太洋

皇后・文華・國華

派拉蒙娛樂皇牌　國華四場

皇都 加映 聯映　皇后文華 今天五場

人人讚好！　笑聲不絕！

大衛尼雲　尚保羅貝蒙多 主演

旋風型笑料　噴射式娛樂

THE BRAIN

智多星棋逢敵手

早場 皇后 文華 智多星棋逢敵手｜午夜場 文華：特種生死戰｜早場 國華：前敵死隊

麗聲・京華・皇宮

聲威震港九　狂滿第七週

聯美正牌鐵金剛第六部！

佐治拉辛比 金剛之作

"ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE"

鐵金剛勇破雪山堡

各影評推薦　明報動作勝　成功刺激　紅報推薦值得

今天五場

松竹公司七彩武俠片王

碧血恩仇盲女劍！

笑傲江湖姊妹作

松山容子

彩色變幻之作

麗聲午夜場：世界末日｜京華十一點半：午夜探險｜皇宮十點：血紅九彩

港九首輪影院聯合廣告

香港大舞台

即日兩場獻演

七點正　九點半

中華藝術團

滿懷鄉情再度獻藝　名歌星曲有技演　歌主輪並什錦表演！

十二點半・兩點半　彩色打門　獨臂神尼　主演：鄭佩佩・岳華

麗斯・百樂門

觀熱讚一與好　衆熱賞論致評

今第二週仍映五場

松竹七彩王牌

碧血恩仇盲女劍！

松山容子傑作

女俠央手紅勝故人　中湖鐵蒲掃藤奪　丈劍身擒眉懸深

連狂日滿今天五場仍映

安妮公司大胆巨片

安妮華納・德斯丁・夫曼 主演

畢業生

全部七彩上中文

大胆作風　銀情詞源　暴露畫面

今早十一點半正・加場：畢業生

國泰

新春特別貢獻兩夜全場半線大爆棚

楊群 胡茵茵 崔福生 主演

編導 張曾澤

FROM THE HIGHWAY

路客與刀客

張小燕・馮海・王宇 客串演出

明晚半夜場

新都城・多利金都・合華・國賓・金國・麗金

光藝女星 胡茵茵

導演 出品 監製 朱國良

東城

早場

玉女痴郎

特藝七彩

蘇珊比斯 主演

LOVERS MUST LEARN

票價六毫　一元　一元五角

環球

即日公餘場映

大浪子

納粹彩色浪漫巨片

嘉士伯化鐘斯 主演

公餘場

殘酷世界續集

華樂

今天獻映

鄭彬大趣超喜劇

滿肚密圖

今早十點半九點

大家樂・今在數寶七彩

公餘場七彩

麒海擒龍

尚有戲院刊登在第九頁

尚有戲院刊登在第九頁

市聲

野花

黃思騁

「總比留在這裡吃閒飯強。」

秦崇武祇有一個兒子，讓他單獨回國可有點不放心。他說：「如果回去，不如大家一起回去。」

「爹，你回去可有點不大方便，你有些仇人。」

「我也沒有了不起的仇人，祇是他們有權，我總成老百姓罷了。」

「還是我先回去看看的好。」

秦太太極不贊成這個提議，她說：「再過些日子，能不能吞下去就知道了，你暫且不要急吧。」

「媽，我們回去可沒有甚麼關礙呀，我們誰都沒有甚麼恩怨。」

「不是恩怨不恩怨的問題，而是你們回去以後，大家相隔幾千里，還彼此都沒法呼應。而且你們知道我老了，這幾年又多病，誰知道會在甚麼時候倒下來。」

這一番話，更增加了憂傷的氣氛，使談話一度中止。但文香可不同意他們那種憐憫不可終朝的樣子，她說：「我倒不覺得在香港生活有甚麼特別困難的地方，祇要大家肯把衣服脫下來，隨便都可以找到飯吃的。」

「哦，」魏玉森說：「我倒要聽聽有甚麼好辦法。」

「每個人都不怕弄髒自己的手，就可以去擺水果攤子，香煙攤子，飯食攤子，不怕生活不下去。」文香說。

「哼，」宗蘭說：「這種事祇有你去做，我們寧願餓死也不幹的。」

「宗蘭，說是甚麼話，你以爲好日子還沒有過完嗎？」她的父親說。

「不管日子多難過，我都不去做小販。」

「這可不見得，」魏玉森說：「那是因爲你從來沒有餓過肚子的緣故。」

「要餓肚子我就進歡場。」

「進歡場不算有志氣。」

「總比擺攤子強得多。」

文香大概是因爲刺激受得太多的緣故，到這時也有點忍耐不住了，她說：「你們又想做少爺小姐，又怕有一天餓肚子，那就沒有辦法可想了！」

「難道你不想做少奶？」宗蘭說。（[illegible]）

飄香劍

高景生著 武俠小說

第八回：雙斧劈開玄秘洞 一丸消盡玉梅香

那狗頭怪人叫出一聲「哎唷！」側身急退，大概是痛的不得了，才會這樣忘形怪叫。

虛道人一招得手，氣勢更盛，再叫一聲「倒！」身形向前疾欺，緊迫敵人，如影隨形，半點也不放鬆。塵拂仍向敵人左肩劃口捅去。

這當然是很高明的一種戰略。祇要抓緊敵人主要弱點，窮追猛打，絕不改變方向，便可制敵死命。這正似象棋突扶的兒孫「偷殺」，愈偷愈急，自然一殺到底。

那狗頭怪人退得雖快，虛道人卻追得更快，祇一個箭步便已趕上，便出一招「斜風擺柳」，連接俯擊之勢，又是一搭一扯，而且「陷」得更很。

狗頭怪人半邊身子受創，創口痛上加痛，不禁吐出一聲慘叫，整個身與向後仰倒。但這不是一敗塗地，彎刀就擒，身形卻是直挺挺地向後摽去，其勢甚急，一去便在一丈以外，右手刀同時飛出，朝着虛道人飛勢過去。

這也是極爲奇怪的招式。分明要在極險當中反敗爲勝，最低限度也想博得一個同歸於盡，令到虛道人吃上一刀，非倒不可。

虛道人避一招得手之後，自然要繼續趕上前去，使出殺着，恰好迎上那一柄脫手飛刀，險些着了道兒，好在應付得宜，身形再向斜裏一擺，手中塵拂順勢一揚，把那柄飛刀揚得斜斜墜地，才可避過一刀之厄。

說來也是湊巧。剛那一招「斜風擺柳」，是要利用飄忽的身形，加強塵拂的去勢。這便要講究整個身體擺動的姿態，沒下過苦功是不成的，正因如此，當那柄飛刀向他飛去時，他便可順其自然，恰如風中之柳，屈放一擺再擺，容易應變，毫不勉強了。

那狗頭怪人雖已用了全力，發出最後的一擊，結果仍不濟事，就在身體墜地之際，痛得幾乎昏了過去，動作不免稍爲慢了一點。說時遲，那時快，虛道人業已飛身趕到，用腳尖向他背上點了一下。

這一點可不尋常，祇見他就地將身轉了兩轉，便直挺挺的仰臥地上，不再動彈。

虛道人一生從未見過這樣可怕的對手，這一刻可說險中求勝，僥倖得逞，不禁長長吐一口氣，正要把敵人由地上提起，忽聽得林裡傳來兩聲尖叫，顯然是那兩個婦人驚叫之聲，料必又有甚麼不測之變，便即急叫道：「你們不要怕！我來了！」

邊說邊轉身急走，回頭要看林裡出了甚麼事。（二〇八）

一晌貪歡

上鴉文武

八七：又動肝火

金太愛子情深，罵上幾成：「阿紡，你再歡到那兒便那兒吧，在外邊逛一個時期，便並麼也會忘記了，總之，你以後認識女人，千萬要當心呀。」

就在第二天，小娟託律師寫信來了，指金紡騙婚，要求賠償損失五十萬元，金紡讀了這封信，氣得發昏，殺氣騰騰的說：「哼，小娟這傢伙，又是要錢了：……」金太聽聞律師信送信來，已經知道不是好事，而今聽聞兒子說話，忙不迭的問。

「阿紡，甚麼事呀？」

「小娟說我騙婚，要我賠償五十萬元……。」

「你說和小娟結婚嗎？」

「……」金紡噘着嘴，點了點頭，說：「是。」

「阿紡，你已經和小燕同居了，怎可以又對小姐說和她結婚？」

「說說有甚麼關係？」

「說說雖然沒有甚麼關係，但爲甚麼小姐又控你騙婚呢？」

「我……」

「你和她發生了關係，是不是？」

金紡又點了點頭，

金大楞然的說：「阿紡，你今年才不過廿歲，便在外邊玩女人了，玩一個又一個，眞不曉得你從那兒學來的，你爸爸的爸爸今年四十多歲，從來就不敢在外面玩女人，我想：做太太的還是不怎不成！」

金紡聽了着別，像從她看着母親的表情，地不耐煩的說：「小娟要求賠償損失，怎樣要求？」

「哼，還不是金錢？」金紡憤然的說：「她要求賠償五十萬元：……。」

「她是甚麼身份？也値五十萬元這樣厲害。」

「所以這種女人非殺不可！」金紡氣得滿紅了面，磨拳擦掌的說：「殺了她，便甚麼事也解決了。」

金大想起兒子那晚的兇相，生怕他眞的又故態復萌，鬧出了命案，忙個止他說：「阿紡，你怎可以隨便殺人？你殺掉了小娟，你跟着也完了，阿紡，我祇得你一個兒子，你千萬不要妄動，假如你有甚麼三長兩短，我也不知怎樣算了……」金大哭泣個哭起來，金紡見了慌了，愧然的說：

「小娟口口聲聲說愛我，願意和我結婚，怎知那晚小燕大鬧舞出酒店，她曉得我有了太太，便反面無情，一聲不響的便寫律師信來，聲言要控告我，並要求賠償五十萬元，這種女人，不殺了她，怎消得這口鳥氣……！」金紡說到這裏，把桌上的花瓶，[illegible]拚命的擲在地上，花瓶登時作粉碎。金太見了，怕他故態復萌，玄刀殺人，忙叫王媽，而王媽出來，見大少爺又手執刀子，露殺機，嚇得渾身發抖：「大少爺，我是王媽呀，你不要殺我，你不要殺我……」跟着慢地走前，想把他手上的刀子取去了。

金紡厲聲的說：「任何人不准走近我的面前，不然的話，我先把她殺死！」

文妝師

三五五：誰也無權送我死誰也無權留我活

萊多福不時發出呻吟聲。齊諾夫不耐煩地說：

「阿福，沒想到你這麼大的人，那麼沒膽量！」

外科主任上前問：

「騎部長，還有幾個病人等着照料，我不便在這裏呆得太久，究竟你怕的是甚麼？說明了我好設法減輕你的痛苦。總之，動大手術並不是甚麼可怕的事。」

「我說過不害怕，祇是事前想知道動大手術後的結果怎樣？」

本該是外科主任答覆的問題，齊諾夫卻搶着說：

「結果嗎？兩句話便說完了，你少了一條腿兒，少了一隻胳膊！」

「那末，我旣不能行，也不能動，豈不成爲廢物？」萊多福不由得不傷心。

齊諾夫獰笑地一笑，然後說：

「行嘛，可用三條半腿，卽是說：你本身祇剩下一條半腿，加上腋下支撐着的兩支木棍，一共不是三條半腿嗎？至於動呢，你那一隻胳膊鋸了半截去，還留下一隻手……」

不等齊諾夫說完，萊多福氣得漲紅了臉兒，憤然拒絕道：

「不！不！我反對大手術！」

「你反對嗎？」齊諾夫奸笑，「你還要不要命？」

「不要！」

「不要命？阿福，別說傻勁，沒了命，世上一切享受，沒有你的份兒了。」

「生命的意義，不是爲了享受而存在的！」

「爲甚麼而存在？」

「爲工作而存在！」萊多福正氣凜然，「工作酬報除了維持生命的必需供給，便是爲人類的幸福而服務，解除衆生的疾病痛苦，才是眞實的生命！如果我足不能行，手不能動，坐受人間的供養，有生命也等於無生命了！這條命，我還要來做甚麼？」

「阿福，你執拗是可以的，可不能跟自己的生命執拗。」

齊諾夫再三勸解萊多福別固執。

萊多福不待勸子，堅決說道：

「我自己有支配生命的權力，誰也無權送我死，誰也無權留我活！齊諾夫先生，外科主任先生，我需要休息，請你們離開！」

宜春帖子與揮春

炳炎

古代的宜春貼子，最初祇寫兩個字，到宋代始發展爲四個字或四個字以上。後來的人祇寫一個字，也叫春貼子。

廣東人在過舊曆新年的時候，要用紅箋寫貼吉祥的詞句，叫做「揮春」，它和春聯是「兄弟班」。按揮春由來很古，遠起源於六朝，荊楚歲時記載：「立春日，貼宜春字。」月令廣義亦載：「除夕更春貼桂聯，粉飾吉祥，門庭擺柱，貼宜春、福祿、壽喜等字，是爲宜春貼子。」

上引文獻所謂「宜春字」「宜春貼子」，卽今之所謂揮春，亦作宜春。古代的宜春貼子，最初祇寫兩個字，如宜春、福祿、壽喜之類，到宋代始發展爲四個字或四個字以上，據宋人周密清波雜記：「宋制，翰林詞臣撰春詞，以立春前貼於禁中門帳，皇帝閤六篇，皇后閤五篇，號春帖子。」

不用說，這「春端帖子」卽「宜春貼子」，但是五篇六篇，則不限於兩字或四字甚明，亦不限於吉祥語詞，可由詞臣發揮。宋史載有一則：「仁宗一日見御閣春帖子，讀而愛之，問左右，對曰：歐陽修之詞，乃悉取宮中諸貼閱之，嘆曰：舉筆不忘規諫，眞侍從之臣也！」

歐陽修所寫的春貼子，措詞必然廣之一點。況些宮廷貼子，寫成敕句，可能有點像現在的春帖子，但不署書者姓名，則既作爲一種補壁箴吧。蘇東坡詩集裡，有春貼子詞廿七首，或五言，或七言，皆四句。後來的人祇寫一個「福」字、「祿」字、「壽」字、「喜」字，也叫春貼子。

大抵春貼子最初祇流傳在貴族階級的一種玩意，其宜在點綴節時，新兆嘉祉。於是文人雅士尤而效之，如張道融詩：「欲將宜春字」。王竹詩：「寶字貼宜春」。楊維楨詩：「宜春貼子兩兩儂」。富到後來，流傳民間而變成揮春之後，詞句簡單而公式化，內容不外祝福求祥之意。

據嶺南瑣記一書說：「嶺南俗尚揮春，立春日，家家戶戶燃燭焚香，迎接新春，寫貼吉祥語句。立春早則早貼，立春遲則遲貼，已不知起於何代矣。」

現在，最常見的如家庭裡多寫「萬事勝意」、「一團和氣」、「丁財兩旺」、「老少平安」、「百無禁忌」之類。商店多寫「新春大發」、「貨如輪轉」、「對我生財」、「財源廣進」之類。走廊側門則貼「出入平安」，前門貼「開門大吉」、「上落平安」、「步步高陞」等等。

時代越是艱苦，人們寄希望於揮春的熱情，大有吃香到滿場飛之概，難怪「洋鬼子」見了，譏爲「文字敎」之國。君不見，別人家的米缸，多貼上「常滿」兩字，木廠門口則貼上「貨如輪轉」，反之，大洋行、大百貨公司則沒有貼上「貨客常臨」呢！ ×

北雁南飛

雨萍

就是我青幹，把藥器擱起三年，再替人治病，我還能勝任嗎？我本來就經驗不足，我們那裡的醫學近年來又故步自封，現在我趕上去已經恐怕趕不及，再擱三年，我眞是不敢揣像。

不過，假如除此以外就無路可走，我也祇好選這條路。

「我不能在第一場仗就敗下陣來，」我跟自己說。

作了最壞的準備，我反而比較心安理得，李豪說得好：你這樣的年輕，從頭再來也不算遲。

那麼，我準備從頭再來吧，反正，生命就是我的本錢。

晚上，他們陸續回來。王伯首先用驚訝的語調說：

「怎麼，我走錯房子了嗎？」

「不是走錯，是林叔叔把東西洗乾淨了，」小琳說。

爺爺小心翼翼地把報紙堆在床底下，一面叮囑孫子：

「不要把報紙放在床上，當心油墨弄髒了被單。」

李豪回來時，彷彿甚麼也沒有發覺，但他往床上一躺，就哇哇大叫：

「怎麼我的床這樣子香法？」接着，他拾起枕頭狂嗅：

「乖乖，這些東西好久沒這樣好聞過了！」

所有人都忍不住笑，尤其是我，好像有一股暖流在我心底緩緩地流過，快樂得想流眼淚。

一天的辛勞，竟能給他們這樣大的歡樂，這一點點辛勞，眞是太有價値了！

彥適回來最遲，我們擺好桌子，他才挾着稿紙走進來。

「大作家，今天寫了多少字？」李豪開玩笑地問。

「一個字也沒有寫，」他回答，神情有點特別。

王伯笑笑：「你一定像有些名作家那樣，坐在十字街頭觀察眾生相，尋找足夠資料，才開始動筆。」

他搖頭：「也不是。我今天到處跑，爲林先生打聽居留手續。」

幾個人同時露出緊張的表情，我當然比他們更難抑制。

「打聽到沒有？」李豪搶先問。

「問了也等於白問，」彥適頹然地說。

「爲甚麼？」

「第一個辦法是你們已經知道的：找一份工作，僱主替你擔保，住一個長時期，就有資格申請。」

「我們知道的就不用講了，」李豪不耐煩地揮揮。（一〇六）

愛的心

南汀譯

六 理想的未來快婿

艾甘霖繼續對伊芙芙說：「如果你答應與莫根夫人到澳洲去，那麼，公司方面，對於你的治裝費和津貼是不會缺少的。」

伊芙芙在考慮中。艾甘霖繼續說：「也許你會覺得這次任務，來得有點突然，不過，對你總是會有好處。你現在就可以回家去，跟你母親商量一下。最好能夠在下午一二時左右，給我一個電話，把你母親的反應告訴我。」

「廣的急到這個樣子嗎？」

「莫根夫人，希望你今天能夠決定。」艾甘霖說：「假如你決定了，我就可以跟你到莫蘭事那裏，大家就可以作進一步的安排。」

「那麼，就這樣子決定吧！」

「那太好了。」艾主任說：「你的意思，是否須再跟你母親商量呢？」

「不必了，我已決定跟莫根夫人同行了。」

艾甘霖非常高興地站起來，握着她的手。他欣然的說：「伊小姐，你必然會知道，你這次到澳洲，除了照料莫蒂事外，還有一點更重的任務，就是在本公司擴展業務上有所貢獻。」

伊芙芙沒有正面作答，事實上，她也很難答答的，因爲她知道甘主任的說話，不過是轉述莫蒂事的說話而已。

伊芙芙祇向他微微一笑，便離開他的辦公室。她回到自己的寫字樓前，她情緒感到十分不寧，因爲她知道很難應付同事的追問。不過，她很快就擺脫了他們，離開公司了。

× ×

伊芙芙抵達家裏，原來莫根夫人早已有電話去徵詢她老人家的意見。

「那麼，你已答應了莫蒂事吧？」

「是的，這對你的工作前途，是有着好影響呀。」

「我也明白。」伊芙芙說：「不過，又要冷落了呂德道了。」

是的，這不祇是伊芙芙感到就應的問題，而且在她母親也感到就應的問題。呂德道在她老人家心目中，是最理想的未來快婿呀。

五娘未飲面先紅

天宇

北伐定鼎南京以後，陳伯南統領廣州。其時我國政治局勢，表面上已告一統。海內寧靖，百業欣欣向榮，金融穩定，人民容易過活。如今老一輩的人，談論往事，對於陳伯南治粵三段日子，猶津津樂道，最感滿意。當時政壇上有位傑出人物，一是胡漢民，一位是汪精衛，兩位都是大熱門的新聞人物，堪稱一時瑜亮。胡氏晉京，汪氏要出國，待得汪氏上台要職爲官，胡氏又要歸港隱居妙高台。好像玩把戲一般，都有他們的新聞。但是婦孺皆知，無人不識。莫名所以。總之，每天圍報的，非本文範圍，姑且撇住。此刻單表汪精衛之捷才，聊供一粲。

汪兆銘字精衛，世人皆知爲廣東近代有數之才子。少年追隨孫總理奔走革命。辛亥武昌起義前一年，潛上北京，謀炸滿清攝政王載灃，不遂，身繫囹圄。口賦二十字詩以見志。詩曰：「慷慨歌燕市，從容作楚囚，引刀成一快，不負少年頭。」眞是「從容」「慷慨」，雍而有之，傳誦一時，膾炙人口。這個故事，人人知曉，毋待細述。閑話少談，言歸正傳。

民國廿二年，歲次癸酉。筆者時在南京紫金山總理陵園管理處任職。友人陳崇興教授，與陳花村樂姬葵姬，由粵抵京，寓太平路飯店。九秋佳日，相約遊棲霞山觀賞紅葉。棲霞距南京不遠，乘坐火車半小時可達。大家晤面，詩興倍濃。陳教授口占一聯：「花村忽來山婀娜來逛，笑倩花村對仗未果。」花村乃汪夫人陳璧君之胞兄，係廣州荔香園主人也。時汪精衛方爲行政院長，當晚在公館設讌，爲陳花村洗塵。席間，花村猶低首沉吟，苦思不得。汪氏見狀，怪而詢之，具以告。汪氏笑問五娘曰：「五娘如肯飲此一杯，山人定能卽時交卷。」五娘共謀，臉泛桃花。以當朝宰相邀飲，卻之不恭，徐徐飲盡。但見汪氏哈哈大笑，朗聲唸出：「五娘未飲面先紅」。果然對仗工整，天衣無縫，兒完生情，恰到好處。闔座鼓掌讚好，傳爲佳話。汪氏才思敏捷，人呼廣東才子，殊非過譽也。

庚戌元日得句

古伯伶

歲月天涯老 空懷少壯姿 念年傷去國 孤島怨棲枝
筆禿慚積擄 心雄羨騁馳 卿雲今復旦 引領望旌旗

× × ×

臘盡春雖曉 山河尙劫灰 避秦寧作客 匡世樂培才
碧海浮兒至 西湖載訊來 膝前療寂寞 相伴且銜杯

註：小兒於去夏浙之亡抵港，余鄉惠州亦有西湖，頗負盛名，故云。

七虎勇奪百萬金
第二週 今仍五場
12:30 2:30 5:30 7:30 9:30
奧高梅本年度最佳作 卓千拿斯 巨打星 主
拳腳使得 槍法了得
第一扭計
七怪傑 奇謀妙計 百萬金 順手發財
七彩闊銀幕

第一藝術團
旺角街坊會主辦擴大服務範圍籌募福利經費公演
台灣首次來港 第八天 新換節目三場
假座九龍太子道聖德肋撒堂
明愛中心
歌唱時間：二時半·七時半·九時半
劉福娜 鄭瑞燕 郭竹萍 洪小雲 陳瑞英 靜華 李君玲 統晶晶 李品星 監
舞蹈
什技·氣功
泰瑞月領導八人歌舞團
東亞特技七兄妹王家班
張氏驚險氣功表演

一百部武俠片的冠軍
武士火併 雪山決鬥 快劍飛鏢 俠義巨片
睇過九十九部失望 本片得到補償
明天 兩院獻映 今天售票
樂宮 東城 聯邦
天下無敵
原名 御用金
仲代達矢 丹波哲郎 中村錦之助 司葉子 淺丘琉璃子 主演
七彩闊幕 片上中英字幕
月前紅會義映 快報明報記者 睇過猛讚好片
聯邦鐵定 下期獻映
GOYOKIN
東寶

啓德遊樂場
鑽石戲院 日本恐龍歌舞團 龍搏鬥 緊張驚險
歌壇鼎盛 香港歌唱團
海狗表演團
粵劇 鴻運劇團 夜演 蘇六娘
表演艷舞
化身美人 古城之春
白馬將軍 四場
實射全新獎品 彈槍部
快樂飄深包刺
雜技

香港大舞臺
加強陣容·換新節目
今晚兩場獻演
七點·九點半
三元至十二元八
明後每日加三點正·天天演場
中華藝術團
華藝員名 以排序筆劃

京都大華金冠
明天 歐洲獻映 公司出品 七彩槍戰 奇情巨片
一龍双鳳九豺狼
梅麗德 性感尤物 之門胆作
打得犀利 脫得清光
緊張橋段 香艷鏡頭
不宜兒童
COLOUR THEM DEAD

週末午夜場
香港 翡翠 娛樂 國都 永華 眞光 九龍 荷李活 倫敦 黃金 金門 明聲 亞洲
明晚十一點半優先獻映一場
邵氏出品 俠義奇情打鬥巨片
不打不相識 再打了生情
荒江女俠
LADY OF STEEL
鄭佩佩 岳華 主演
乞丐幫主 神出鬼沒 荒江女俠 貌美技高
何夢華 導演

深水埗街坊會
籌建中學及福利經費公演
家寶劇團
林家聲 李寶瑩 靚次伯 高麗 新海泉 梁漢威 朱少坡 胡宦雄 任冰兒 文千歲
演出地點 深水埗長沙灣道球場
今日演出 花開富貴鳳凰台
夜演：碧血春秋
初九日：春風吹度玉門關 夜：戎馬金戈萬里情
初十日：齊齊十二美人樓（合桂主演） 夜：戎馬金戈萬里情
（票價）日場 由三元至八元 夜場 由五元至十二元八
（即日售票及預售）
劇場電話八〇六五三六
坊會電話八〇九二三四

灣仔街坊福利會
籌募開辦坊眾康樂中心福利經費公演
碧雲天劇團
經理：黃炎
劉碧雲 南紅 梁醒波 筱菊紅 尤聲普 李婉霜 梁鳳儀 李艷冰 李香琴 李奇峯
演出地點 灣仔修頓球場
定票電話：七三七四九九
初八日 一點靈犀化彩虹
初八晚 新編名劇 飛渡龍潭抱月歸
票價 日場：山二元至十元 夜場：山三元至廿元
（即日開始預售）
初九日 販馬記
初九晚 艷女情挑假玉郎
票價 日場：山二元至拾元 夜場：山三元至廿元
（即日開始預售）

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處

㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈤油麻地上海街三二九號老真公司

㈥九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈦青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈧油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

㈨旺角周生生金行（上海街六三一號六三三號）

㈩深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
384	388
385	388
386	388
388	388
389	389
397	400
400	404
407	408
409	412
415	416

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦746號室 電話：230589

新樓廉售 業主別售 新華銀行二樓上空 電話二〇二六二五

急售二樓 黃大仙鳳凰街七百八十號 向南 平價 電K

唐樓出售 九龍城 道石屋尾 四層連天台 電話897577

工廠租售 官塘工業區 樓下 一萬呎 晚上六連 電897877

旺舖平售 灣仔 正街 二〇六 電話 公寓

樓售 北角 五號 三房 28萬 電話 K834728 洽

潤大二樓 出售 1961號 地下 工業 洽

閣地出售 九龍 電話 洽

洋樓出售 九龍 219號 A 10號 全層 洽

（香港）招租

寫字樓租 中環 可辦公 洽

全層出租 北角 三十五號 電H724177 洽

旺舖招租 中環 五號 電話 洽

新樓招租 大道西 石屋 六樓 分租 電話 洽

全層出租 北角 大厦12樓 電話 洽

寫字樓租 中環 電話 洽

寫字樓租 公司 電H246508

地王平租 灣仔 道 地下 電話 洽

（九龍）

廠房宿舍 出租

地下出租 九龍 街 電話 洽

秀茂坪新區 舖位 一九〇一 洽

旺舖閣樓 九龍 地下 洽

旺舖招租 九龍 七號 地下 洽

單邊旺舖 39號 電話 洽

潤舖出租 電話 洽

旺舖出租 沙田 街199號 洽

遊客旺舖 電話 洽

小型廠房 電話 洽

出讓

荃灣旺舖 出讓 荃灣大街 電話 洽

元朗樓租 大馬路 電話 洽

士多酒庄 出讓 電話 洽

生菓櫃讓 電話 洽

學校出讓 電話 洽

出讓 電話 洽

洗衣急讓 電話 洽

車廠急頂 電話 洽

木屋廉讓 電話 洽

聘請

美國加拿大移民就業升學 歐亞非公司 電梯按5字 電話K880225 K884790

美國高薪聘請 免費登記

大廈管理 電話 洽

請女侍應生 電話 洽

聘員 電話 洽

書局職員 電話 洽

中學教師 電話 洽

電鍍工友 電話 洽

本報印刷部招請什工數名，年卅歲以下者，可於每日上午十一時至下午二時親到分域街本報與李會接洽。

電器工友 電話 洽

聘男女職員 電話 洽

酒家請人 電話 洽

急聘職員 電話 洽

請女職員 電話 洽

餐室急請 電話 洽

誠聘兼職 電話 洽

聘售貨員 本公司中區九龍店聘請英語應徵者近照投大通中環65金時百貨公司

護士助理 電話 洽

請收帳員 電話 洽

招請送貨 電話 洽

請戲院員工 電話 洽

電器行招請 電話 洽

聘英文教師 電話 洽

請招伕力什工 電話 洽

塑膠工友 電話 洽

請油公仔 電話 洽

聘教員 電話 洽

請女職 電話 洽

聘請教師 電話 洽

營業助理 電話 洽

聘教師 電話 洽

商行後生 電話 洽

攝影人才 電話 洽

招請技工 電話 洽

急聘啤機領班 某大塑膠玩具廠急聘啤機部領班

出口文員 電話 洽

誠聘教師 電話 洽

電器聘請 電話 洽

疋頭推銷 電話 洽

大廠招請 電話 洽

洋行文員 電話 洽

原料打什 電話 洽

急聘職員 電話 洽

餐廳誠聘 電話 洽

待聘

冷氣電器 招請學徒 電話 洽

徵聘教師 電話 洽

誠聘教師 電話 洽

經驗伙頭 電話 洽

製衣廠聘指導員 電話 洽

加拿大美國升學移民 電話 洽

公司註冊 電話 洽

報稅理賬 電話 洽

專門報稅做數 電話 洽

電算會計服務 包月理帳・清理積帳 TEL. H248969 K671225 K661931 中區德己立街業豐大厦313室 佐敦道鴻運大樓十三樓12字F座

求抽真空 電話 洽

伙頭求職 電話 洽

陳氏會計 服務 營業報稅 退物業稅 核算年結 按月理賬 中區CO處理英文信件 彌敦道444 C三樓K30 2415東康大廈37號地下 K818512

市民秘書 電話 洽

遺失

聲明 遺失 電話

聲明 遺失

遺失存摺聲明

聲明

存摺

聲明

啓事

圖章

遺失手摺

聲明

手摺

遺失聲明

徵求

青山道舖 徵求 電話 洽

衛夫人 恭賀 新禧並祝 早結良緣

婚姻 陳夫人 婚姻介紹

誠徵女伴 電話 洽

婚姻服務 電話 洽

徵求買蝦 電話 洽

商業

聲明 遺失 電話

旅遊簽證 華僑遊覽企業有限公司專辦美國加拿大澳洲英國日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委托 九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674089—4

機票最平 簽証最快 專辦泰國、星馬、台日簽証 來港逗留或延期，世界各國旅遊移民升學、久居等。 中英交點中節 平價機票 電K30851 航通旅行社 彌敦道旺角 行六樓605室（電梯按5字）

電修視理 各國名廠 服務 電話 洽

公模製造 本廠設有新型機械工具精密儀器設備專門設計製造各種公模技術優良 超貨快捷工程部：K94

沽平機床石 大批大小名廠石床機出 電話：K484962

內綫電話 電話 洽

姓名專家 電話 洽

好運打臘 電話 洽

台灣蚊帳尼龍 電話 洽

新亞電視 服務公司 電話 洽

舵蛇藥 德輔道西三百三十七號 代理：奇香園餅家 萬生行酒莊 西環西貢大街廿五號

噴金植毛塑膠玩具廠 承 美國閃光粉 雲粉 銀粉 尼龍粉 本公司專營：英國噴油用 金粉 銀粉 顏色粉 德國噴金粉 日本 金粉 玻璃粉 如蒙 顧請電K222774 224328 大通公司

掌紋 電話 洽

昌記設計 電話 洽

德國寶龍牌電動離心乾衣機 BLOMBERG SPIN DRYER 容量特大每次可乾衣服布料12磅 乾度快速 經濟省電 保証耐用 分期付款每月償付$60元歡迎參觀 總代理永勝商行有限公司 壯士敦道51號電話H781616 H78181 適合工廠家庭使用

買賣修理打字機 電話 洽

春天時裝 電話 洽

萬能角鋼 電話 洽

噏鈕鷄眼 電話 洽

時裝針織 電話 洽

雪櫃噴油 電話 洽

書檯椅 電話 洽

招生

社交舞 電話 洽

香港商科語言書院招生 彼稱為規模最大及師資最好學府 英婦會語・德文・法文・日文・國語・西班牙文 立案・九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓（大人公司對面）電話：K858440 ・ 旺角彌敦道591—603號廖創興銀行大廈五樓 電話：K859364

簿記 會計 速記

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業 ■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準 ■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成 ■ TOEFL 班 ■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■ 香港稅例 ■ 成本會計 ■ 商業信札 ■ 數理化學 ■ 英文速記

■ 出入口文員班 ■ 廣告設計班 ■ 模型雕塑班 ■ 國畫班 ■ 各業會計

■ 電腦班 ■ 電腦打孔訓練班 ■ 中文應用文 ■ 裁剪全科

人人可讀

婦女補習學校 電話 洽

補習夜學校 電話 洽

美國中西烹飪學院 招中西厨師配酒訓練班 西菜由歷任一流酒店西餐部吳枝先生教授 中菜由前任粵國京滬老名厨歐泰先生教授 婦女烹飪組廉收學費各科齊畫

速記文法 旗袍鍋爐 烹飪縫紉 提琴 電話 洽

幼稚小學寄宿 電話 洽

小學 寄宿 設備全 管教嚴 師資優 費用廉 北角道10號楊立本學校 H708606 H706419

理想寄宿 電話 洽

天主教學校招寄宿 電話 洽

招寄宿生 電話 洽

德文法文 電話 洽

招寄宿生 電話 洽

招寄宿生 小學幼稚 設備完善 管教嚴謹 光線充足 十分空氣 單人鐵床 收費特廉 九龍旺角亞皆老街

英人教授 電話 洽

英人小姐 個別英語會話 尖沙咀

香港標準商科外文學校 北角英皇道425-431 電話H611601 英語 法文 日文 國語 會計 信札 打字 速記

蘇天佑針灸 士博得再美在來歸美加進選 招生 電話 洽

九龍電專日夜校 招生 教育司註冊 設備完善 保薦就業 設有原子粒工場訓練裝機工作 科目 ㈠無綫電工程全科（一年制）㈡高級電視工程科（半年制）校址：九龍界限街175號 電話：828884

關其昌英文法文專修學院 電話 洽

出入口班 電話 洽

香港工科學院 擴校招生 旺角彌敦道601 廖創興銀行四樓電K305075 2月16日 開課專技速成就業夜校半年專科：機械 繪圖科 工業管理科 電機設備科 冷氣技術科 航海三副科 航海服務科 無綫電工程科 電視修理科 建築繪圖科

中醫學院 電話 洽

60元寄宿 電話 洽

兒女管教 電話 洽

勤精數專 珠算 算術 電話 洽

脈學班 九龍中醫學院 電話 洽

國際工商 日夜新班打字 英文日文法文會話國語商科 九龍旺角彌敦道長沙街廖創興銀行大廈大樓604室電梯按5字電話K847584

德信烹飪學校 專科大厨五位長駐日夜教授 全西西燒點粵科餐餅烤心菜

五元試鐘學 K624670 無任歡迎 中期馬路 幸勿錯過 諸君擇師 特設試鐘 新春期內

慈幼托兒 電話 洽

九龍日語學院 電話 洽

史正中書法 電話 洽

必文速記 電話 洽

上午速記 電話 洽

美林裁剪 電話 洽

中英會計 電話 洽

立案華僑函授學校 電話 洽

日文初班 速記40至110 社交研究班 二月份新班 美容研究班 攝影班 遊艇駕駛班

市區青年會 電話 洽

英語會話 電話 洽

灣仔日文專科15元 電話 洽

英婦速成學校 電話 洽

搬運

好運搬屋公司 九650029 港779040 三十元

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566

福來搬屋公司 H708973・K672608 信譽頂好 工作頂妥 大小歡迎

興隆搬屋公司 九：672704 港：444566

立勝搬屋公司 港772755・773544・九848810・885280 信譽好・經驗老・價錢平・服務好

中聯搬屋公司 H-717822・710725 K-672608・667301

立榮搬屋公司 九888434 港779040 專車服務大小歡迎 廿五元

鄧桂教厨 電話 洽

廣告美術 電話 洽

啓事

合誠搬屋 九：887371 港：764020 廿五元

黎明啓事 電話

從化同鄉會通告 電話

蔡兆喜啓事 電話

鳴謝僑港南海同鄉會

鳴謝吳鳳醫獸博士 影壇瑰寶馮寶寶小姐

耳鼻喉 專科特效藥立見效 九龍旺角上海街一五九號二樓 近亞皆老街口斜對面普濟診所

耳鼻癬 二鳴 醫精

尿病 江少卿 專治 診所 佐敦道門口入

醫藥

善補靈藥 外施 元培本固・強壯強 知道 效之識 有各大藥房售

尿病專科 高元 老牌中醫 九龍

無痛・落脫・永不復發 痔瘡 黃華湛 專門

痔瘡 黃東修

瘰核 丹獨步方

黃標腰病丹 三代祖傳・秘方古法

退化 先天後天虛弱症 饒少楓

尿毒症 道炎 錢戊生 醫師

耳鼻喉 蔡德芬 專醫

竹林氏 老牌中醫

胃病專家

鼻 何守耕 專科

胃病 風濕 氣痛 一服斷根

祖傳中醫 岑良子